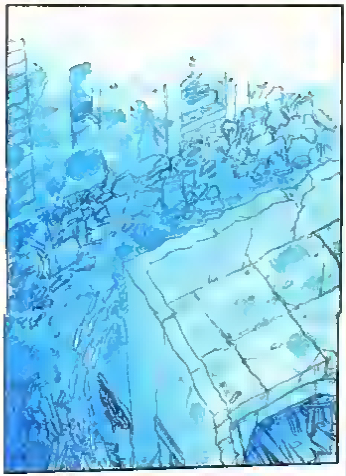
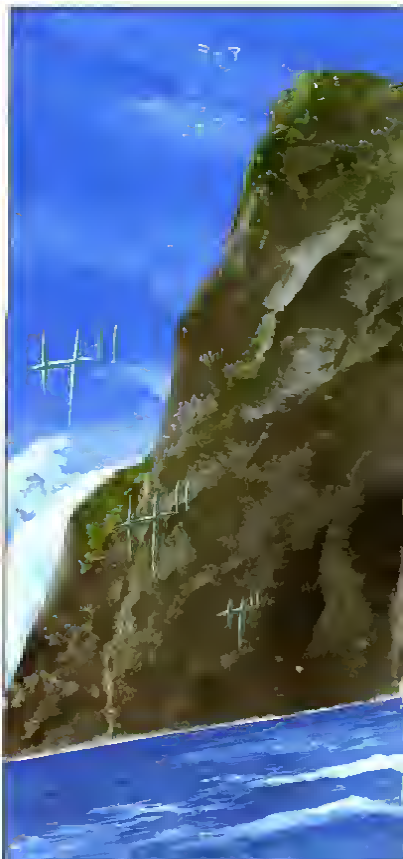
SFX: MYAA MYAA

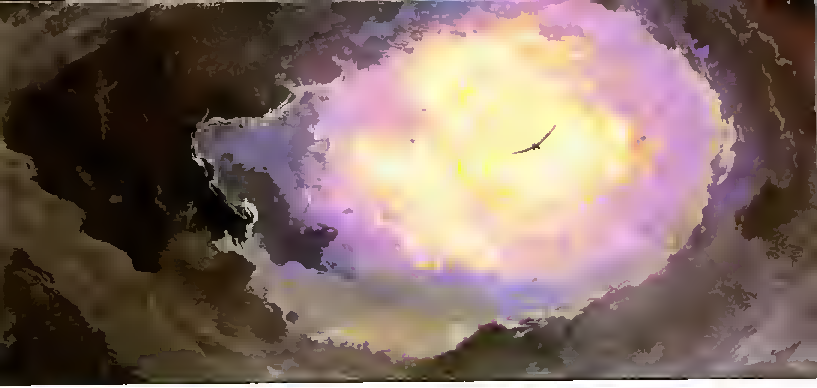


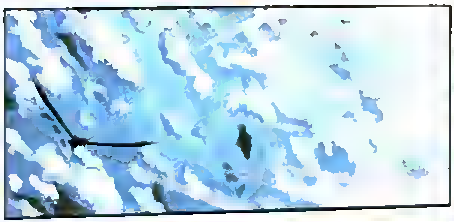


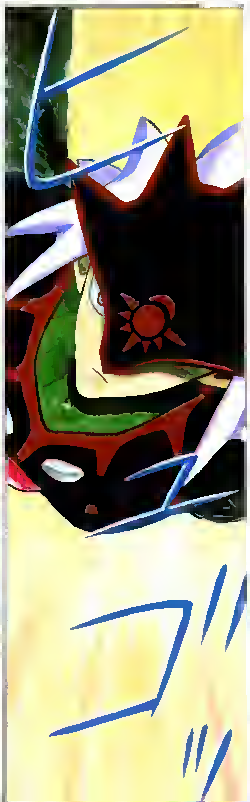
SFX: MYAA MYAA
SPLASH SPLASH SPLASH

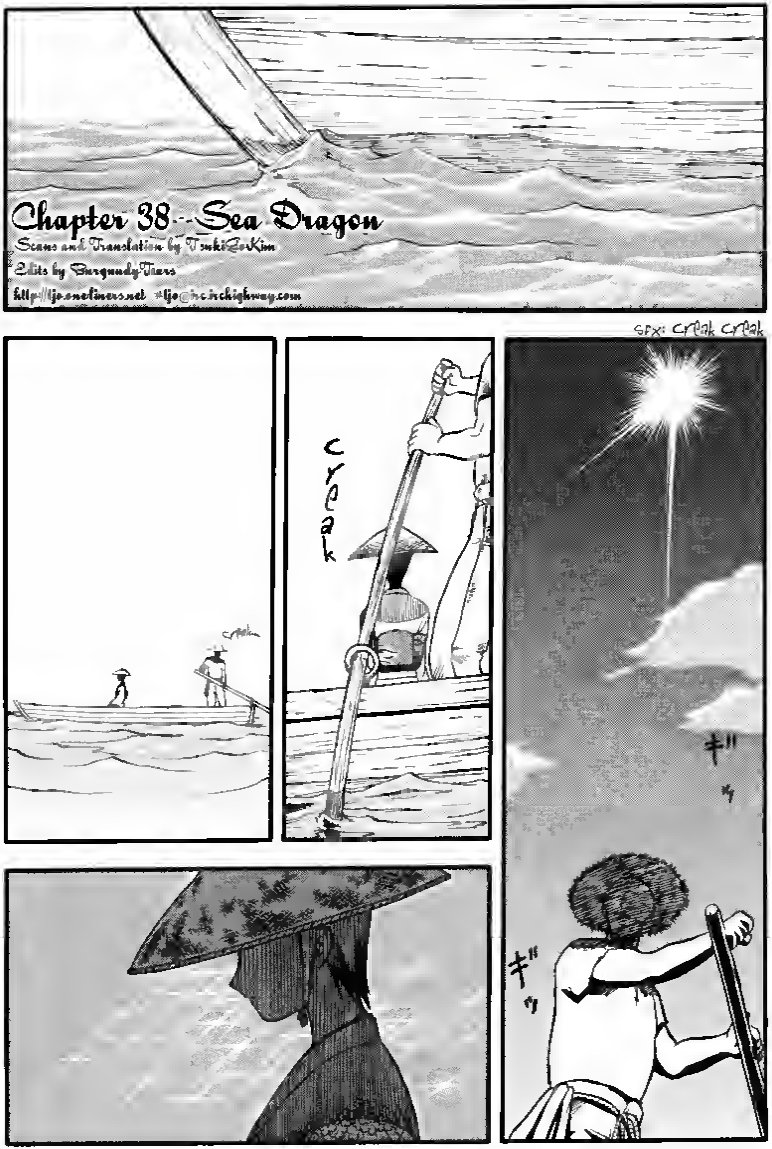
7 FIRE BOWY

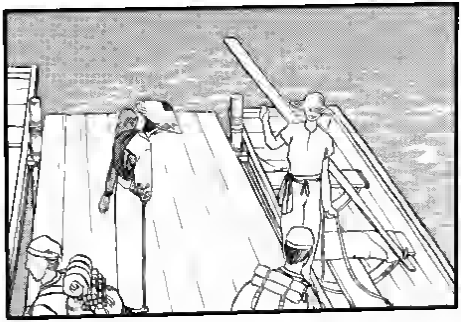
KITSUNE TENNŌJI

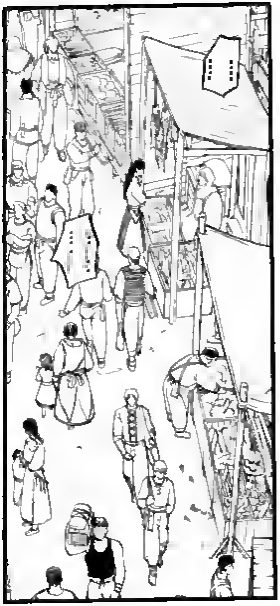


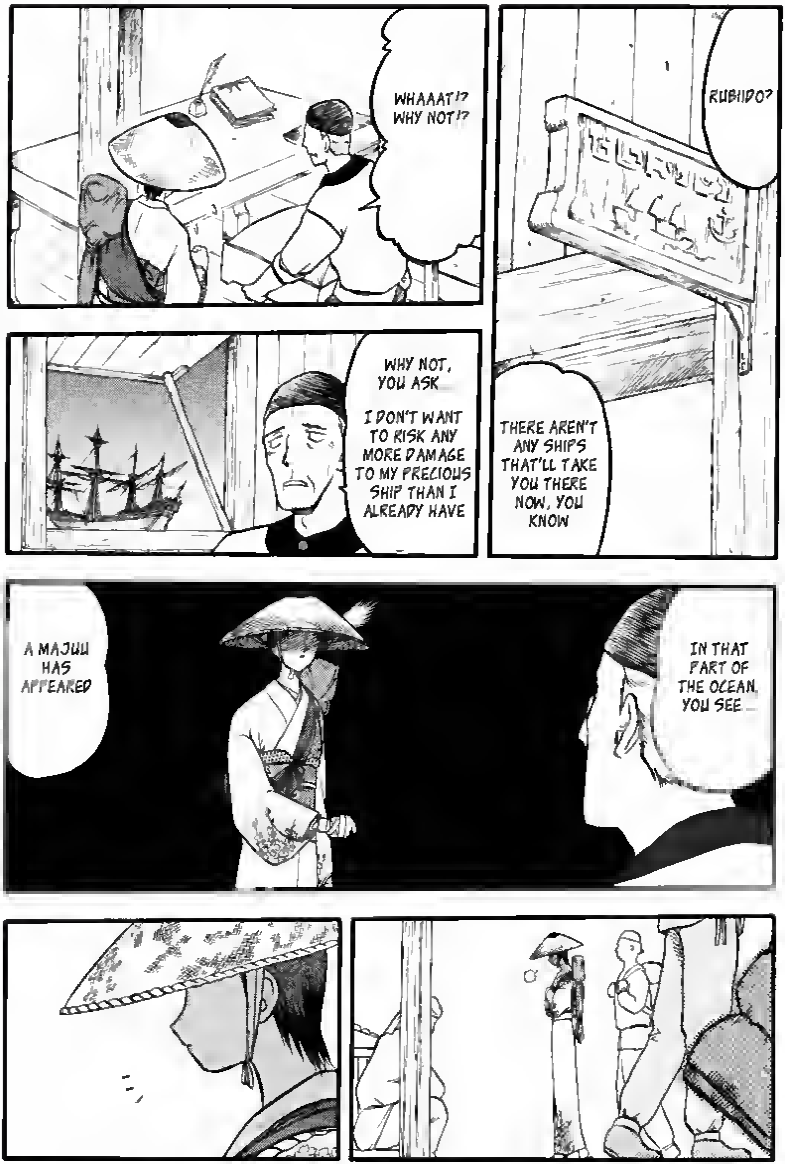




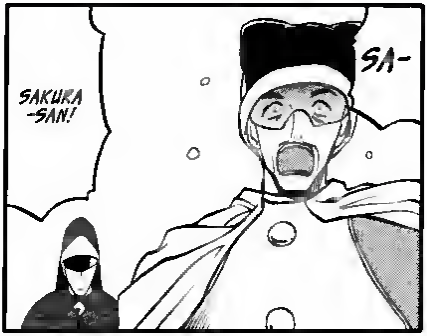

Chapter 38--Sea Dragon
Scans and Translation by TsukiZoKim
Edits by Burgundy-Tiers
http://ljoonelinersnet #ljo@hotrickighway.com
SFX: CrRak CrRak
CyRak
CyRak
キ!!
キ!!

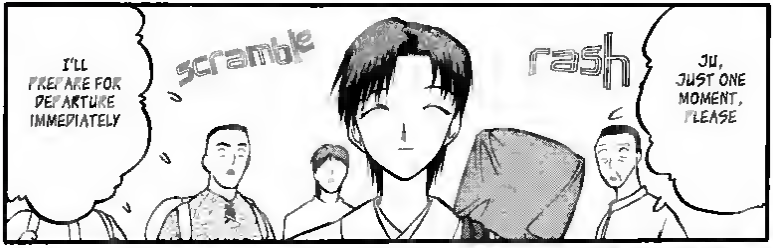




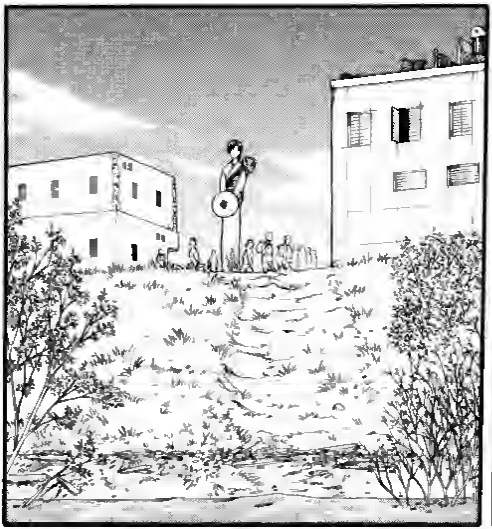

WHAAAT!? WHY NOT!?
RUBIDO?
WHY NOT, YOU ASK
I DON'T WANT TO RISK ANY MORE DAMAGE TO MY PRECIOUS SHIP THAN I ALREADY HAVE
THERE AREN'T ANY SHIPS THAT'LL TAKE YOU THERE NOW, YOU KNOW
A MAJUU HAS APPEARED
IN THAT PART OF THE OCEAN, YOU SEE...

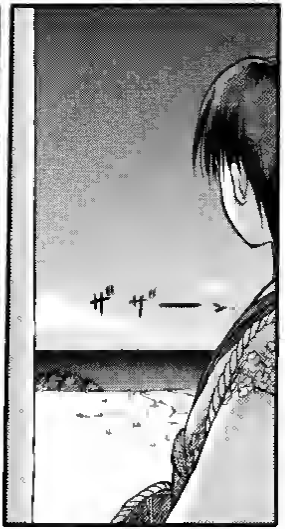
I WON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH PEOPLE WHO DON'T HAVE THE MONEY TO RIDE
HEY, HEY, THIS ISN'T AN EXHIBIT! DISPERSE, DISPERSE!
DO YOU THINK YOU COULD GIVE ME A LIFT...?
A RUG, HUH?
WOW
I CAN GET TO RUBIIDO WITH THIS
WHAT, DO YOU----

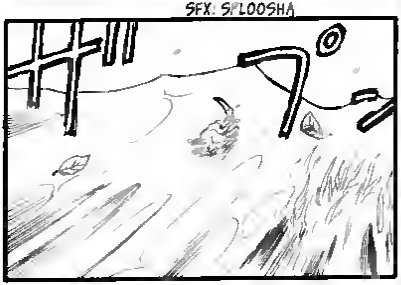


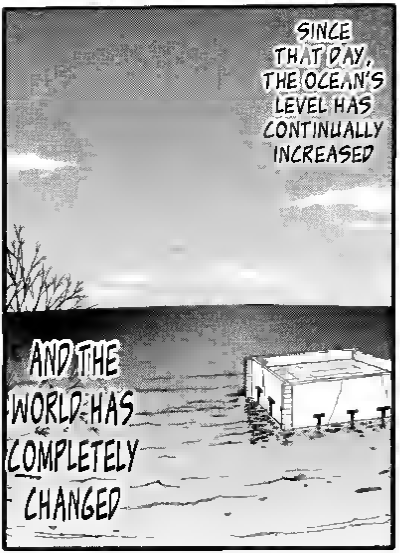


SFX: SPLASH SPLASH...

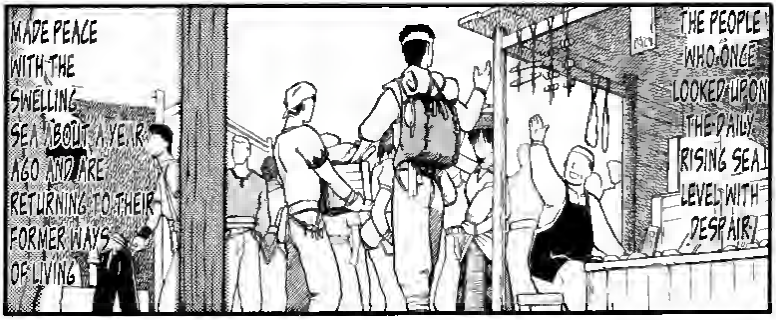


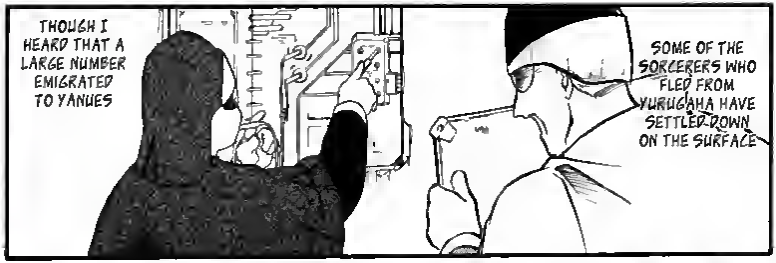



SFX: SFLOOSHA


SINCE THAT DAY, THE OCEAN'S LEVEL HAS CONTINUALLY INCREASED
AND THE WORLD HAS COMPLETELY CHANGED

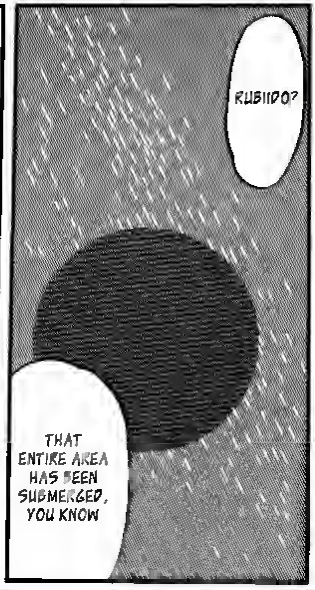
IT'S BEEN 5 YEARS...
SINCE THEN


MADE PEACE WITH THE SWELLING SEA ABOUT A YEAR AGO AND ARE RETURNING TO THEIR FORMER WAYS OF LIVING
THE PEOPLE WHO ONCE LOOKED UPON THE DAILY RISING SEA LEVEL WITH DESPAIR

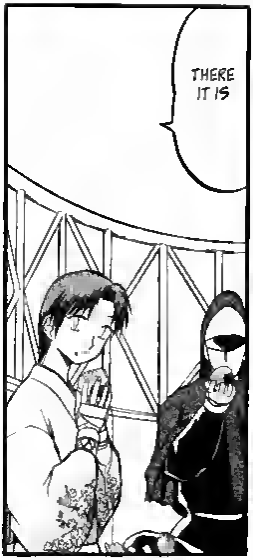

THOUGH I HEARD THAT A LARGE NUMBER EMIGRATED TO YANUES
SOME OF THE SORCERERS WHO FLED FROM YURUGAHA HAVE SETTLED DOWN ON THE SURFACE

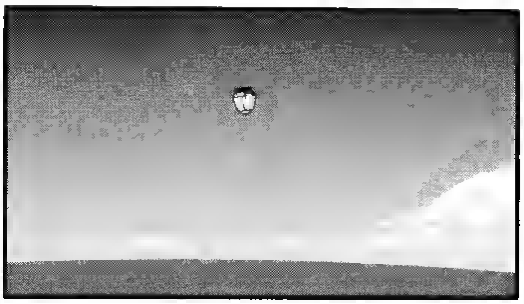
AND YURUGAHA...
HAS YET TO BE SPOTTED

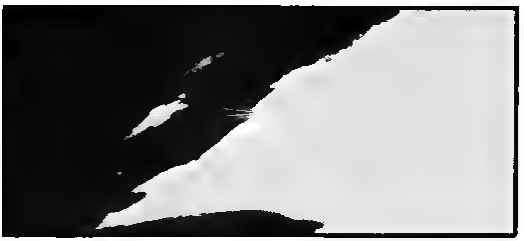
BUT THERE'S REALLY NOTHING THERE...
ALTHOUGH, A SMALL ISLAND IN THAT VICINITY DID TAKE ON THAT NAME


RUBIIDO?
THAT ENTIRE AREA HAS BEEN SUBMERGED, YOU KNOW

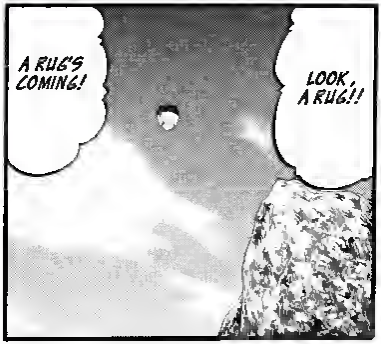
PLEASE HEAD THERE
I DON'T CARE

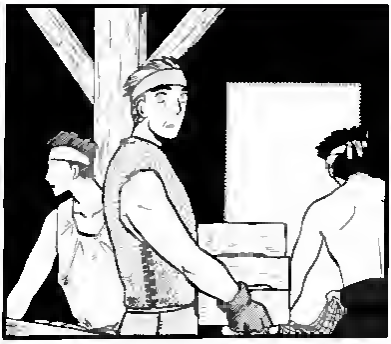

THERE IT IS

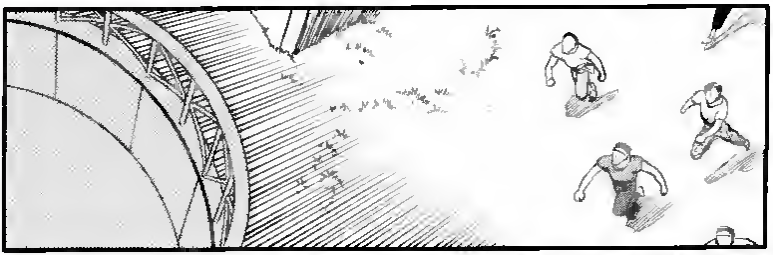




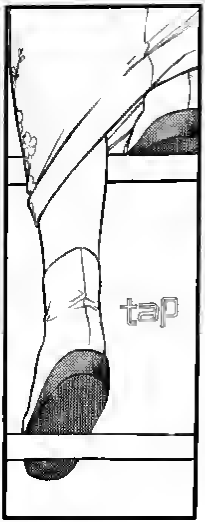
RUBIIDO



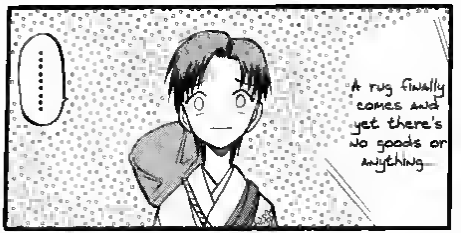


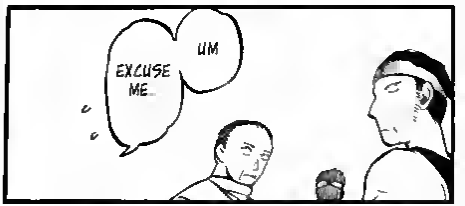


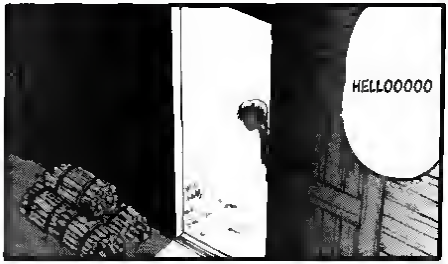
SFX: SHUUU...

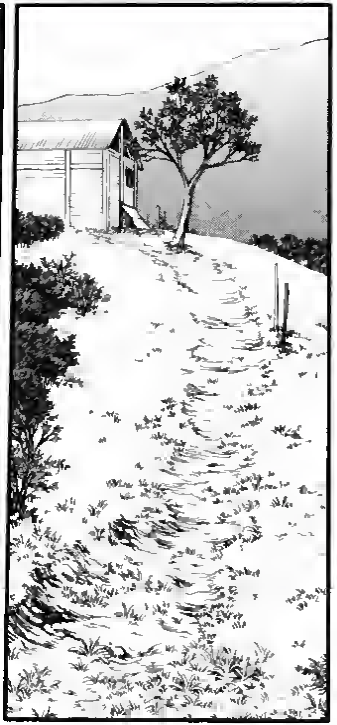


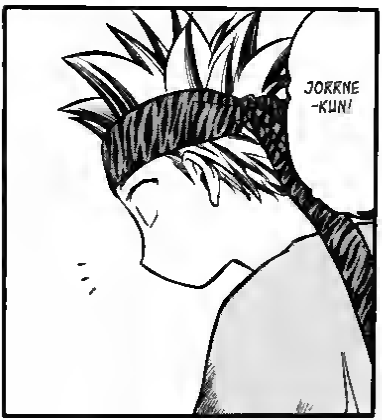
SFX MYAA MYAA






HELLOOOOO




JOKKNE
-KUN!

SAKURA-SAN
AH...

YEAH, LONG TIME NO SEE~
Ah
chao chao
AND I SEE THAT YOU HAVEN'T CHANGED
pant pant
you still don't like dogs
LONG TIME NO SEE...
I'M NOT LONELY
HERE
HOW DO YOU LIKE LIVING LIKE THIS? AREN'T YOU LONELY BY YOURSELF?
IT'S BEEN WHAT... 2 YEARS?
crackle
crackle
IT HAS BEEN, HASN'T IT?
AND MERANIS-NEECHAN AND ENEFEAA COME BY EVERY NOW AND THEN...
I'VE GOT RUGUL...

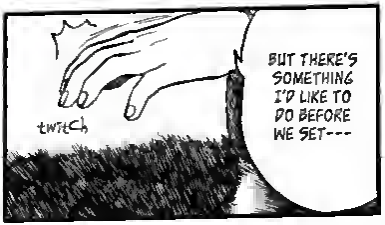
ENEFEAA...
IS SEARCHING FOR ELISISS
WASN'T SHE LIVING WITH YOU?
munch munch
OH YEAH, WHAT ABOUT ENEFEAA -SAN?
ELISISS!!
RIGHT NOW...
SHE'S PROBABLY ON A JOURNEY TO FIND SOME HINTS OF HER WHEREABOUTS

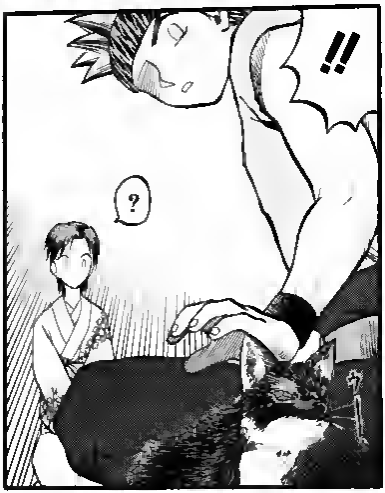
AH, NO, DON'T WORRY ABOUT IT
I'M SORRY, I SAID SOMETHING UNNECESSARY
IT'S SOMETHING MORE LIKE... I NEED TO BECOME THE MAN WHO CAN TRULY SAVE HER
I KNOW THERE'S NO HELPING GETTING EMOTIONAL OVER ELISIS
YOU'VE GROWN UP, HAVEN'T YOU, JORRNE-KUN
AND FOR THAT REASON I'VE SPENT 7 YEARS HERE...
THEY'RE ALL WELL
YEAH
IS EVERYONE... DOING OK?

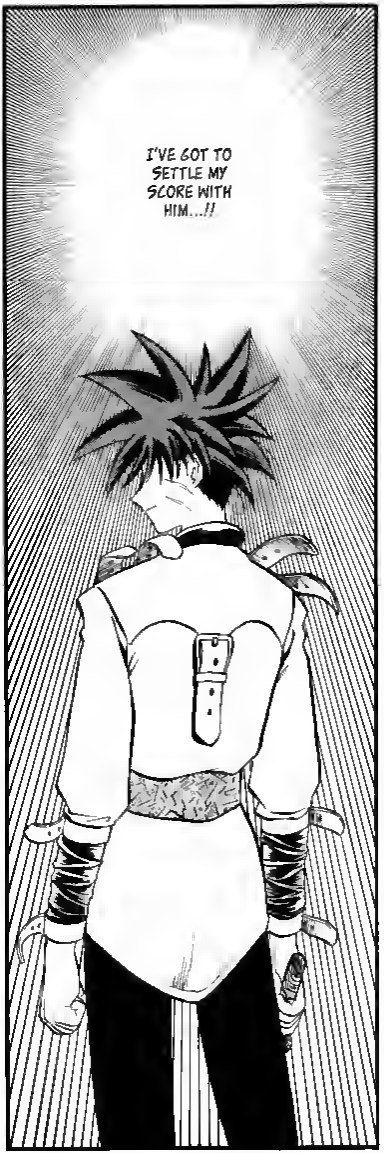
?
WHAT?
AND HILDA-SAN...
HEHEH
WELL, LOOK FORWARD TO SEEING HER
OHH--
RIGHT NOW GAROU-SAMA OF THE ROKUDOUSHI IS A SCHOOL TEACHER
AH, THAT'S RIGHT I'VE COME TO GIVE YOU HIS LETTER
WHAT ABOUT OCCHAN?
para
HERE YOU GO
ず

It's your choice whether or not you'll participate, but I've given traveling expenses to Sakura just in case you do.
Jorrne,
It's been a while, huh? You may have forgotten about it by now, but this is the year the Tenjou Buhai is being held
This year's sponsor will be Ulute.
IF IT INVOLVES ULUTO, THEN HE MIGHT SHOW UP
WHAT WILL YOU DO?

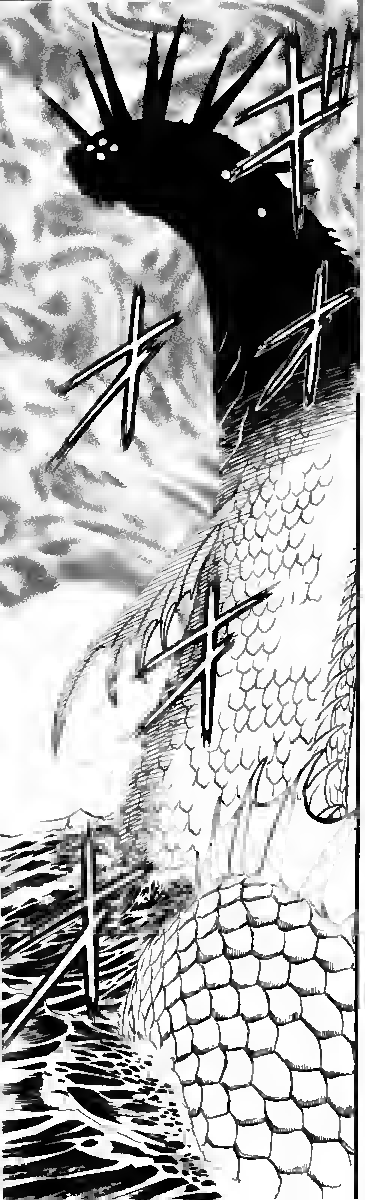
I'LL GO, SAKURA-SAN
really

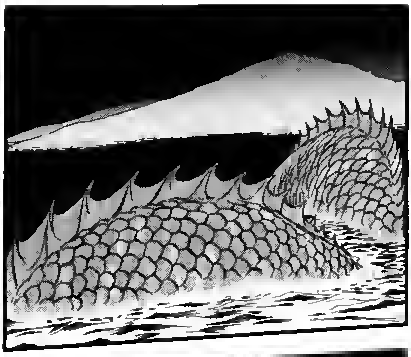

BUT THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO DO BEFORE WE SET---
twitch

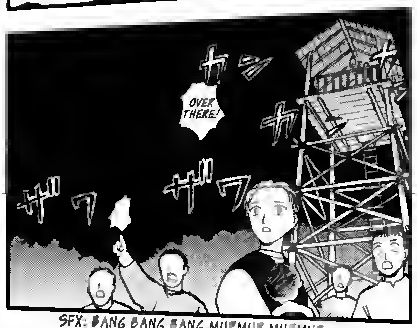

!!
?


I'VE GOT TO SETTLE MY SCORE WITH HIM...!!

JORRNE!?
SFX: DAN!!
TOKKURI
SFX. TRIP







SFX: BANG BANG BANG MURMUR MURMUR

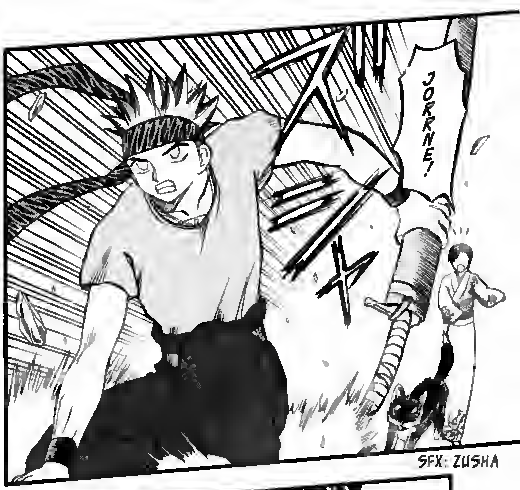
SFX GROOOOARRR

SAKURA -SAN, GIVE ME A HAND!!
WHA !?
ME ...!?
IT'S DUE TO THAT GUY THAT THE PEOPLE OF THIS ISLAND CAN'T EVEN SET OUT AND FISH
TO REPAY THE KINDNESS THE PEOPLE HAVE GIVEN ME, I'M GOING TO EXTERMINATE IT

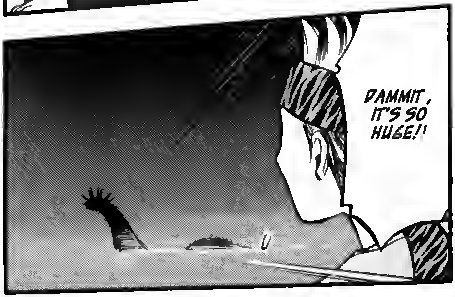
SEND A BOAT OUT AFTER HIM IMMEDIATELY
HE'S TOO RASH...!!
IT LOOKS LIKE JORKNE IS HEADING TOWARDS IT
CHIEF!! THE SEA DRAGON HAS APPEARED AGAIN!!
SFX: PATTA PATTA
THAT'S THE THING, SIR..

SFX: ZUSHAA
SFX: CRUNCH CRUNCH CRUNCH
THERE'S NOT ENOUGH, SAKURA -SAN!
HURRY AND CONTINUE MAKING A PATH
NO WAY~
AH...
AH

EH...?
SFX: KA-SPLOOOSH
WHAT!?

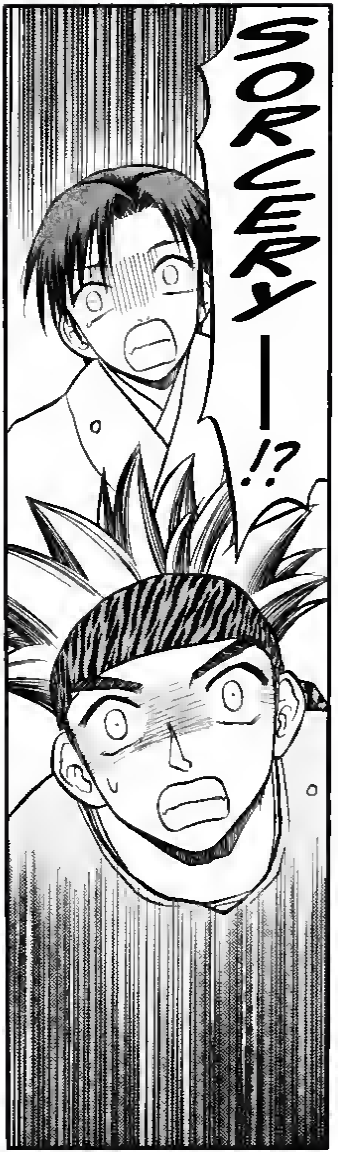


SFX: ZUSHA



SFX: BZZZT BZZT

TENJOU BUKAI
REGISTRATION HALL


SORCERY——!?

WHAAA—T!?
WHAT DO YOU MEAN TO-MORROW'S THE CUT-OFF DATE!?
THAT'S NOT HOW THE AGENDA WAS FOR THE LAST ONE!!
THA, THAT'S WHY WE PUT NOTICES UP AT EVERY PUBLIC REGISTRATION OFFICE
THEY SAY THAT THIS TIME ENTRIES ARE A MONTH EARLY...
...WHAT THE HELL
SFX: THUD
HURRY UP AND GET HERE, JORRNE..
AT THIS RATE, YOU WON'T MAKE IT IN TIME!!

天王寺きつね

KITSUNE TENNŌJI

7

エデンズ ボウイ

EDENS BOWY

Kadokawa Comics A

エデンズ ボウイ 7

天王寺きつね

KCA 5-7
角川書店

Tennouji Kitsune

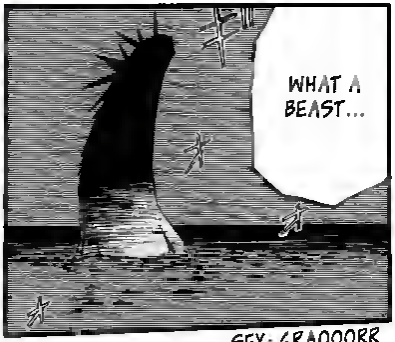
After the Edebo anime had been successfully brought to an end, I thought that I should return to my normal work schedule, yet the amount of color illustrations has not dwindled at all... Before, I would draw the color illustrations only around the time a new volume would come out, yet lately the amount of 'colors' that were not even edited into this volume have increased extremely. And even though it's taking me longer than before to make the 'colors,' you can't even see any improvement in the artwork! I don't even have the time to think "This won't do..." anymore. Incidentally, I've also become aware that I could say the same thing about the manga itself, too. Aahh, I'm sorry! Please just give me some time to brush up.

カバー印刷／共同印刷株式会社　装幀／鹿住忠広+BE ENTO

Chapter 39 - The Black-Winged Warrior

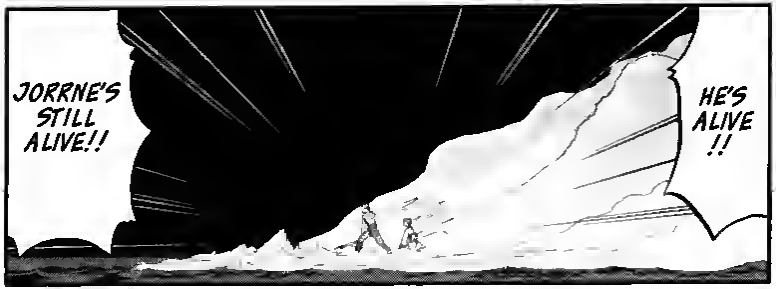
Scans & Translation by TsukigoKim
Edits by BurgundyTears
http://tjo.one-liners.net
#TJO@irc.irchighway.net

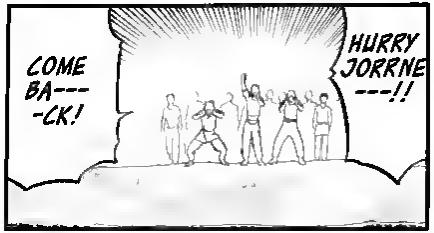
SFX: KAH
SFX: BOOM BOOOM
SFX: ZAPA



SFX: GRAOOORR

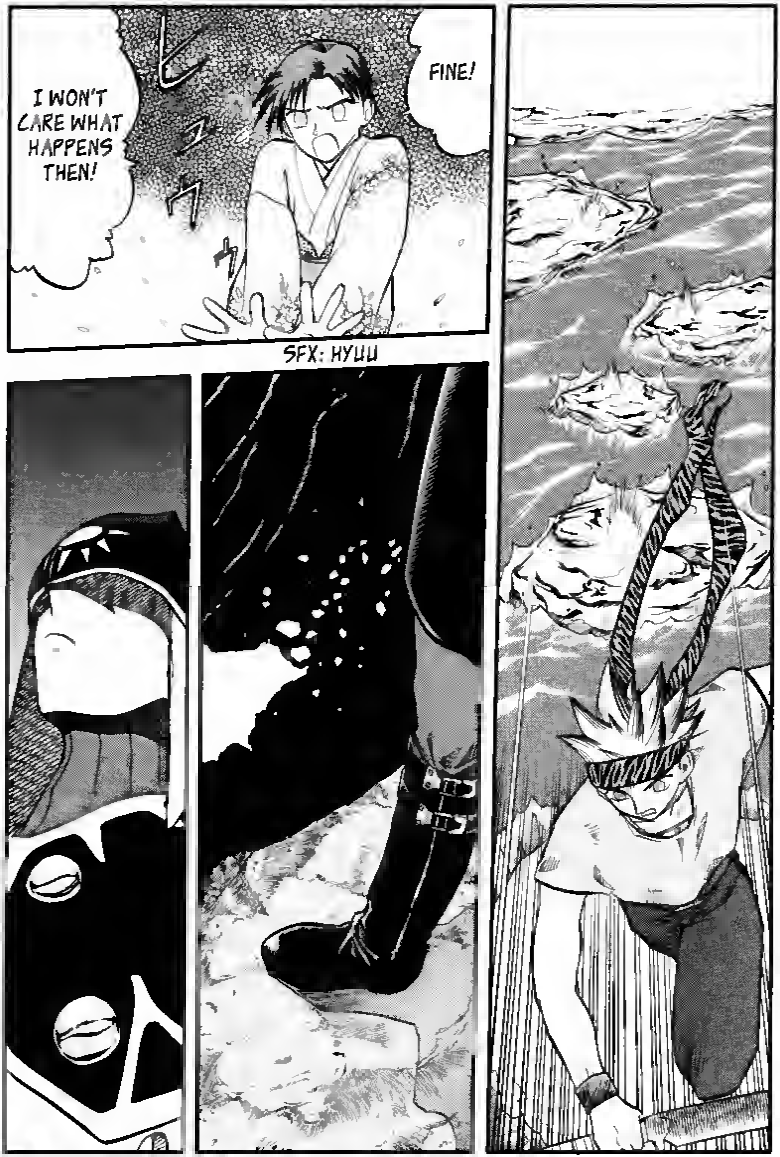
SFX: RUMBLE RUMBLE RUMBLE





HE'S STILL INTENDS ON GOING AT IT
HEY...
SFX: POINT!!
YOU STOP IT'S MOVEMENTS, SAKURA -SAN!!
I'VE GOT AN IDEA
EH ...!?
What about my Hariman-bon...?
Also riled up
ALL RIGHT, I ACCEPT YOUR CHALLENGE !!
LET'S SEE YOU TAKE ON MY HARIMAN-BON!!
ずびび!!!

Sakura's new certain-kill attack


I WON'T CARE WHAT HAPPENS THEN!
FINE!
SFX: HYUU

SFX:
BIK!
BIK!

SFX:
DISHII

RUGUL!!
SFX: FLASH
!!
SFX: GWAAHH
JORRNE!

おお
おお!

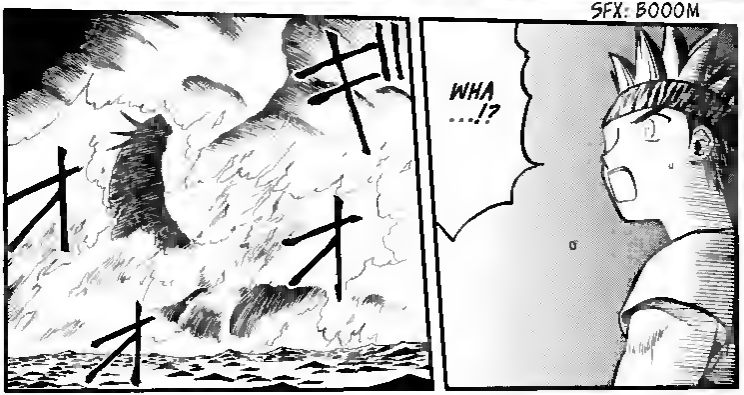
SFX: BA
SFX: PAKIIN

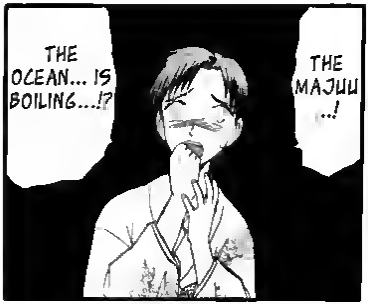
JORRNE-KUN!!
WHAT HAPPENED!?
YOU BOTH STOPPED FIGHTING ...
WHEN IT USED SORCERY, I THOUGHT "MAYBE I CAN PERSUADE IT"...
IF IT CAN USE SORCERY, THEN ONE COULD ASSUME THAT IT'S INTELLIGENT
BUT PERSUADE IT...?
EVEN AT THAT GREAT RISK...?
SAKURA-SAN
DID YOU NOTICE THE MINUTE SCARS ALONG IT'S BODY?

...BUT
BUT IF IT WERE A LARGER, DEEPER OCEAN, THEN IT COULD LIVE WITHOUT NEEDING TO ATTACK SHIPS
THAT'S ALL THAT I TAUGHT IT
IT'S NOT SOMETHING THAT SHOULD INHABIT A SHALLOW OCEAN LIKE THIS ONE
IT'S REALLY BECAUSE YOUR STRENGTH IS THAT OVERWHELMING ..
THAT'S BECAUSE AT THAT MOMENT, THE MAJUU UNDERSTOOD IT'S OWN DEFEAT...

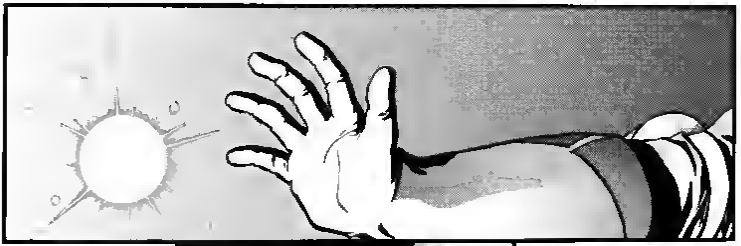
YOU...
TRULY HAVE GROWN
?
?
pat
pat
OHHH~~~ BIG SISTER'S JUST HAPPY~
...HM? WHAT IS IT, SAKURA -SAN?

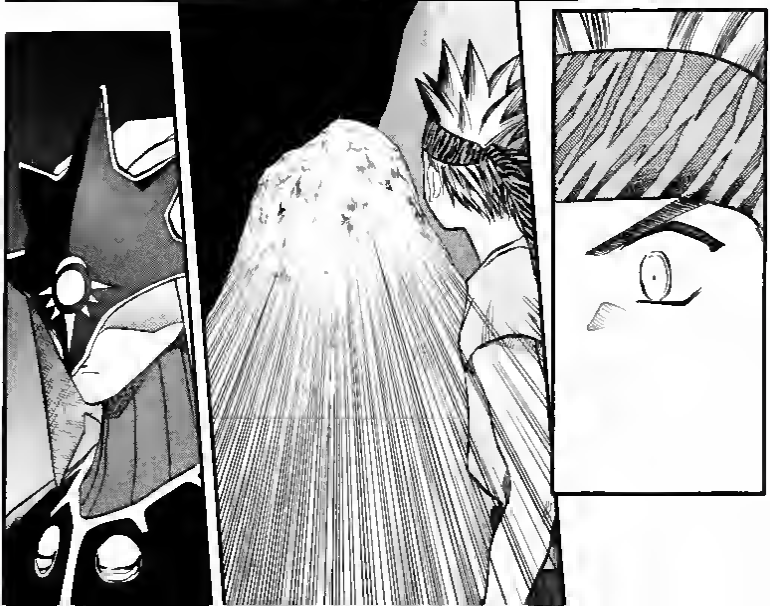
SFX: BOOOM


WHA
...!?
SFX: GRAAAOOOORRR

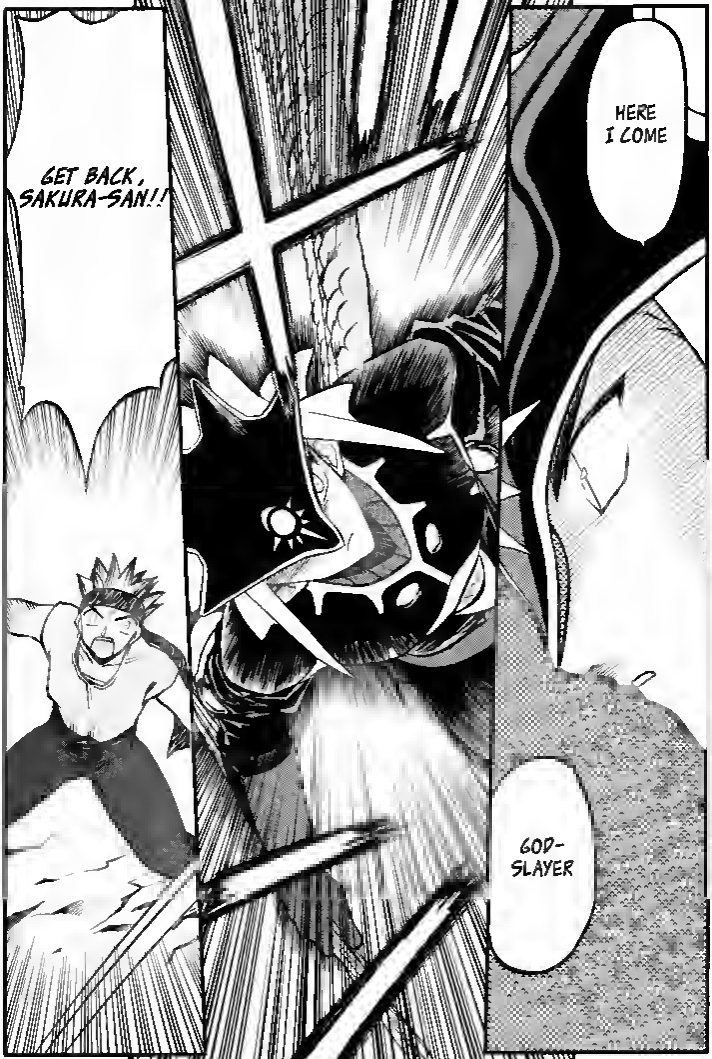


SFX: BUBBLE BUBBLE



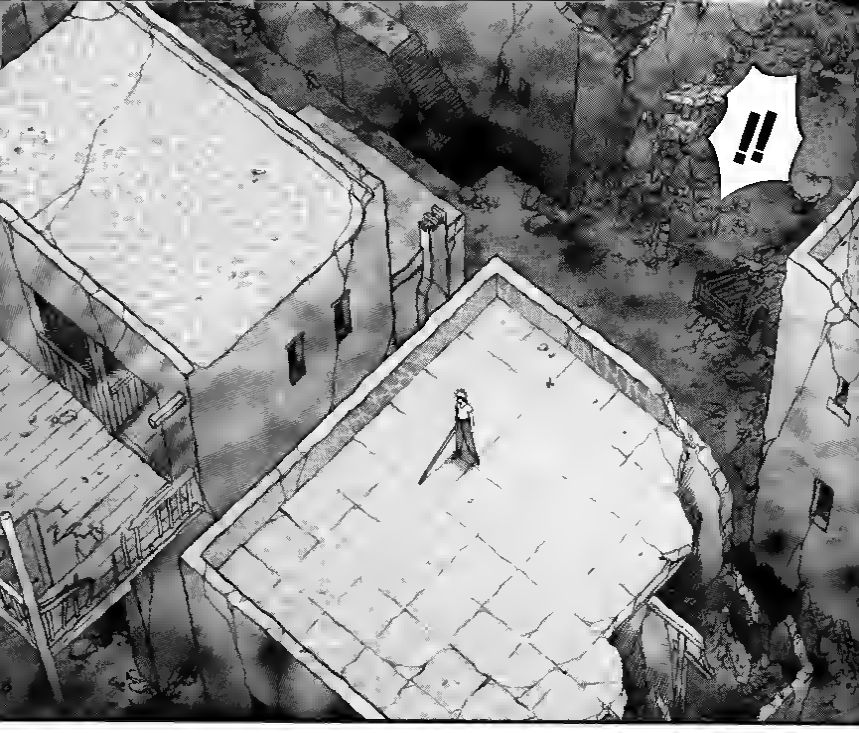


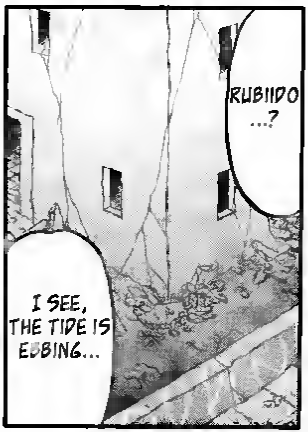
SFX: GOOOOOOOH
WINGS ...!?
HE'S THE SAME AS ELISISS..
ONE OF GOD'S FAMILY!?


GET BACK, SAKURA-SAN!!
HERE I COME
GOD-SLAYER
SFX: DON

SFX: THWOCK
!!
JORRNE!!

SFX: BWOOOSH
GUH
SFX: SPLASH
!?
SFX. SAA...

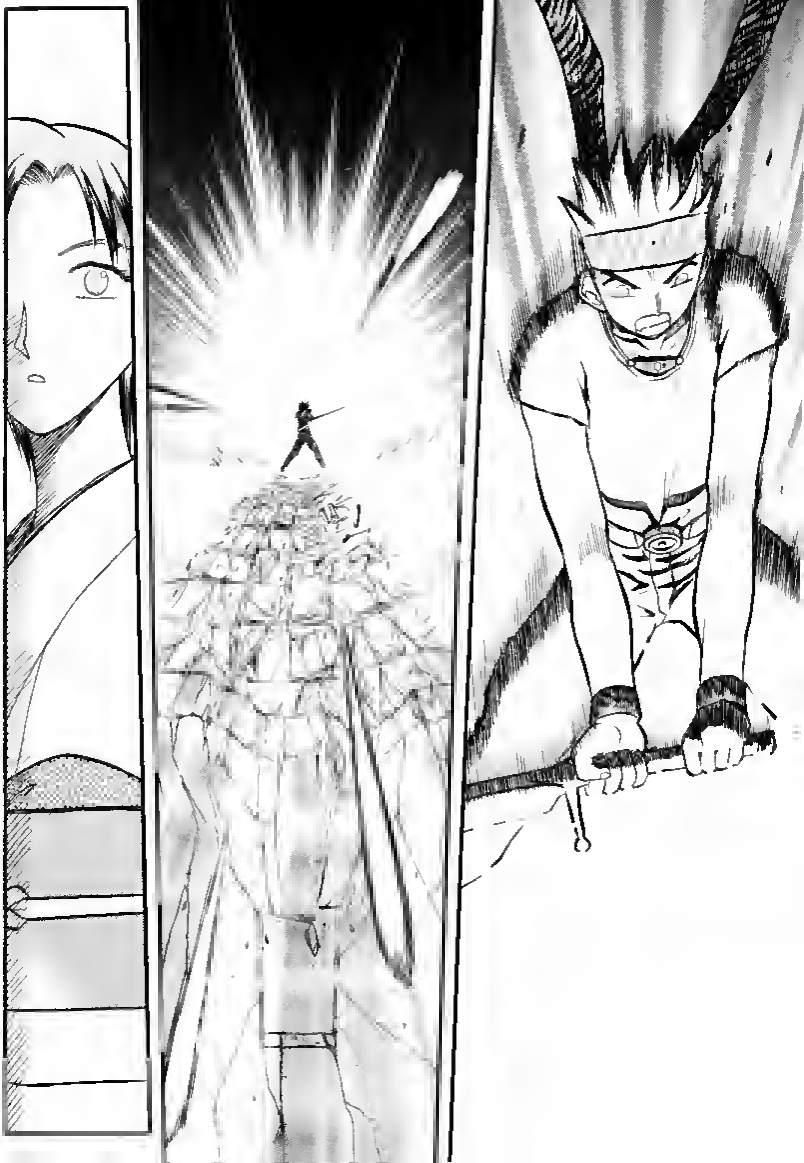




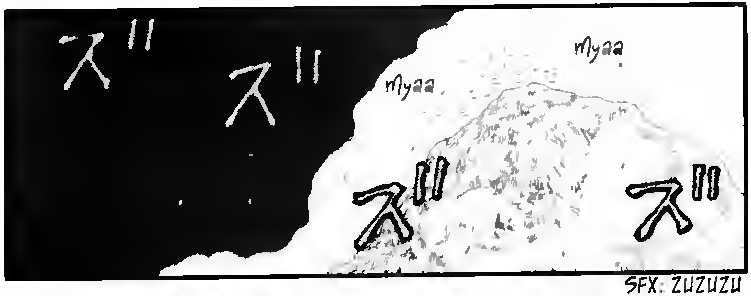
SFX: SPLASH

ELISISS...
SFX: HYUUUUU

!!
SFX: PWISSHH
SFX: CLANG
WHO ARE YOU!!
WHY DO YOU CHALLENGE ME TO THIS FIGHT!!
DIE
GOD-SLAYER

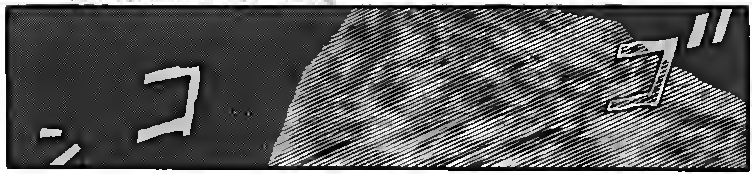


KYA

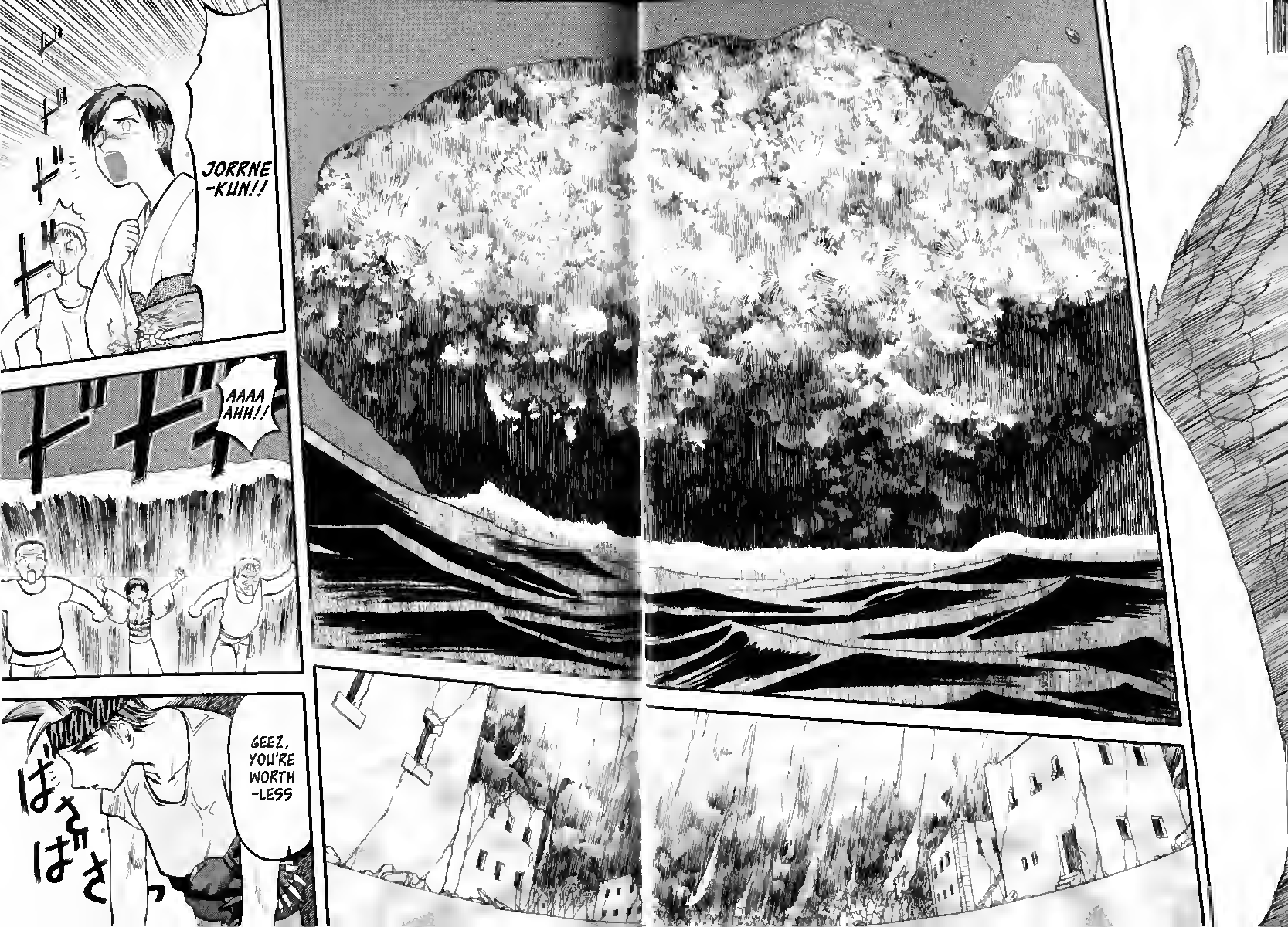


SFX: ZUZUZU

SFX: RUMBLE RUMBLE RUMBLE



SFX: SHUU SHUU


JORRNE-KUN!!
AAAAAHH!!
GEEZ, YOU'RE WORTH-LESS

SFX: THUD
OOF
LITTLE GOD-SLAYING BOY

\o/ Hooray, all this effort for one note!

CHAPTER 39--

<> HARIMANBON
K, BACK IN VOLUME 4, SAKURA HAD HER "PORCUPINEFISH" ATTACK.
IN JAPANESE, THIS IS "HARISENBON,"
AND CAN ALSO BE TRANSLATED AS "1,000 NEEDLES."
HER NEW ATTACK IS NOT THE NAME OF A FISH OR ANYTHING,
AND JUST MEANS "10,000 NEEDLES."
IT IS A PLAY ON HER FORMER ATTACK,
IMPLYING THAT IT'S MORE POWERFUL (10,000 > 1,000).

Usual thanks to Sekihoutai, unfoo42, Druid, Tana and shinjif for any translation help!

TsukiGoKim

http://tgo.one-liners.net ~ tsuzukujinsei@yahoo.ca ~ #TJO@irc.irchighway.net

Chapter 40 - Arusha and Mersha

Scans and Translation by TsukiGoKim
Edits by BurgundyTears
http://tjoshe-liners.net
#TJO@irc.irchighway.net

...DE
DENYRMO!?
ITS BEEN A WHILE
.....
.....
YOU REALLY HAVE GROWN IN 3 YEARS
.....
Sally knows at her skills increase

WHERE'S SPIKE!?
WHERE IS HE...
WHAT DID YOU COME HERE FOR
I WONDER IF YOUR BLOOD CALLS OUT TO EACH OTHER...
YOU'RE JUST LIKE SPIKE...
SAMERO...
WAITING TO FIGHT YOU
SPIKE'S WAITING IN A CITY CALLED SAMERO

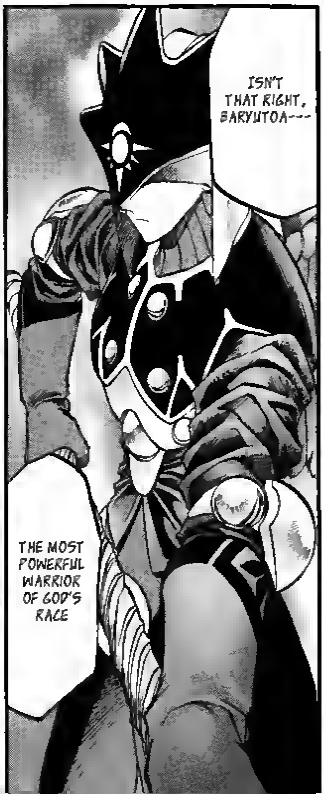
THE CITY WHERE THE TENJO BUKAI WILL BE HELD
THAT'S WHERE YOU WILL SETTLE IT ALL
THAT ASIDE...
THE TENJO BUKAI...

YOU'VE MADE YOURSELF ONE TROUBLESOME ENEMY

JORRNE
-KUN

シュウ
シュウ

IF YOU INTERFERE, I'LL FELL YOU, TOO
MOVE, DENYRMO


ISN'T THAT RIGHT, BARYUTOA---
THE MOST POWERFUL WARRIOR OF GOD'S RACE

SEEING AS YOU'VE MADE IT OUT
IT MUST MEAN THAT THE GATE TO HEAVEN HAS BEEN REPAIRED

MOVE
.....!?
THIS HALBERD ...!?
IT'S SPIKE'S DUTY TO DEFEAT THE BOY
THOUGH AT GREAT RISK TO YOURSELF ..
I SEE WITH THAT HALBERD, YOU MIGHT BE ABLE TO KILL THE "GOD-SLAYER"
BECAUSE YOU WERE ORDERED TO BY "GOD" ...?
YOU'LL GO THAT FAR TO KILL THIS KID?
.....!?

THIS HAS NOTHING TO DO WITH "GOD'S" ORDERS!
THIS IS A BATTLE FOR ERYUESTE-RA'S SAKE!!
I WILL KILL THE GOD-SLAYER IN ORDER TO SAVE HER!!

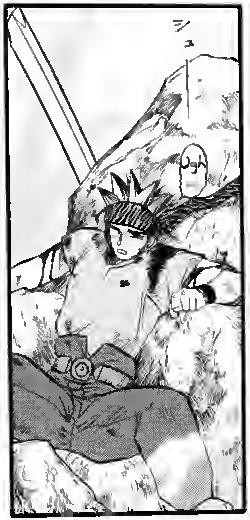
YOU...
YOU KNOW WHERE ELISISS IS?
ANSWER ME!!!

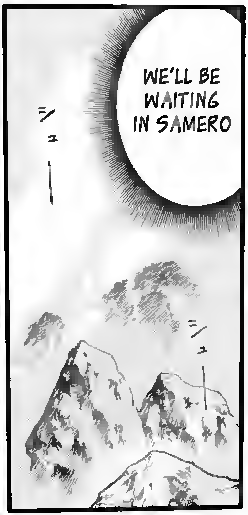
Y...
YOU...!?
THIS KID..!!
FUCKING ANSWER ME!
HE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM JUST BEFORE?!
YOU...
WHAT DO YOU KNOW ABOUT ELISISS!?

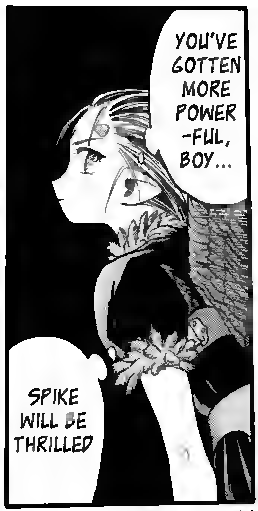
EVEN IF YOU KNEW, THERE'S NOTHING YOU CAN DO!!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?

YOU...
YOU WILL NEVER BE ABLE TO SAVE ERYUESTE-RA!!
WHAT WAS THAT ..!?

ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴ
バラ
バラ

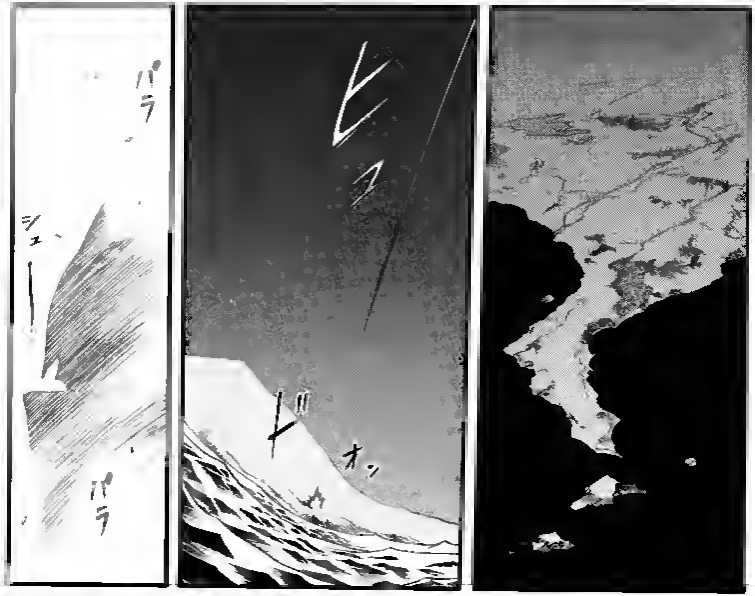

ﾐｭ

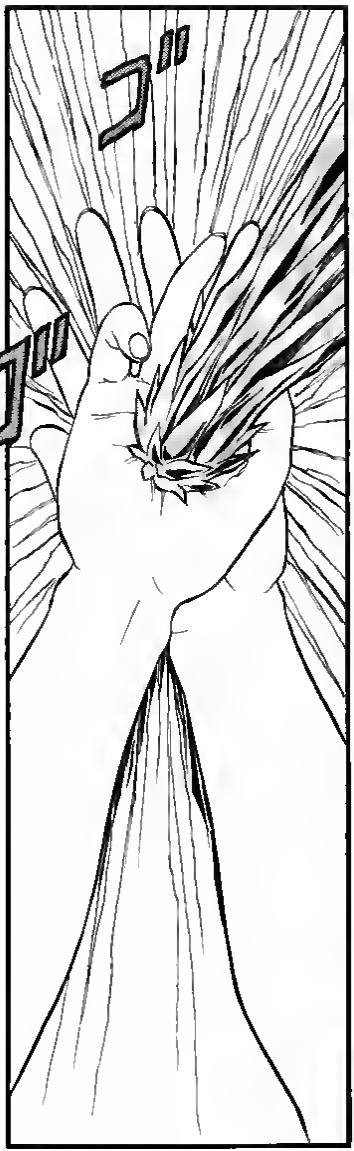

WE'LL BE WAITING IN SAMERO
ﾐｭｰ
ﾐｭ

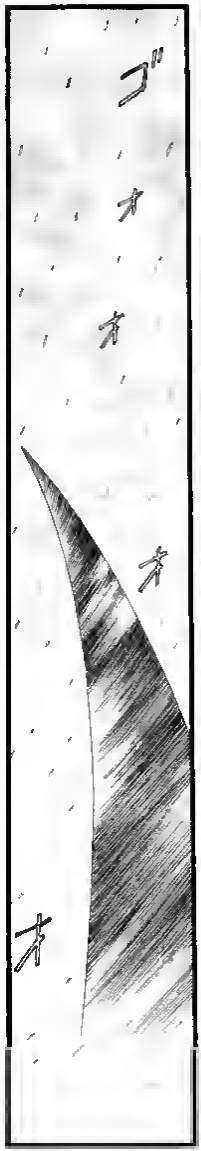

YOU'VE GOTTEN MORE POWER -FUL, BOY...
SPIKE WILL BE THRILLED

ダッ!!
AH....?
JORRNE-KUN!!
ジャ
ミシ
!!

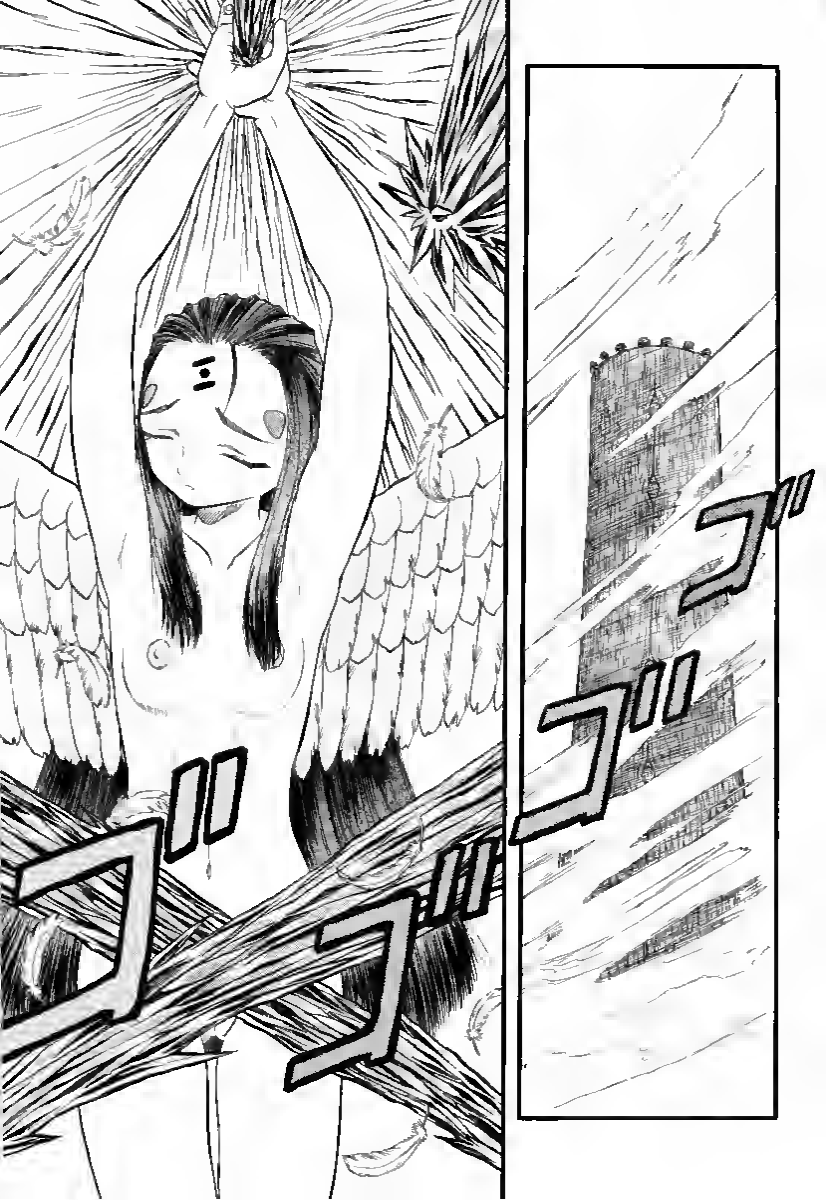
WHY... WHY IS IT THAT I AM UNABLE TO SAVE YOU....?
PLEASE TELL ME, ELIS...ISS
ELI... SISS
EH ..?
I KNOW THERE'S NO HELPING GETTING EMOTIONAL OVER ELISISS
JORRNE -KUN...
HE'S COMPLETELY RESIGNED TO HAVE ME DRAG HIM...

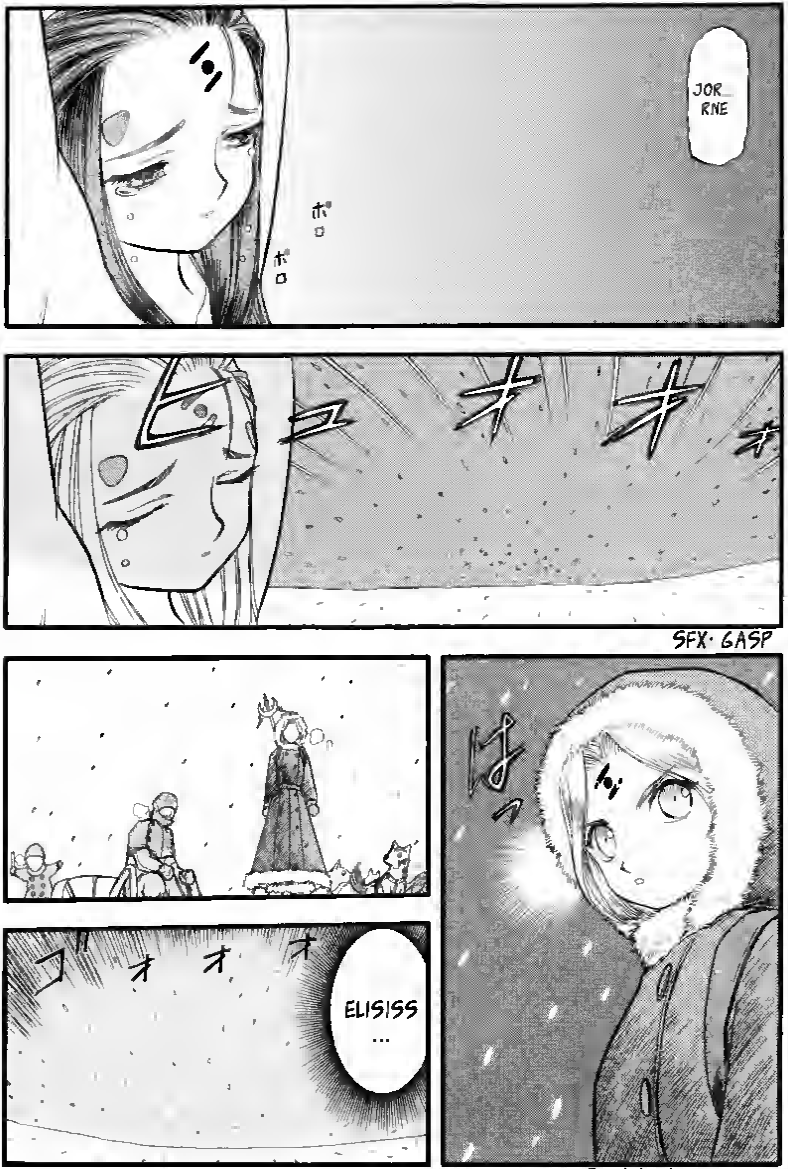

パラ
シュー
パラ
ヒュー
ドーン
ニュー
ニュー
I WANT TO SAVE YOU AS SOON AS POSSIBLE, EVEN IF IT'S JUST MERE MOMENTS SOONER...
DAMMIT...!!

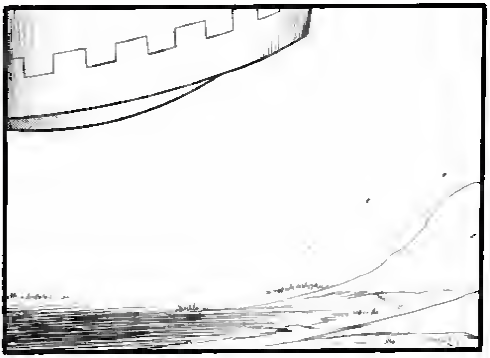

ゴ
ゴ

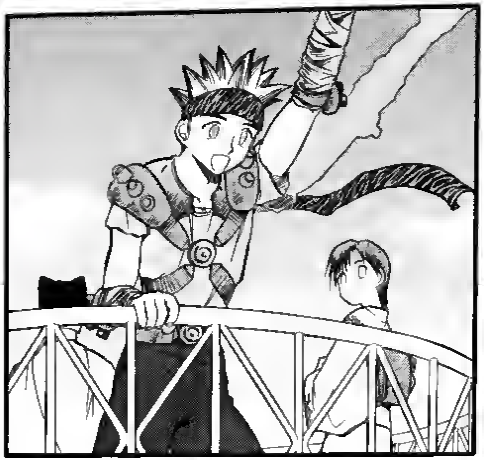

ゴ
オ
オ
オ
オ

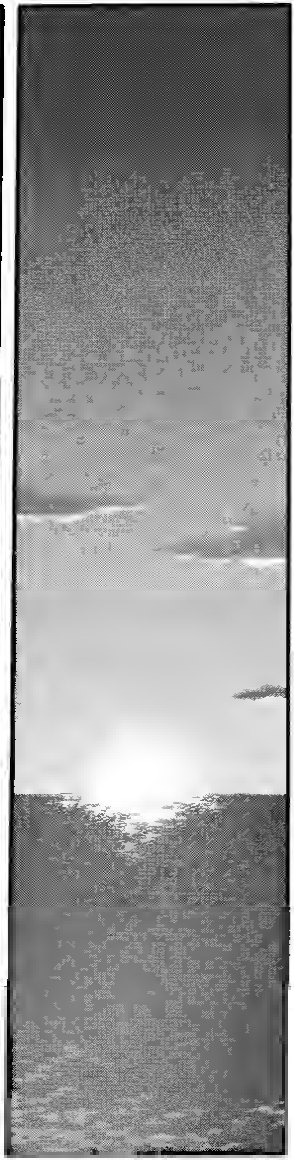
ERYUESTE-R!!

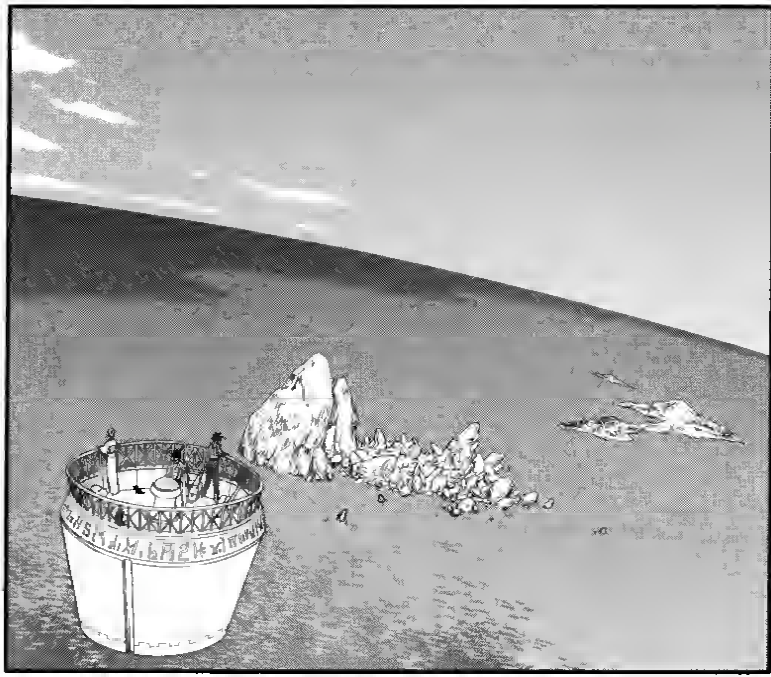

ゴゴゴ
ゴゴゴ

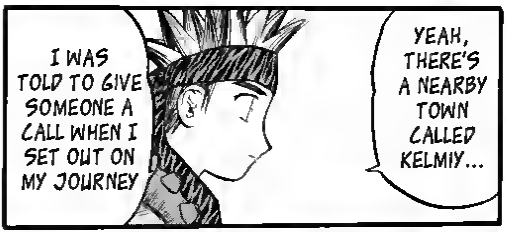

JOR_
RNE
ポロ
ポロ
ヒュオオオ
SFX: GASP
ハッ
ELISISS
...
ゴオオオオ

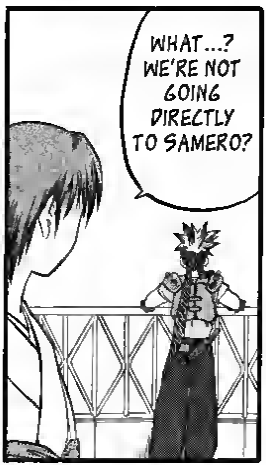






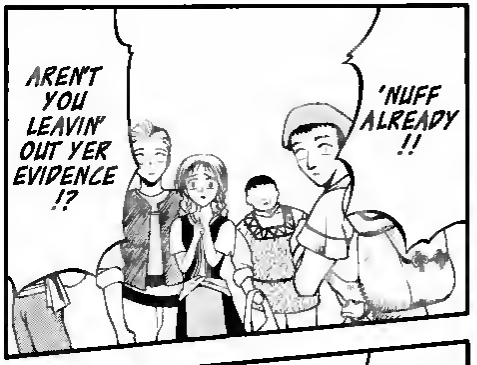


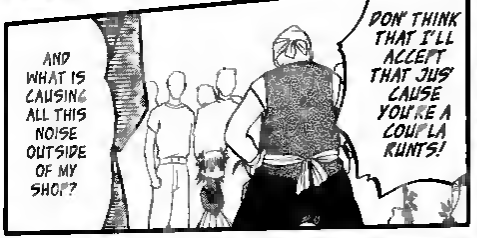

I WAS TOLD TO GIVE SOMEONE A CALL WHEN I SET OUT ON MY JOURNEY
YEAH, THERE'S A NEARBY TOWN CALLED KELMIY...


WHAT...? WE'RE NOT GOING DIRECTLY TO SAMERO?

We'll be heading towards Kelmiy now
ONE-SAN
OHH ...?

KELMIY


AREN'T YOU LEAVIN' OUT YER EVIDENCE !?
'NUFF ALREADY !!


AND WHAT IS CAUSING ALL THIS NOISE OUTSIDE OF MY SHOP?
DON' THINK THAT I'LL ACCEPT THAT JUS' CAUSE YOU'RE A COUPLA RUNTS!

MY AFOLO-GIES
AH, TH' YOUNG MASTER

ARUSHA AND MERSHA CAN READ PEOPLE'S MINDS!!
IT'S NOT BULLSHIT !!
THESE HERE BRATS'RE SAYIN' THAT THIS SHOP'S GOODS'RE ALL STOLEN AN' OTHER BULLSHIT LIKE THAT...
△ ARU
△MER
OH...?
HEY, SOMETHING'S GOING ON OVER THERE
...
SFFFF

Usuoi thanks to Sekihoutai, unfoo42, Dzuid, Tano and shinjif for any translation help!

TsukiGoKim

http://tjo.one-liners.net
tsuzukujinsei@yahoo.co
#TJO@irc.irchighway.net

Chapter 40 translation notes

<> Rug man & Sakura

Mr. Rug Man (the guy who operates the rug) called Sakura "one-san." Why? out of respect. Why only one 'e?' Just because.

CHAPTER 11 - SORCERER HUNTERS
SCANS AND TRANSLATION BY TSUKIGOKIN
EDITS BY BURGUNDYTEARS
HTTP://TJO.ONE-LINERS.NET/INDEX.PHP
#TJOBIRC.IRCHIGHWAY.NET

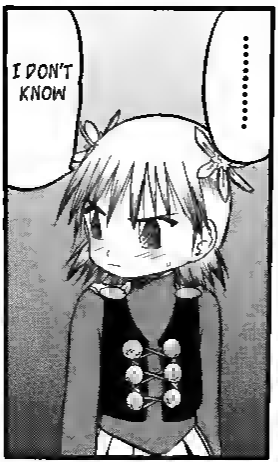
A special Thank you to SvSTaru for hosting us for all these years!

YEAH
THE USUAL AMOUNT OF BREAD?
AND HERE'S A LITTLE EXTRA FOR ARUSHA -CHAN AND MERSHA -CHAN
OH NO, DON'T MENTION IT
THANK YOU
pant
pant
ばっ
ARUSHA AND MERSHA ARE...!!
SENSEI!!

SFX: BA

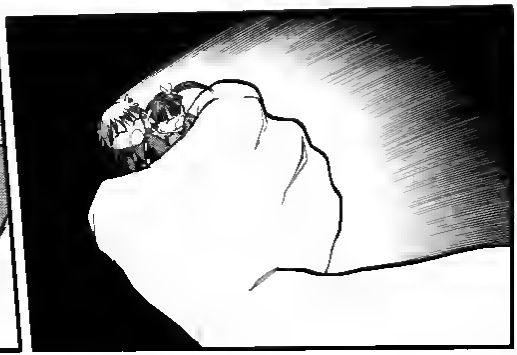
IT,
IT'S TRUE

YOU CAN READ PEOPLE'S MINDS...
IS THAT THE TRUTH?


.....
I DON'T KNOW

THEN
THAT WOULD MAKE YOU YOUNG LADIES SORCERESSES, WOULD IT NOT?

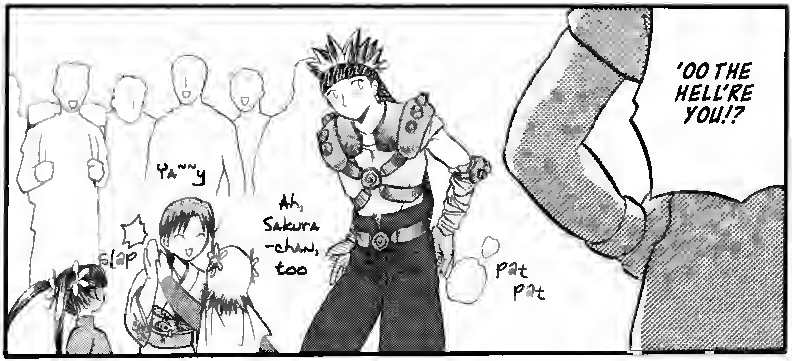
SFX. PACHIN

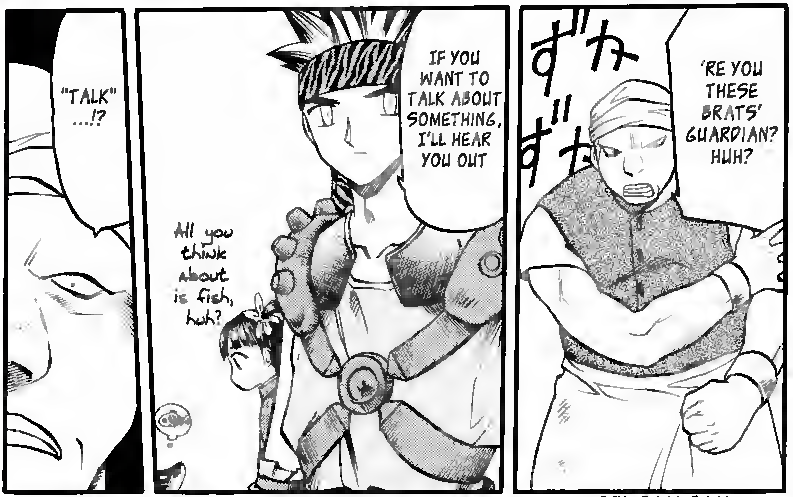


THIS IS RATHER INTEREST -ING..
Marsha
Arusha

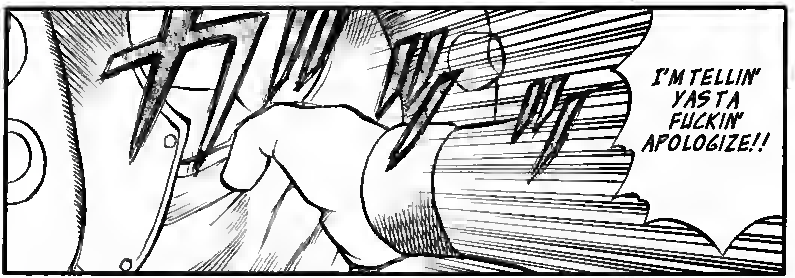
It's OK now...
HEY, IT'S OK NOW

JORRNE-KUN~~~!
ARE YOU TWO DOING WELL?
YEP! ARU AND MER HAVE GOTTEN BIGGER
OHHH~ YOU'RE GOING TO SAMERO TO ENTER THE TENJOU BUKAI ?
.....
YOU SHOULDN'T READ PEOPLE'S MINDS SO NATURALLY
BUT IT'S SO EASY TO SEE INSIDE JORRNE-KUN'S HEAD
nod nod
RIIIIIGHT
.....
ta ha ha





SFX: ZUKA ZUKA



SFX: GRAB

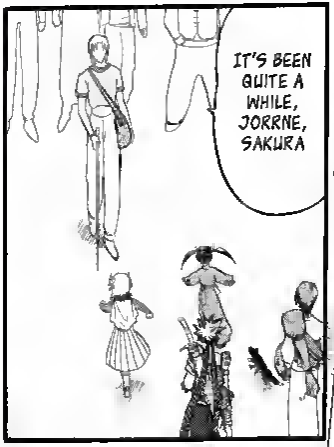
ARRRGGGGH
WUH ...!?
SFX: GISHI
ISN'T THAT RIGHT!?
WE'LL ONLY APOLOGIZE WHEN WE'VE MADE A MISTAKE TO ADMIT TO
いでででで
I SEE THAT A DISCUSSION IS PERFECTLY IN ORDER
INDEED
SFX: OWWRRRGGGGH

OOF
FUCKIN' UNNER-ESTIMATIN'
SFX: THUD
ME!?
SFX: KAKUN
THERE'S ICE ALL OVER MY FOOT...!?
THE HELL IS THIS!?

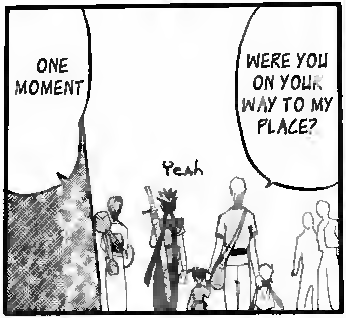
No, I'm not awe....
What are you so proud about?
Y, YOU GUYS.... 'RE SORCERERS, AREN'TCHA!?
heheh
THERE'S NOTHING TO DISCUSS, JORRNE
THE STOREFRONT IS NOT THE PLACE FOR THIS. LET US CONTINUE OUR DISCUSSION INSIDE...
I APOLOGIZE FOR MY MAN'S IM-POLITENESS

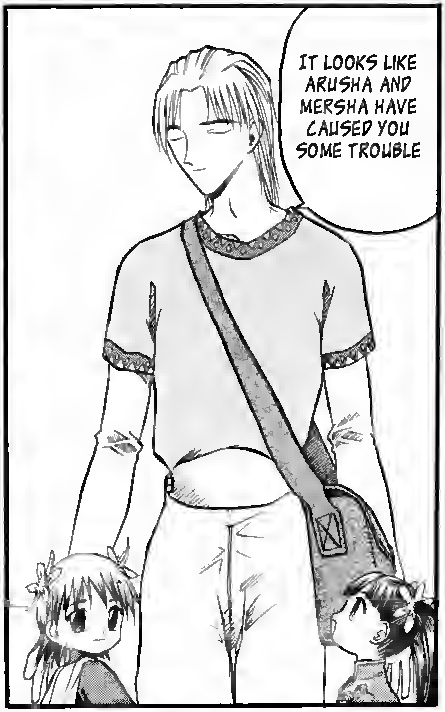
WIETOO
eh?

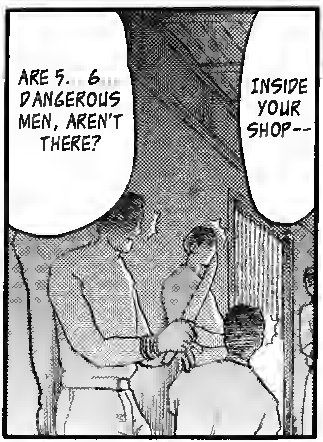
an image change....
that's quite...


IT'S BEEN QUITE A WHILE, JORRNE, SAKURA

SFX: PANT PANT PANT







KUH
THAT DOESN'T SEEM LIKE IT'D MAKE FOR A VERY PEACEFUL ATMOSPHERE...
IF YOU'D LIKE TO TALK, THEN COME OVER HERE AND DO IT

ARE YOU STILL CONTINUING WITH YOUR VOW?
I'M TALKING ABOUT YOUR EYES
IT'S YOUR VOW TO MEET HAIRRA, ISN'T IT?
THESE EYES .. WERE ONLY FOR HER FROM THE START
AND WHEN THE TIME COMES.. WHEN I CAN MEET HER ONCE MORE, I WILL HAVE FINALLY ATONED FOR MY SINS
WHEN THAT TIME COMES, SHE WILL SHINE LIGHT UPON ME FOR THE FIRST TIME
ゖ" ゖ" ゖ" ― ン
SO THAT... I CAN SEE HER AMIDST THE LIGHT
.....

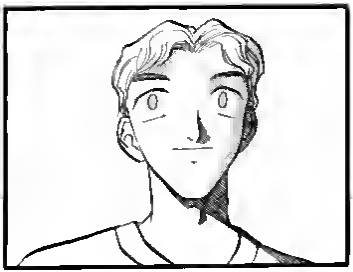
SFX. ZEZEZEN

YOU WILL NEVER BE ABLE TO SAVE ERYUESTE-RA!
YEAH... I CAME IN CONTACT WITH ONE OF GOD'S WARRIORS WHO KNEW ABOUT ELISISS, BUT...
AND HOW'S IT GOING FOR YOU?
HM...?
HAVE YOU FIGURED ANYTHING OUT ABOUT ELISISS -SAN?
I WASN'T ABLE TO GET ANY INFORMATION FROM HIM...
I SEE...
BUT WIETOO, THE ELISISS -SAN IN JORRNE-KUN'S MIND HAS EVEN GROWN WINGS!
She's a goddess, so it's fine
JORRNE-KUN, DON'T YOU THINK YOU IDEALIZE HER WAY TOO MUCH JUST BECAUSE YOU'VE BEEN UNABLE TO MEET HER?
WHA, WHAT'S WITH THAT ALL OF A SUDDEN?

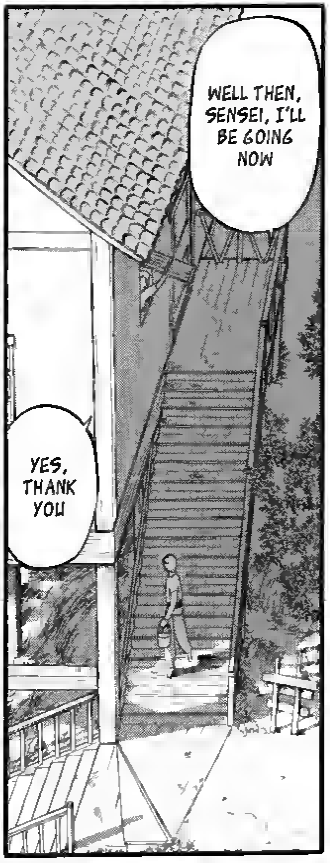
SFX: PRETTY

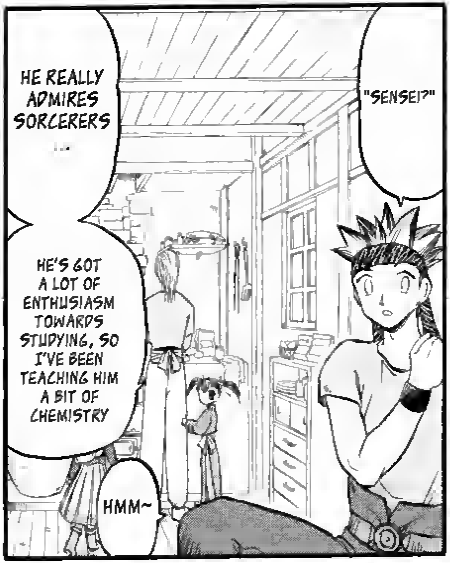
THE MAN SAID TO BE YURUGAHA'S GREATEST DOLL MASTER...?
YOU'RE TELLING ME THAT WIETOO-SAN IS THAT WIETOO WEDGE!?
YEP!

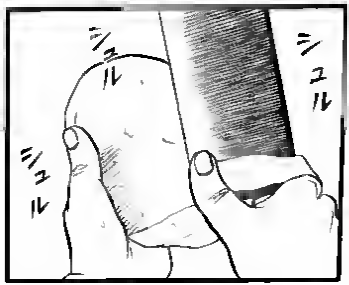
whoooooot!?



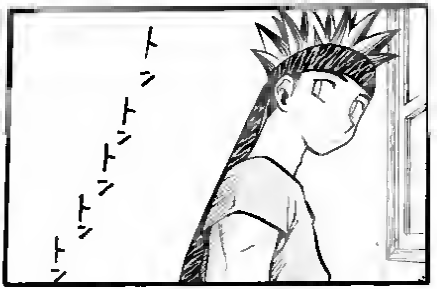
Wooows...
Owe-san sure does know amazing people...




"SENSEI?"
HE REALLY ADMIRES SORCERERS ...
HE'S GOT A LOT OF ENTHUSIASM TOWARDS STUDYING, SO I'VE BEEN TEACHING HIM A BIT OF CHEMISTRY
HMM~



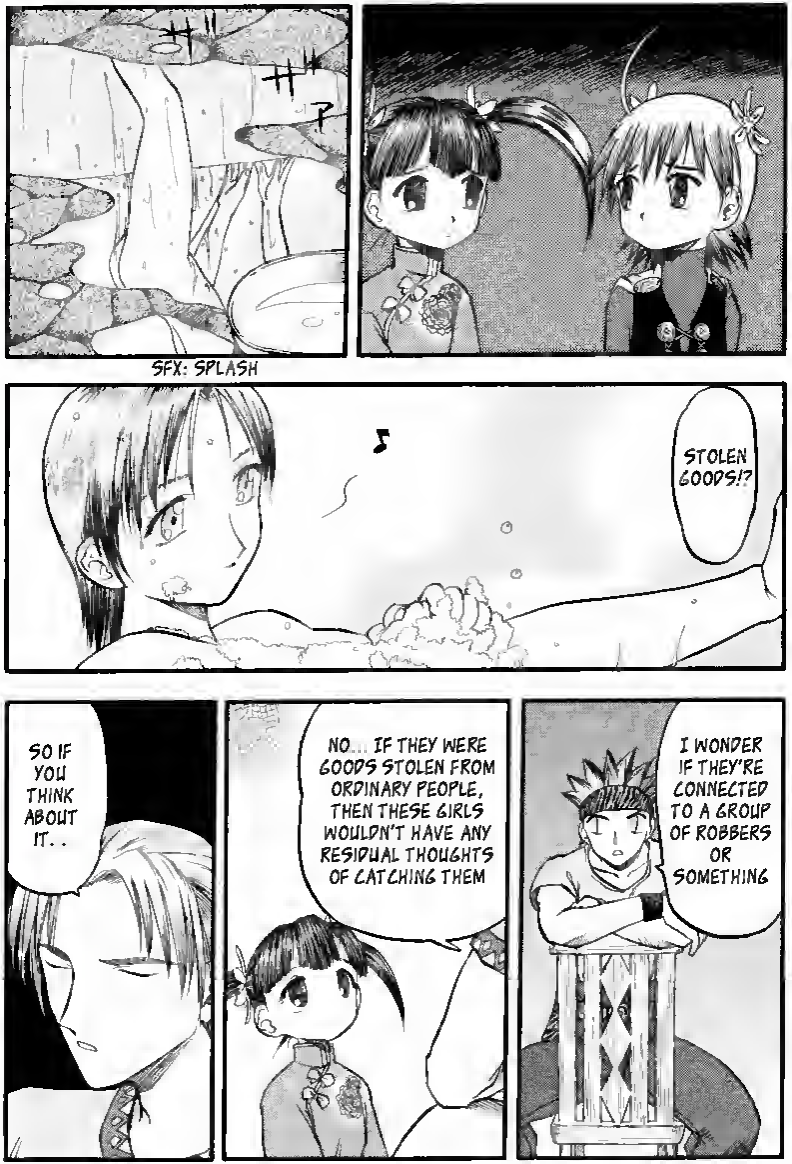
SFX: PEEL PEEL PEEL

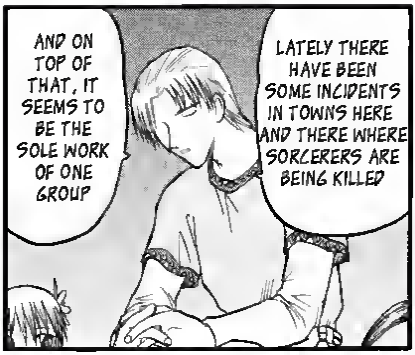


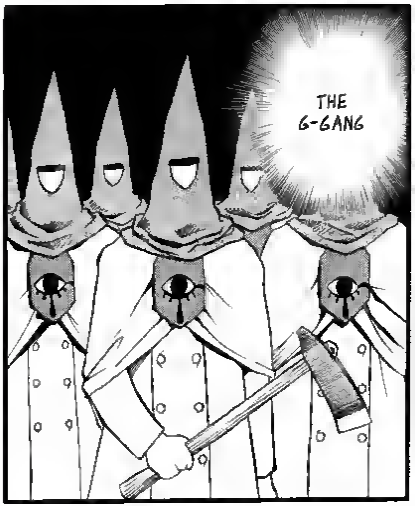
SFX: CHOP CHOP CHOP CHOP CHOP

...YOU MEAN "EYES"
optical ...
FOR THINGS FURTHER AWAY, I'VE GOT A GREATER ADVANTAGE IF I USE AN OPTICAL INSTRUMENT
IF IT'S NEARBY, YES
THAT'S REALLY SOMETHING, BEING ABLE TO DO THAT WITH ONLY YOUR FIELD
SPEAKING OF EYES, DO YOU NO LONGER USE DOLLS, WIETOO?
I'M PREPARED FOR THAT
I'LL USE THAT POWER WHEN YOU NEED IT, JORRNE

SFX: SPLASH
WOULD YOU EXPLAIN THAT QUARREL FROM EARLIER?
OK, ARUSHA, MERSHA
ゴトン
ぐっ
ぐっ
BATHS ARE THE BEST
♡
AHH~~
カコ
SFX: GOTON
SFX: BUBBLE BUBBLE
SFX: KAKO~N


SFX: SPLASH
STOLEN GOODS!?
I WONDER IF THEY'RE CONNECTED TO A GROUP OF ROBBERS OR SOMETHING
NO... IF THEY WERE GOODS STOLEN FROM ORDINARY PEOPLE, THEN THESE GIRLS WOULDN'T HAVE ANY RESIDUAL THOUGHTS OF CATCHING THEM
SO IF YOU THINK ABOUT IT..

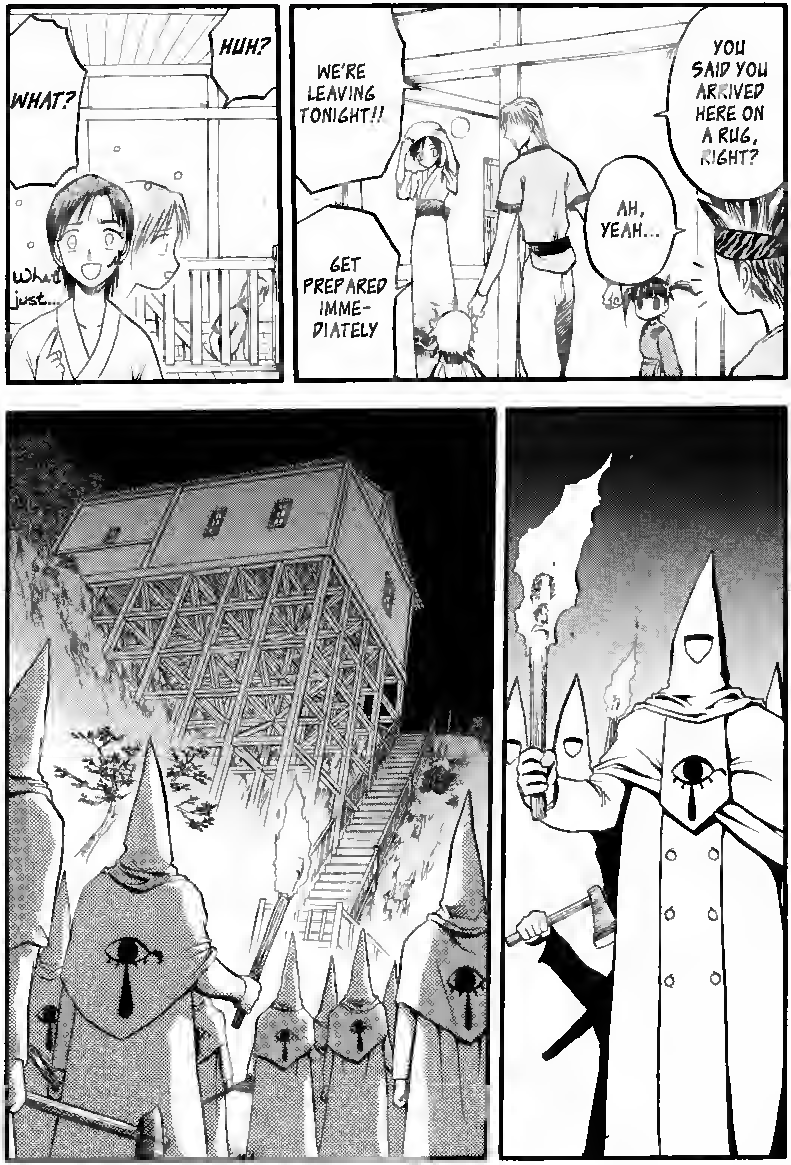

AND ON TOP OF THAT, IT SEEMS TO BE THE SOLE WORK OF ONE GROUP
LATELY THERE HAVE BEEN SOME INCIDENTS IN TOWNS HERE AND THERE WHERE SORCERERS ARE BEING KILLED


THE G-GANG

IT SEEMS THAT THEY OUTFIT THEMSELVES IN WHITE VESTMENTS AND BROWN HOODS

SORCERER HUNTERS!?

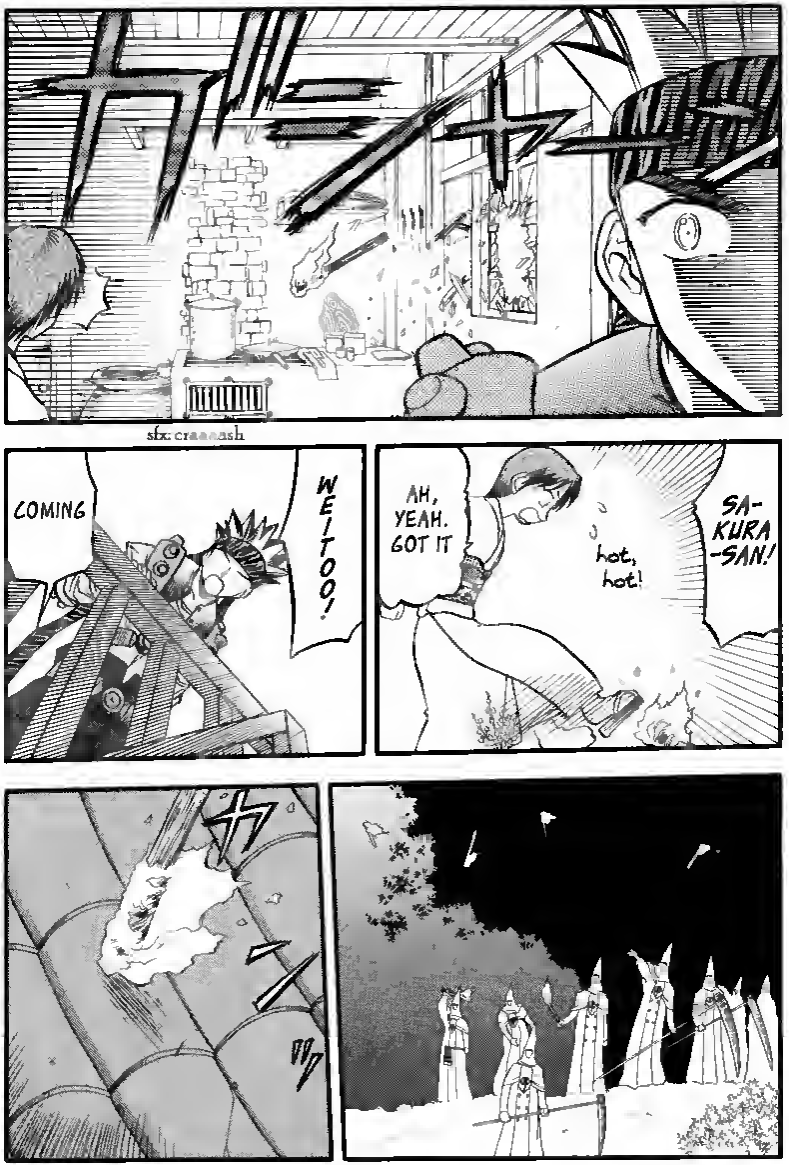
THERE
SFX: TSU...
I'M NOT SURE
WHAT ON EARTH IS THIER GOAL...
SFX: TICK TICK TICK TICK
SO IF THAT BUNCH FROM THE SHOP ARE MEMBERS OF THE G-GANG
THEY'LL COMPLETELY HAVE THEIR SIGHTS SET ON US
SFX: BUBBLE BUBBLE


HUH?
WHAT?
What just...
WE'RE LEAVING TONIGHT!!
GET PREPARED IMME-DIATELY
YOU SAID YOU ARRIVED HERE ON A RUG, RIGHT?
AH, YEAH...

Chapter 42 - Doll Master

Scans and Translation by TouhrGo Kim
Edits by BurgundyTears
http://tgo.one-liners.net
#TJO@irc.rchighway.net

YEP
ARE YOU READY, SAKURA -SAN?
JORRNE -KUN
THEN I'LL GO GET THE MAN FROM THE RUG SHOP
UUUUY
!!

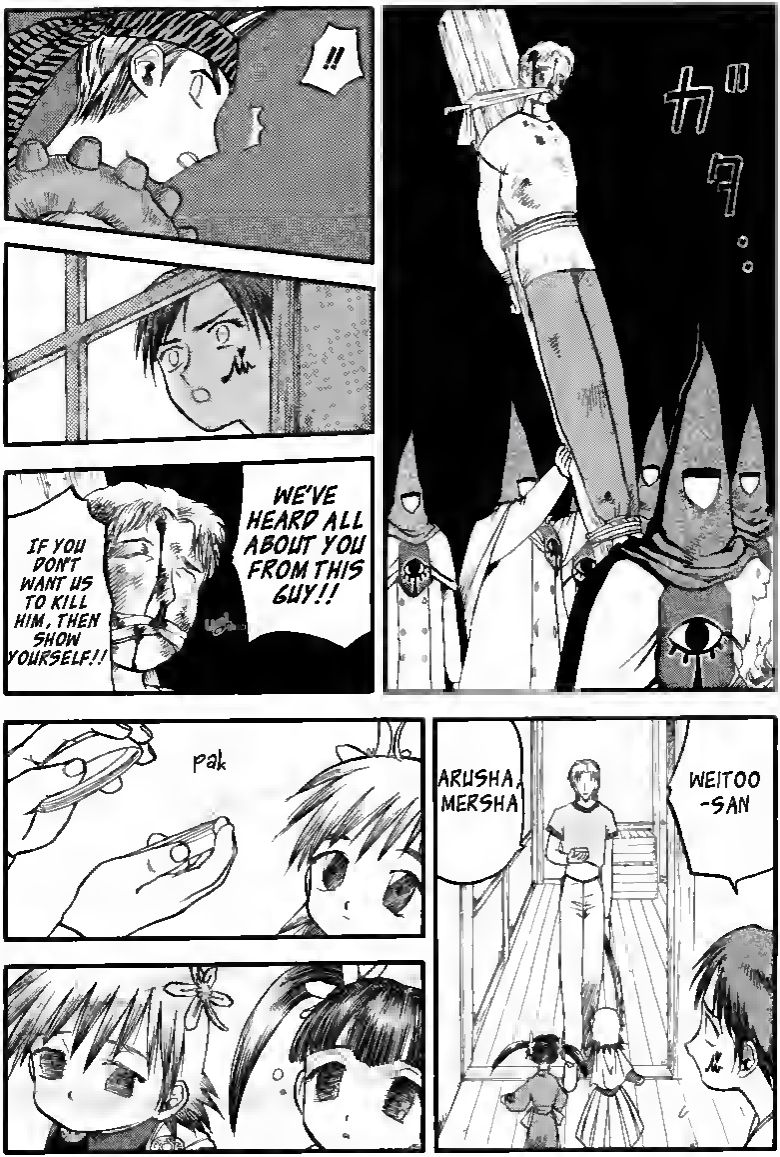

sfx: crassh
COMING
WEITOO!
AH, YEAH. GOT IT
hot, hot!
SA-KURA-SAN!
sfx: clack

sfx: thud
sfx: clack
roll roll roll roll...
ゴトン
カラン
カラカラカラカラ。
sfx: bam!!
……!!

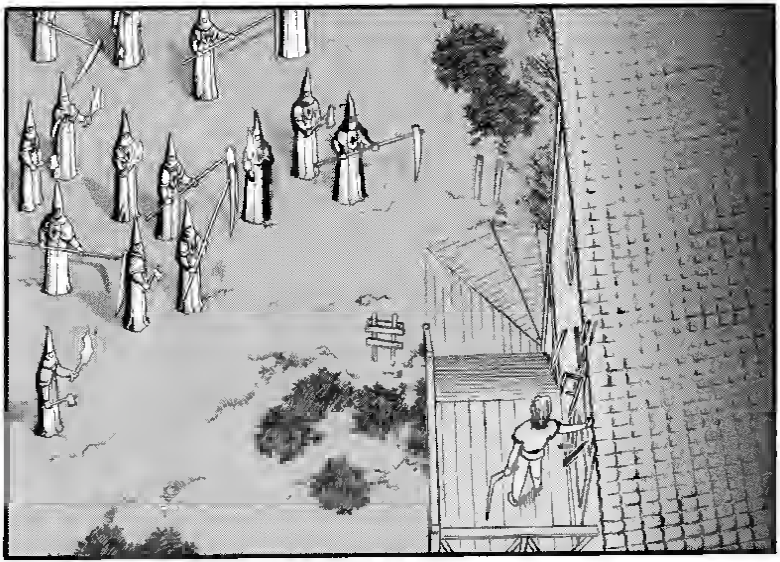
ARE YOU THE "SORCERER HUNTERS?"

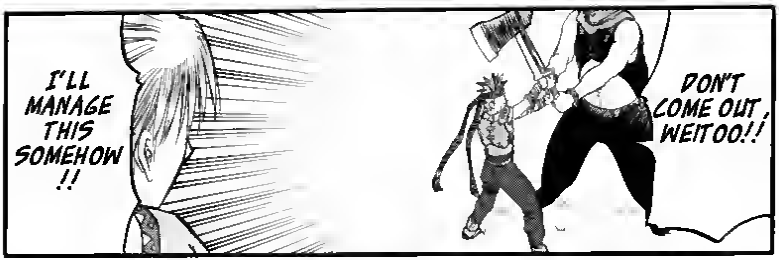
I'LL BE YOUR OPPONENT
COME
ズウーン
ヌゥ

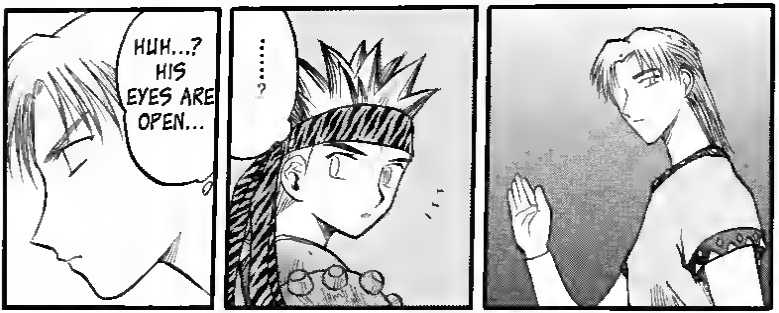
ヒ"
ヒ"!!
ゴゴゴゴ
IF IT WEREN'T FOR MY FIELD, I'D BE IN TWO RIGHT NOW
...
DAMN
...
TELL THIS TO THE SORCERER INSIDE!!

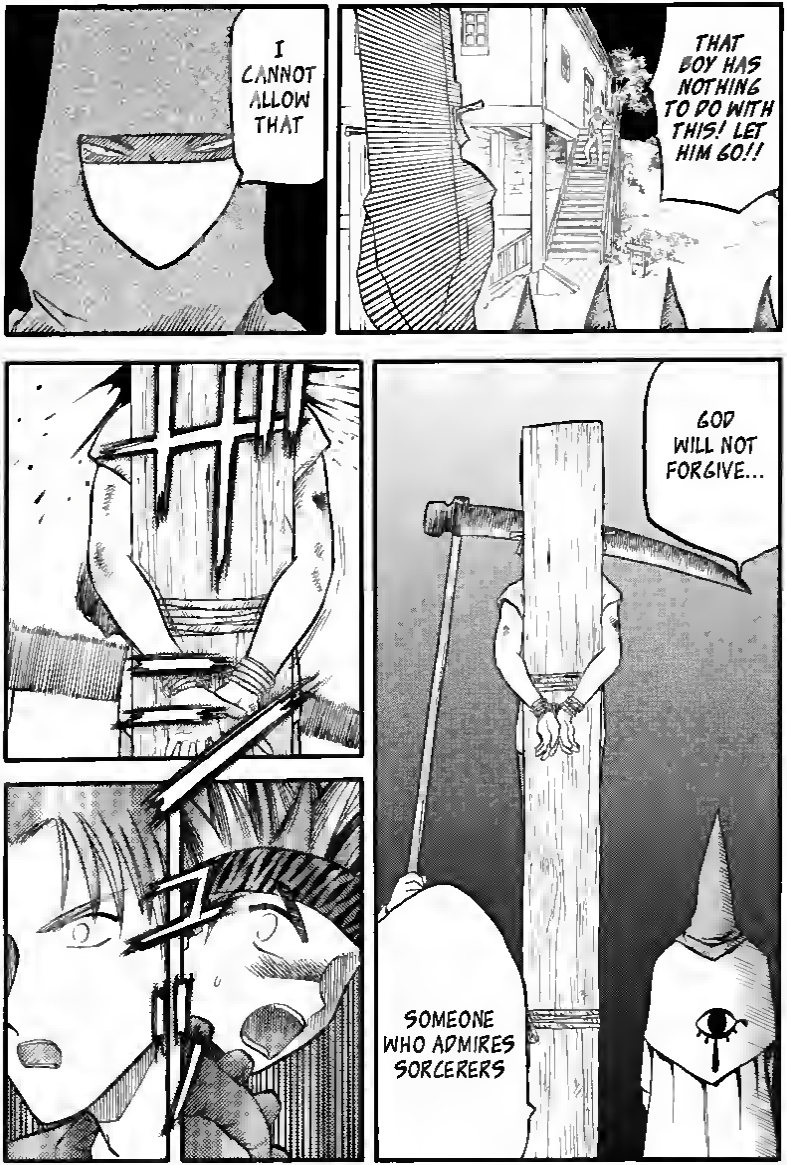

!!
WE'VE HEARD ALL ABOUT YOU FROM THIS GUY!!
IF YOU DON'T WANT US TO KILL HIM, THEN SHOW YOURSELF!!
pak
ARUSHA, MERSHA
WEITOO -SAN

BEING CHILDREN, THEY'RE ESPECIALLY SENSITIVE TO NEGATIVE EMOTIONS SUCH AS DESIRES FOR FEAR AND ANGER
short
IN EXCHANGE FOR BEING ABLE TO READ PEOPLE'S HEARTS, THESE TWO ALSO FEEL THE INFLUENCE OF THAT...
ARUSHA -CHAN, MERSHA -CHAN!?
faint...
...WEITOO -SAN...?
THIS PLACE WILL BECOME A CRUCIBLE OF NEGATIVE EMOTIONS AS A CROWD OF PEOPLE WILL BE ON THE VERGE OF DEATH...
THIS WILL SOON BECOME A WORLD THAT THESE GIRLS MUST NOT WITNESS
I ENTRUST THE TWO TO YOU




I'LL MANAGE THIS SOMEHOW !!
DON'T COME OUT, WEITOO!!


HUH...? HIS EYES ARE OPEN...
.....?


I CANNOT ALLOW THAT
THAT BOY HAS NOTHING TO DO WITH THIS! LET HIM GO!!
GOD WILL NOT FORGIVE...
SOMEONE WHO ADMIRES SORCERERS

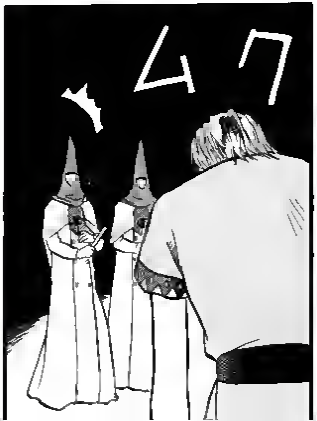
sfx. twitch twitch

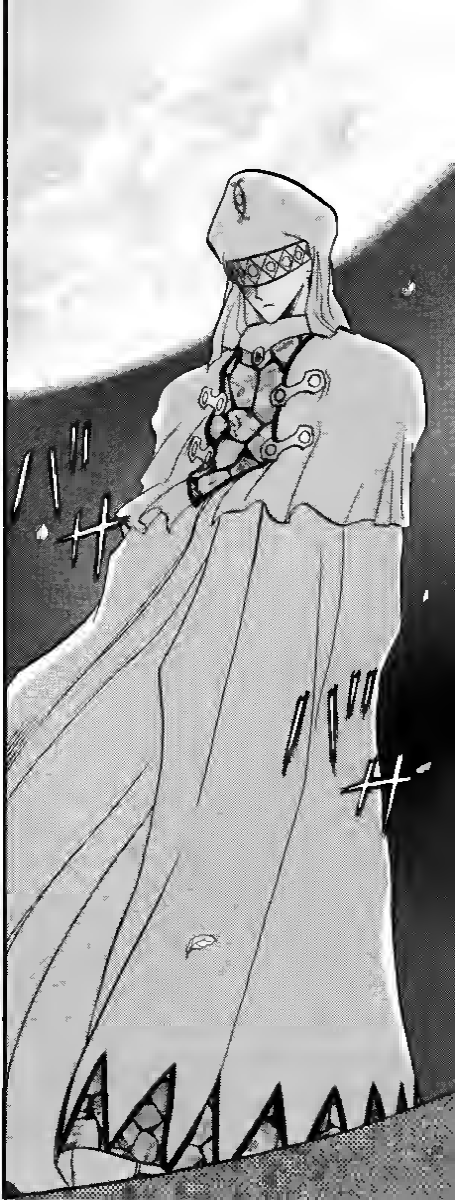
W...
EEEP!
WEITOO -SA...
!!
WEITOO
!!
ジー

ゴオオオ
DOLL MASTER
YOU MARKED YOUR DEMISE THE MOMENT YOU SHOWED YOURSELF
HEHE HEH... YOU FOOL
YOU'RE QUITE RIGHT
YOU SHOULD HAVE CREPT ABOUT LIKE A GOOD LITTLE DOLL MASTER
OVER THERE!
WEITOO !?
THAT VOICE !?
.....!?

IT'S THE DOLL MASTER !!

THEN WHAT IS THIS ...!?
IM-POSS-IBLE ...!!





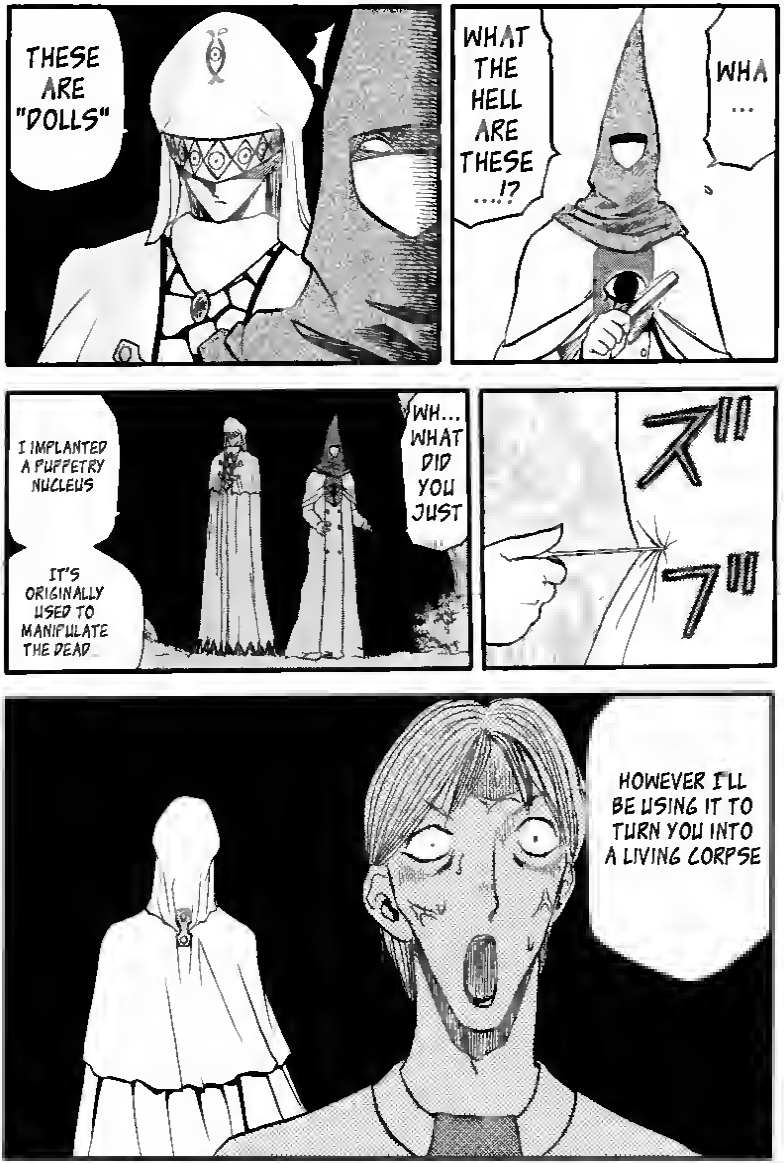
How do you do. I am Doll Delta
Ke ke ke ke ke
IS DOLL EPSILON
SH... SHOOT! SHOOT HIM!!
WHY YOU...
AND THIS...

Keeeeeeee-
eeeeeeee
he he he
he he!

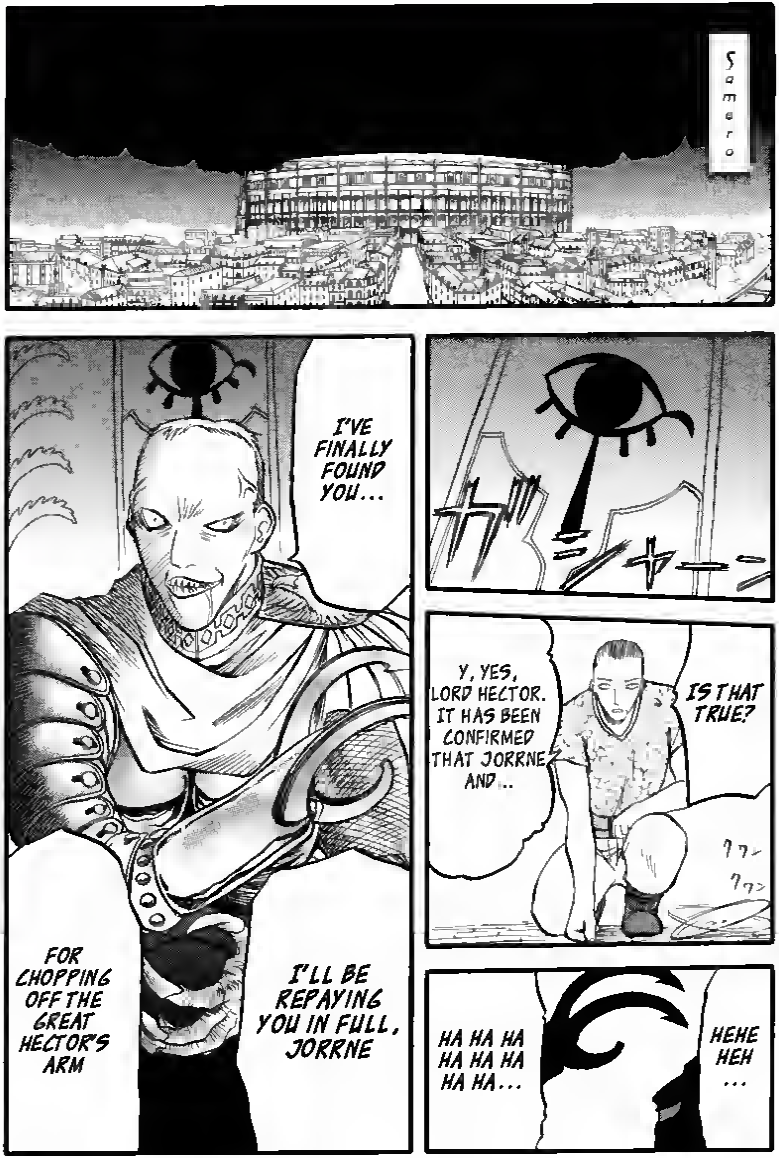
HIDING BEHIND YOUR DOLLS!!!
ASS-HOLE !!

!?
WHA
OWW
...
!!
AAAAAAAA
うわあああ

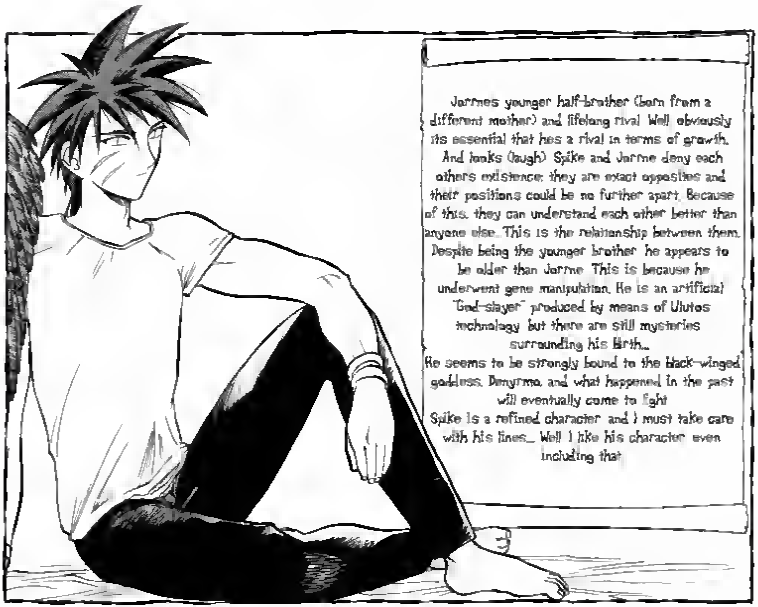
EPSILON, GO


THESE ARE "DOLLS"
WHAT THE HELL ARE THESE ...!?
WHA ...
I IMPLANTED A PUFFETRY NUCLEUS
IT'S ORIGINALLY USED TO MANIPULATE THE DEAD...
WH... WHAT DID YOU JUST
ズ
ブ
HOWEVER I'LL BE USING IT TO TURN YOU INTO A LIVING CORPSE

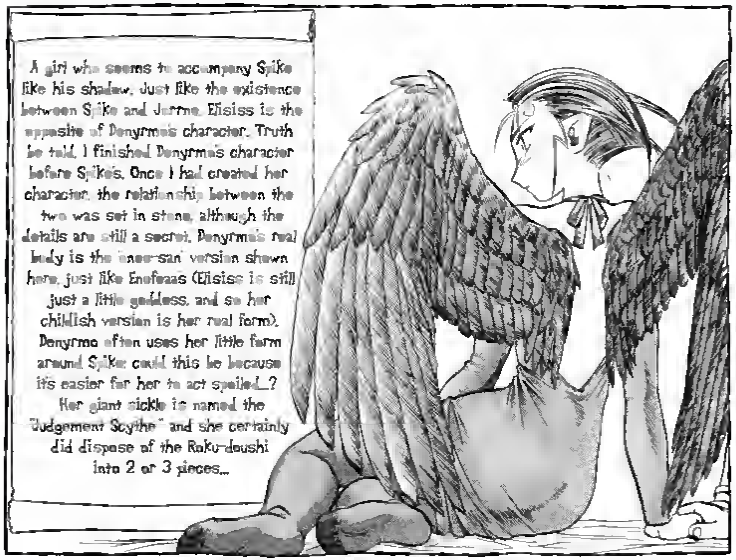
..YOUNG MASTER?
WE SHOULD WITHDRAW FROM HERE FOR NOW
YOUNG MASTER
Ah
やめろおおお
やめてくれえええ
ぎゃあああ
ボキン
sfx: GYAAA


Samero
I'VE FINALLY FOUND YOU...
FOR CHOPPING OFF THE GREAT HECTOR'S ARM
I'LL BE REPAYING YOU IN FULL, JORRNE
Y, YES, LORD HECTOR. IT HAS BEEN CONFIRMED THAT JORRNE AND...
IS THAT TRUE?
HA HA HA HA HA HA HA...
HEHE HEH ...

SPIKE
スパイク

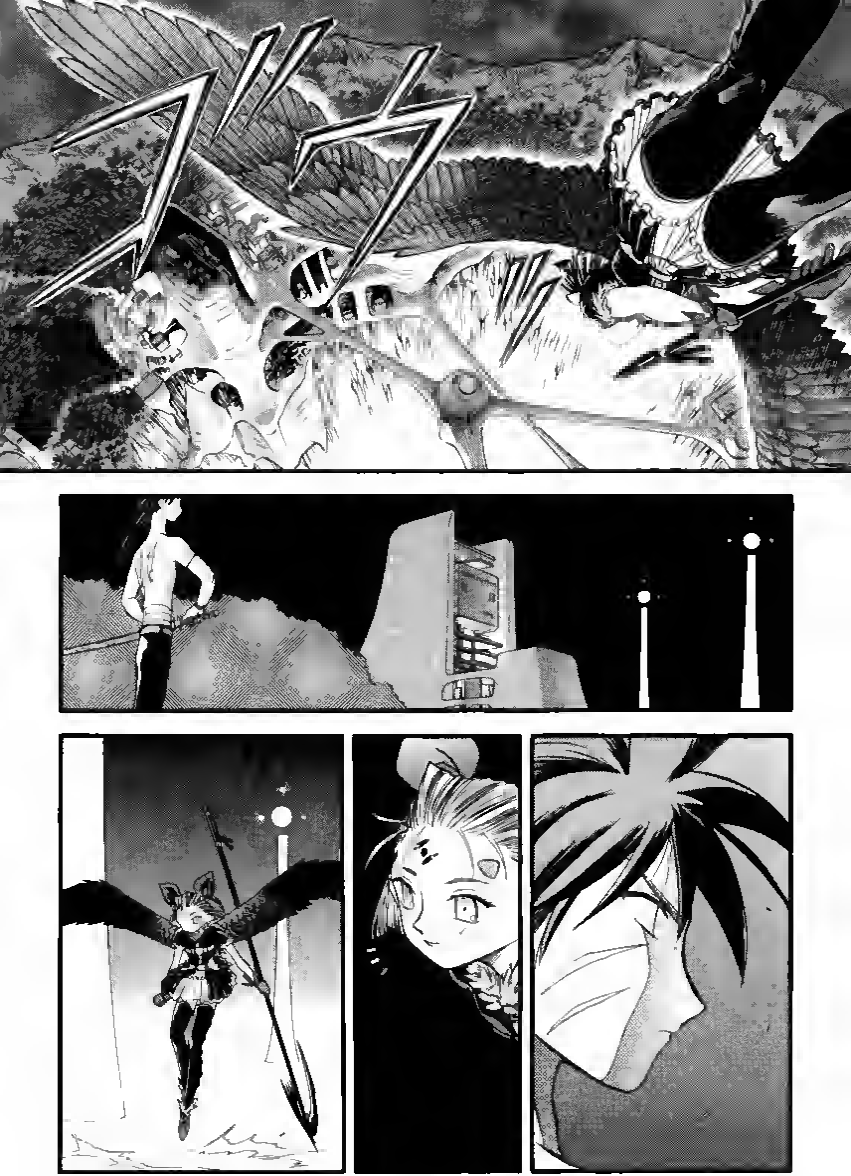

Jarmes younger half-brother (born from a different mother) and lifelong rival. Well obviously its essential that hes a rival in terms of growth. And looks (laugh) Spike and Jarme deny each others existence; they are exact opposites and their positions could be no further apart. Because of this, they can understand each other better than anyone else. This is the relationship between them. Despite being the younger brother he appears to be older than Jarme. This is because he underwent gene manipulation. He is an artificial "God-slayer" produced by means of Ulutes technology but there are still mysteries surrounding his birth...
He seems to be strongly bound to the black-winged goddess, Demyrmo, and what happened in the past will eventually come to light.
Spike is a refined character and I must take care with his lines... Well I like his character even including that.

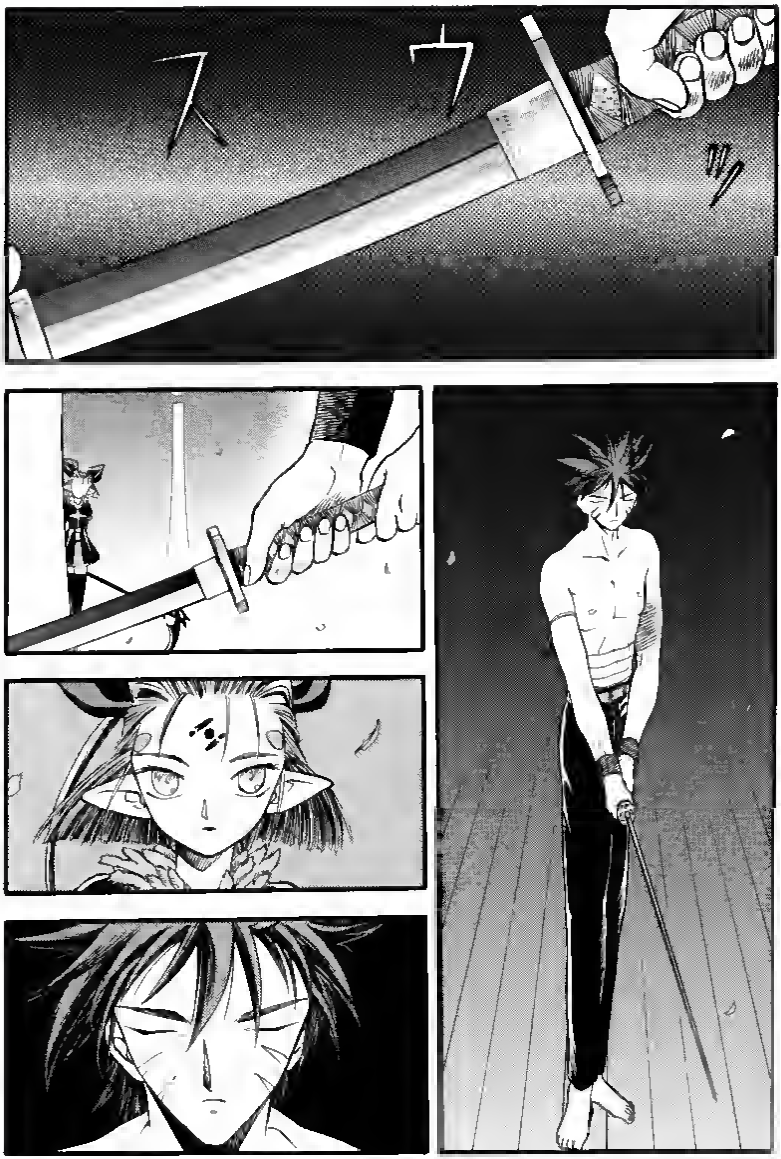
DENYRMO
デニルモ


A girl who seems to accompany Spike like his shadow. Just like the existence between Spike and Jarmo. Elisiss is the opposite of Denyrmo's character. Truth be told, I finished Denyrmo's character before Spike's. Once I had created her character, the relationship between the two was set in stone, although the details are still a secret. Denyrmo's real body is the inner-san version shown here, just like Enefeaas (Elisiss is still just a little goddess, and so her childish version is her real form). Denyrmo often uses her little form around Spike; could this be because it's easier for her to act spoiled...? Her giant sickle is named the "Judgement Scythe" and she certainly did dispose of the Raku-deushi into 2 or 3 pieces...

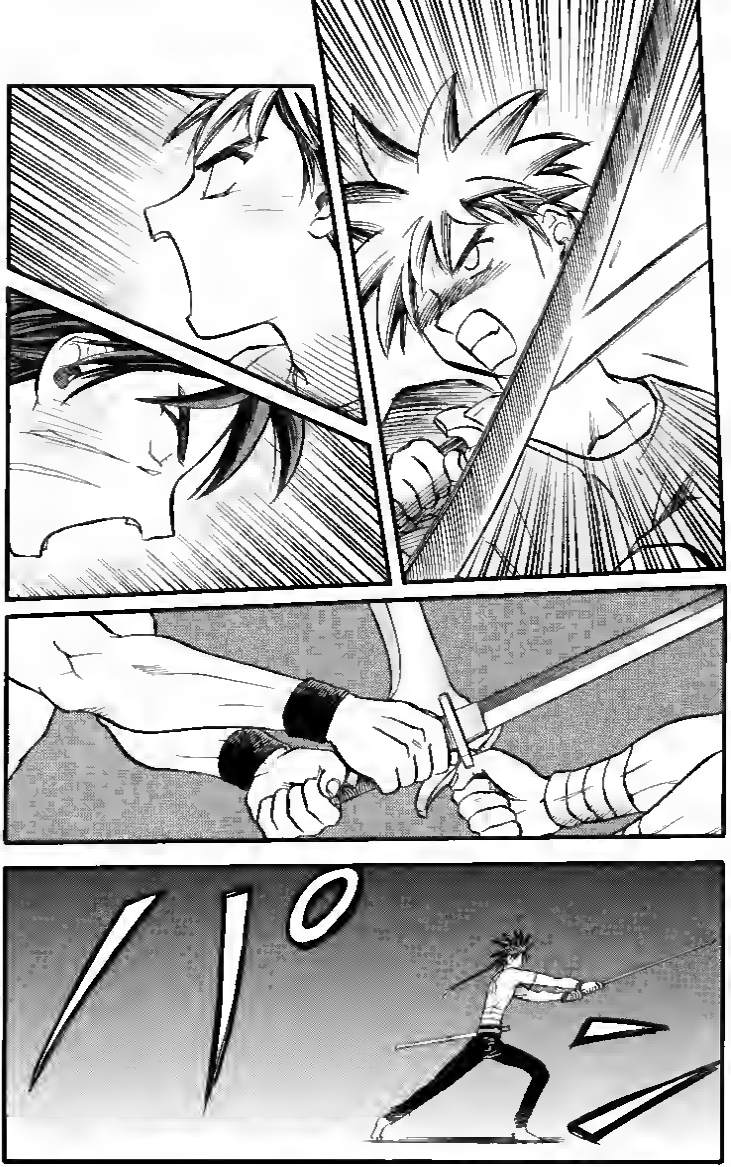
Chapter 43 Samero

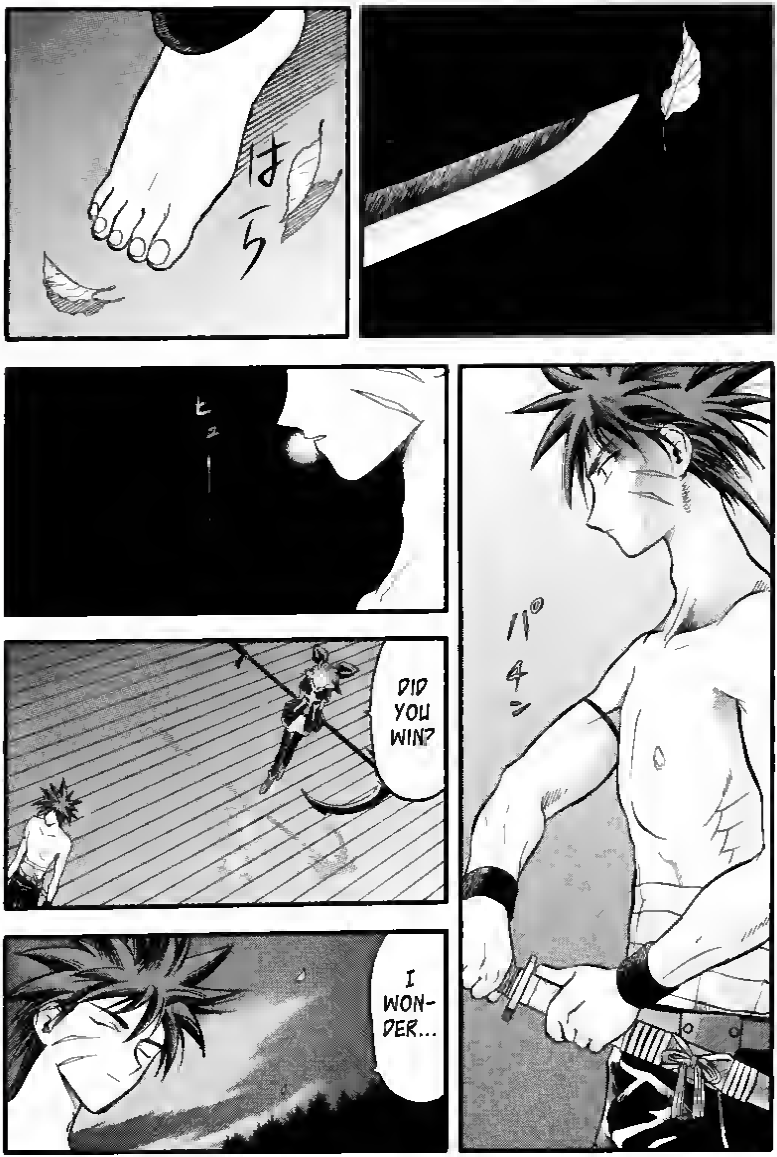
Scans by TsukiGoKim
Translation by TsukiGoKim
Edits by Burgundy Tears
http//tjo.one-liners.net
*TJO@irchighway.net


フッ

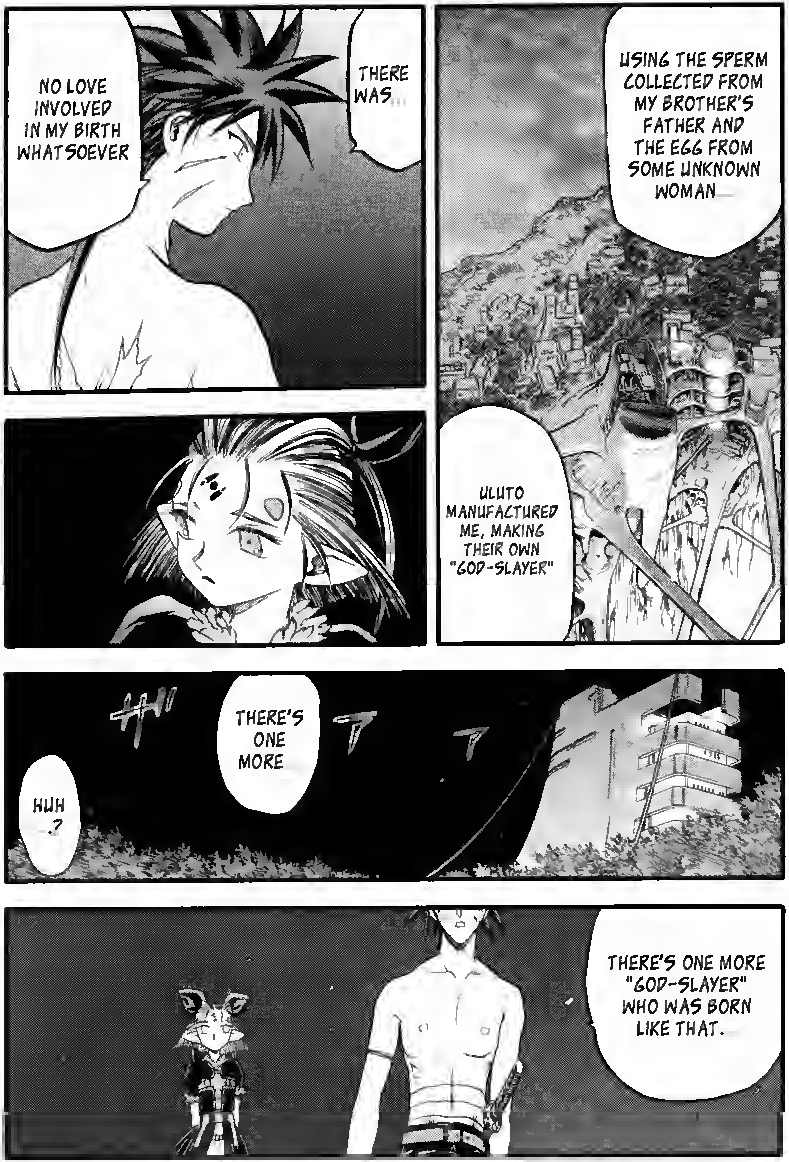

スウ

ドクン


ハ!°

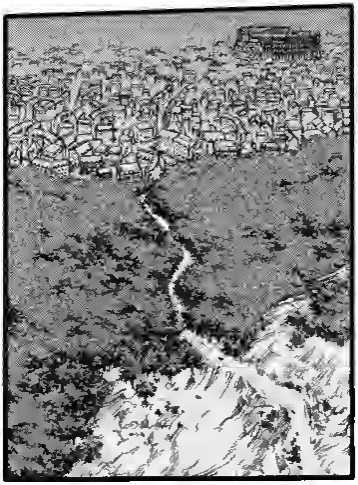

はら
DID YOU WIN?
I WONDER...

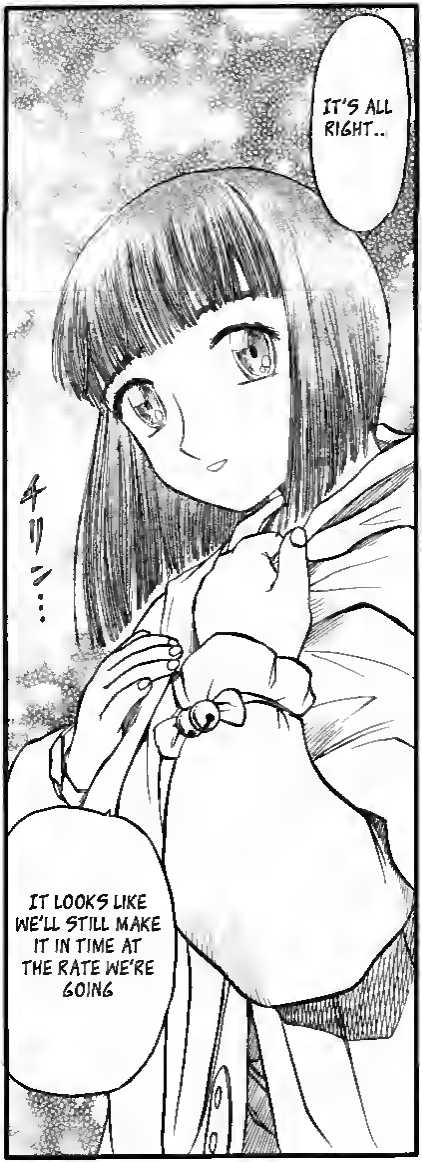
I THINK IT'LL BE A GOOD BATTLE
FROM WHAT I'VE SEEN
I COULDN'T EVEN BE ABLE TO GUESS
HOW MUCH DID MY BROTHER EXERT HIMSELF OVER THESE PAST THREE YEARS...
YOU'LL BE THE ONE TO WIN
OF COURSE
WAS TO DEFEAT MY BROTHER
THE REASON THAT I WAS BORN

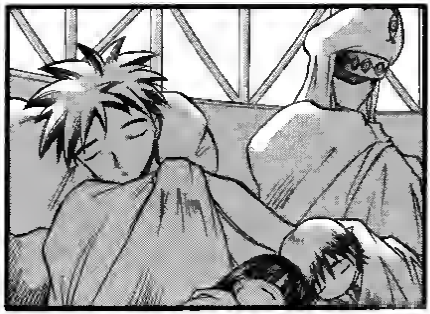

NO LOVE INVOLVED IN MY BIRTH WHATSOEVER
THERE WAS...
USING THE SPERM COLLECTED FROM MY BROTHER'S FATHER AND THE EGG FROM SOME UNKNOWN WOMAN...
ULUTO MANUFACTURED ME, MAKING THEIR OWN "GOD-SLAYER"
HUH...?
THERE'S ONE MORE
THERE'S ONE MORE "GOD-SLAYER" WHO WAS BORN LIKE THAT.

HOW CAN IT BE...
JUST WHO ON EARTH IS THIS OTHER GOD-SLAYER?
BUT UP UNTIL THAT TIME...
UP UNTIL I CROSSED SWORDS WITH MY BROTHER, I DIDN'T RECOGNIZE IT AT ALL...
I'M SORRY, MI'LADY. WE'RE LATE BECAUSE OF MY TRAINING
Samero 4km

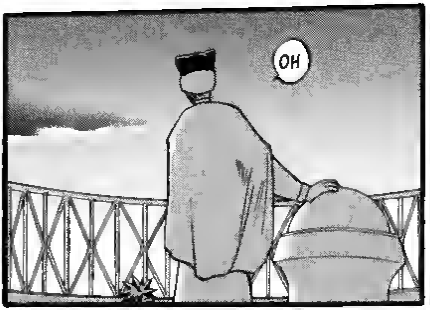
QUIT IDLING, BRAT
MI'LADY IFO-LA...
ポーン!!



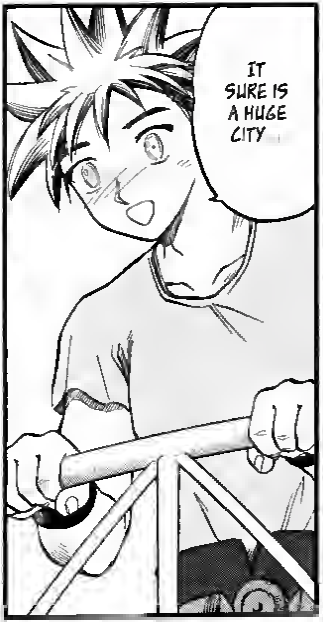

IT'S ALL RIGHT..
チリン...
IT LOOKS LIKE WE'LL STILL MAKE IT IN TIME AT THE RATE WE'RE GOING

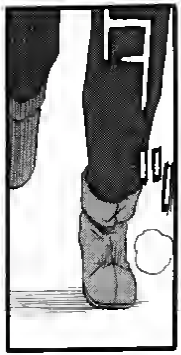


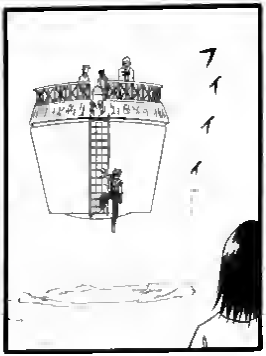
he's rather attached to Sakura

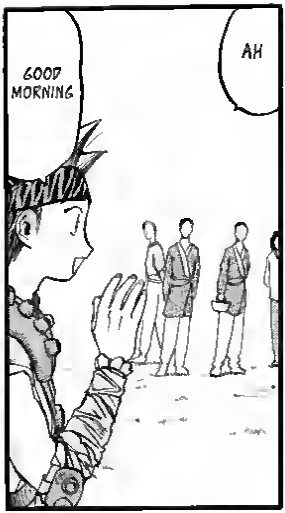


WE'VE ARRIVED AT SAMERO


IT SURE IS A HUGE CITY




フィィィ

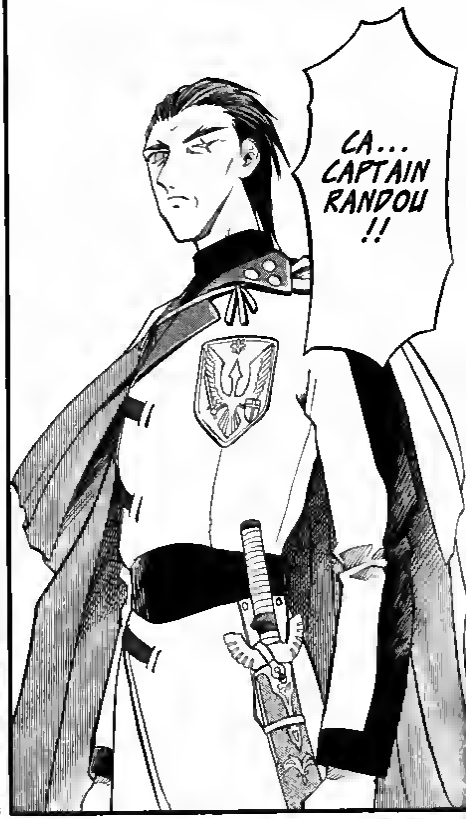

AH
GOOD MORNING

?
……

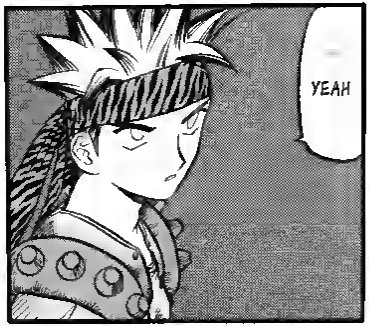
HEY, YOU THERE!
DURING THE TENJOU BUKAI EVENT, RIDING ANY SORT OF RUG IS STRICTLY PROHIBITED WITHIN SAMERO!!
AH, I'M REALLY SORRY...
WE HAD NO IDEA...
DAMMIT, THIS IS WHY SORCERERS FROM THE BOONDOCKS ARE SO PROBLEMATIC
WHY YOU... THERE'S A LIMIT TO BEING RUDE, YOU KNOW!!
THIS IS LADY SAKURA, THE DIRECT SUBORDINATE TO THE CHIEF ASSISTANT MANAGER OF THE FLOATING CITY OF YURIGAHA, WHOM YOU ARE SLANDERING!
YURIGAHA? OH, YOU MEAN THAT DISGRACE OF A FLOATING CITY THAT'S FLYING RECKLESSLY ABOUT SOMEWHERE?
HOW, HOW DARE YOU!!
WHY DON'T YOU LEAVE YOUR BORING QUARREL AT THAT

……!!

ARE YOU A TENJOU BUKAI ENTRANT?


CA... CAPTAIN RANDOU!!

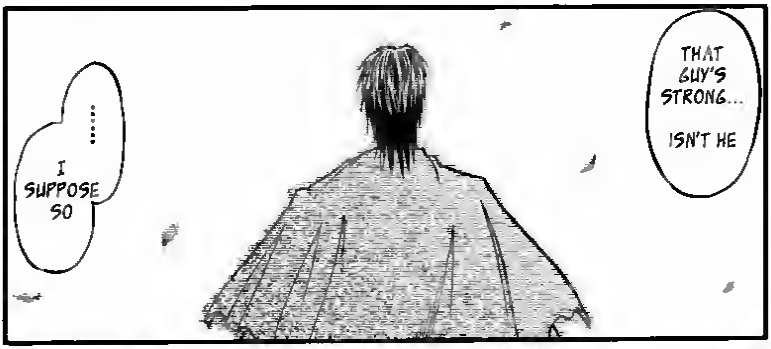
I SUGGEST YOU REFRAIN FROM MOVING ABOUT TOO MUCH
AS OUTSIDERS, TRY NOT TO CAUSE ANY TROUBLE IN THIS TOWN. WE, THE GARRISON, WILL ZERO IN ON YOU

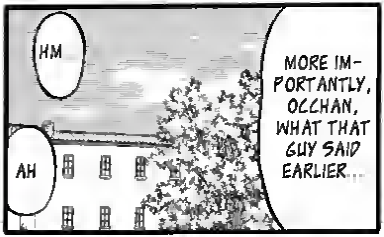

YEAH

OH, COME ON, DON'T START QUARRELING THE VERY FIRST TIME YOU MEET EACH OTHER
ah
C'mon, don't treat me like a kid...!
HEY! YOU SURE HAVE GROWN IN THE SHORT TIME SINCE WE LAST SAW EACH OTHER!
OCCHAN!!
YOU'RE

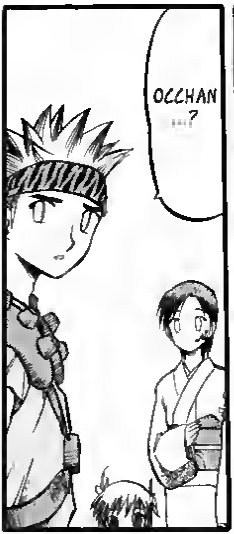
RANDOU
WHY DON'T WE TRY DEALING WITH THIS AS ADULTS?
WOLGER DAINE..
SO YOU'RE ALIVE, HUH?
CUR!! HOW DARE YOU DISREGARD CAPTAIN RANDOU'S TITLE---
What...?
I HAD HEARD THAT YOU'D MADE YOURSELF AN ENEMY OF YURUGAHA

HE'S JUST AS HARD-HEADED AS USUAL
Hmph
FINE
THAT'S A STORY FROM 10 YEARS AGO
NOW I'M GOOD FRIENDS WITH THIS GROUP HERE
YOU DON'T HAVE ANY PROBLEMS WITH ME BEING IN THIS CITY, DO YOU?
HM?
OCCHAN
BUT DON'T CAUSE ANY TROUBLE

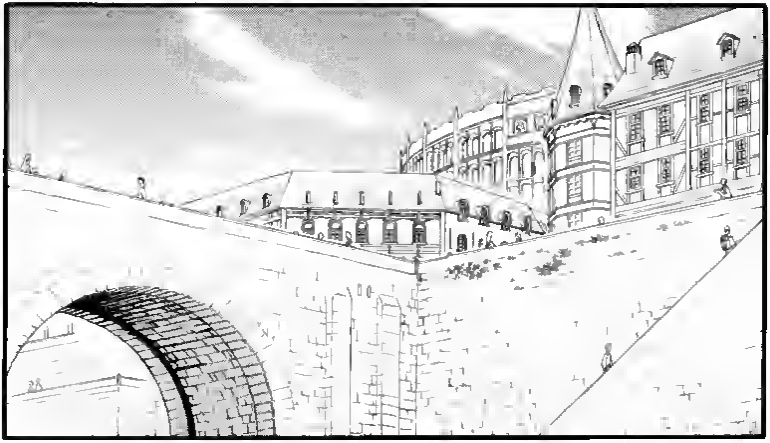

THAT GUY'S STRONG...
ISN'T HE
.....
I SUPPOSE SO

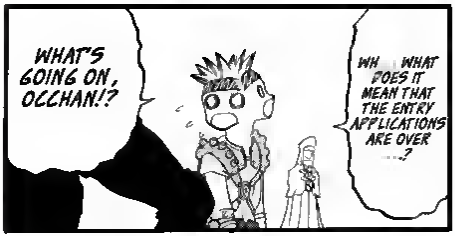

MORE IMPORTANTLY, OCCHAN, WHAT THAT GUY SAID EARLIER...
HM
AH

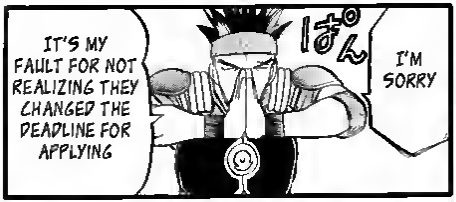
SO YOU'RE ABLE TO UNDERSTAND THAT NOW, EH JORRNE?
You're strong up on me!
I told you to cut that out.

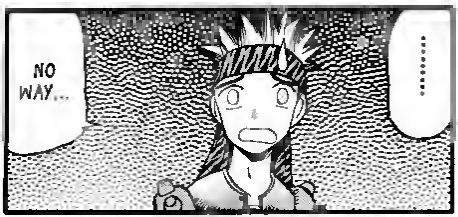

OCCHAN ...?

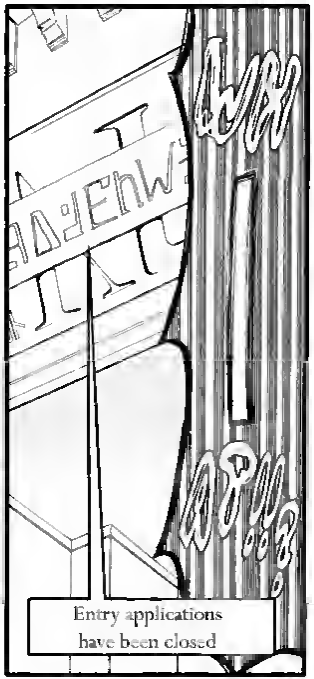
WELL, AT ANY RATE WE ALL HAVE OUR OWN EXPLANATIONS

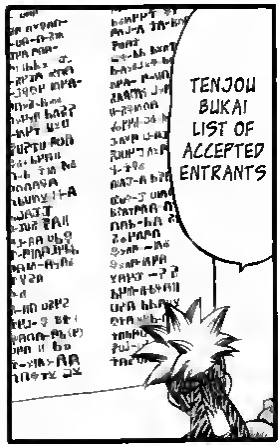


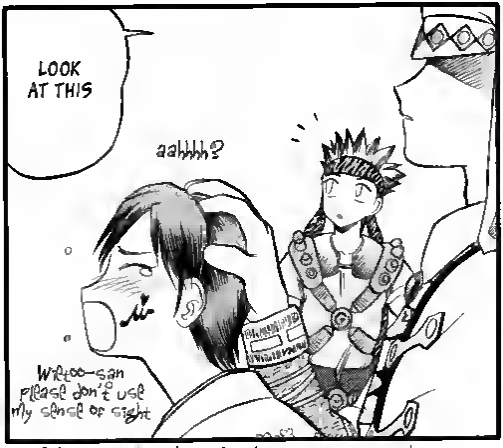

WHAT'S GOING ON, OCCHAN!?
WH WHAT DOES IT MEAN THAT THE ENTRY APPLICATIONS ARE OVER ...?


IT'S MY FAULT FOR NOT REALIZING THEY CHANGED THE DEADLINE FOR APPLYING
ぽん
I'M SORRY


NO WAY...
.....


AHH
Entry applications have been closed



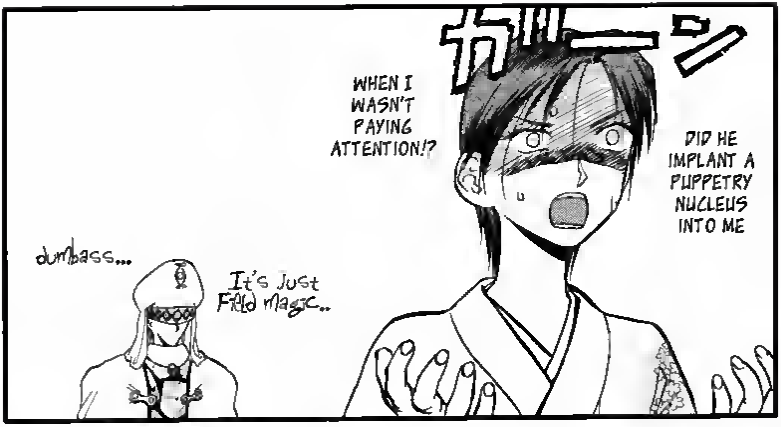


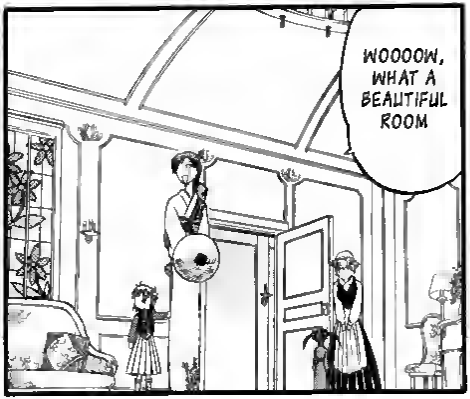
△ Interrupting her visual nerves to use her eyes

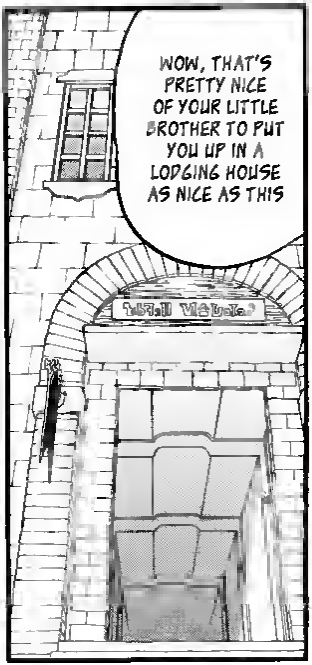
THAT'S... MY NAME
Jorrne Cotto
THAT'S ODD... GENERALLY, IF THE APPLICANT ISN'T PRESENT HIMSELF, THEY WON'T RECOGNIZE THE ENTRY
UNLESS YOU'VE GOT SOME REALLY STRONG CONNECTIONS
...IT'S HIM
DENYRMO SAID SO
THAT SPIKE WOULD BE WAITING FOR ME HERE IN SAMERO.. THIS IS HIS WRITTEN CHALLENGE TO ME

TEAM COMPOSITION?
AFTER THAT, LODGING ARRANGEMENTS AND THE POSSIBILITY OF A TEAM COMPOSITION ENTRY HAVE ALSO BEEN...
YES, WE DID COMPLY WITH THAT REQUEST
WELL, THERE ARE PEOPLE WHO ARE CONFIDENT ENOUGH TO ENTER AS A 1 OR 2-PERSON TEAM
THE TENJO BUKAI IS FOUGHT IN TEAM BATTLES OF UP TO 3 PEOPLE PER TEAM
So just one more...
I HAD REGISTERED EARLIER SO I'LL JOIN
IF YOUR OBJECTIVE IS SPIKE, THEN IT'S BE BEST NOT TO OVERDO IT WITH ALL THAT FIGHTING

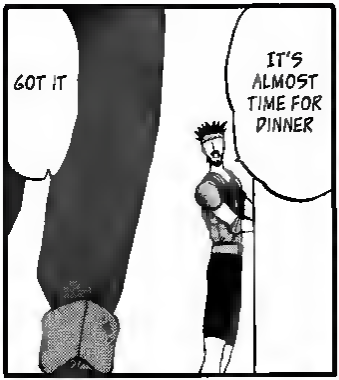
IF MY DOLLS CAN BE OF USE TO YOU, THEN I'D BE GLAD TO USE THEM
I'VE COME HERE IN ORDER TO HELP YOU
ARE YOU GOING TO ENTER, WIETOO?
AH, BY THE WAY, THE USE OF DOLLS IN THE TENJO BUKAI IS FORBIDDEN
rule book
TAKE THAT~! ANYTHING UNDERHANDED WILL BE DEALT WITH, WHAM! BAM! HE'LL SMASH THEIR EYES AND EARS AND THEN HE'LL FINISH THEM OFF WITH HIS
IT'LL BE O~~~~K! FOR YOU SEE, WIETOO-SAN IS THE MASTER OF INCREDIBLY STRONG FIELD MAGIC!!
YOU DON'T HAVE TO PUSH YOURSELF, WIETOO...
IT'S OK... IT'LL BE FINE...
mumble mumble
?
?
Owwwww...
.....
PUP-PE-TRY~

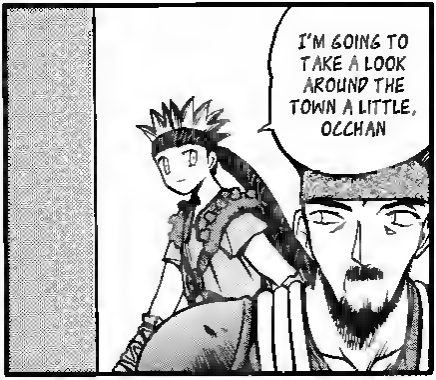

WHEN I WASN'T PAYING ATTENTION!?
DID HE IMPLANT A PUPPETRY NUCLEUS INTO ME
dumbass...
It's just Frilo magic..

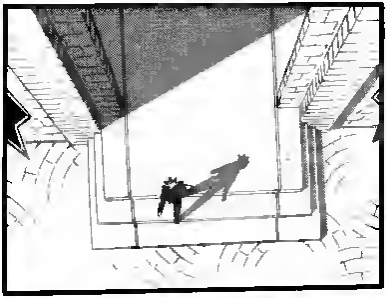

WOOOOW, WHAT A BEAUTIFUL ROOM

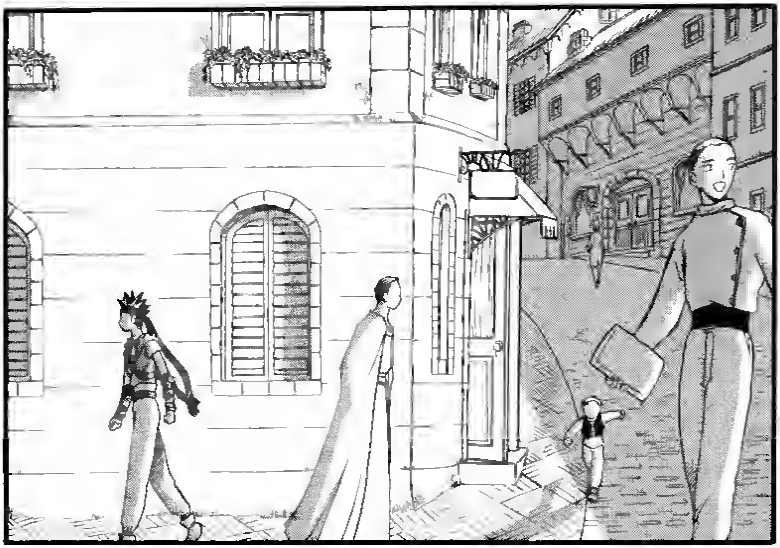

WOW, THAT'S PRETTY NICE OF YOUR LITTLE BROTHER TO PUT YOU UP IN A LODGING HOUSE AS NICE AS THIS

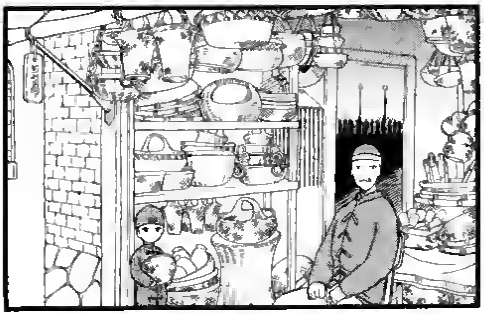
すぅ
すぅ
.....
WHY?
NEXT TO THE DOOR ...?
Because it's very exciting!
WE'RE GOING TO SLEEP NEXT TO THE DOOR
WHAT ARE YOU DOING, ARUSHA -CHAN, MERSHA -CHAN?
すぅ
すぅ
Just like cats
right in front of the door...
...WHAT ARE YOU DOING?
?
Hehh...
OH, THIS ROOM'S NICE, TOO

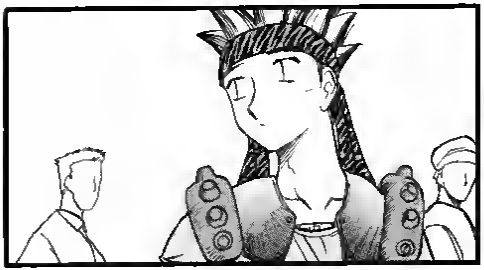

GOT IT
IT'S ALMOST TIME FOR DINNER

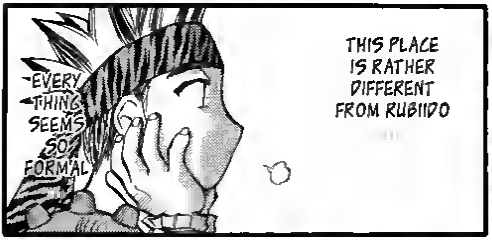

I'M GOING TO TAKE A LOOK AROUND THE TOWN A LITTLE, OCCHAN



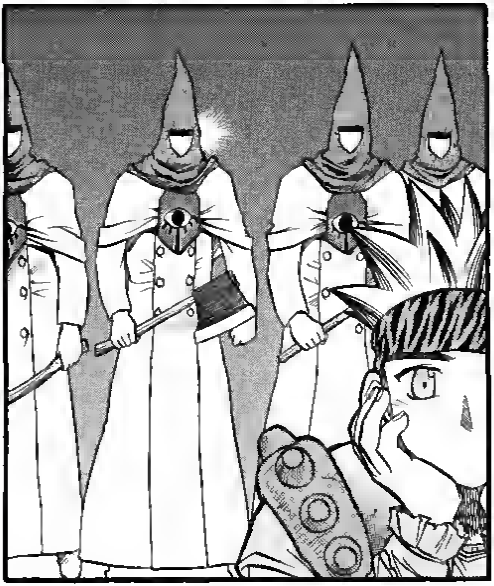


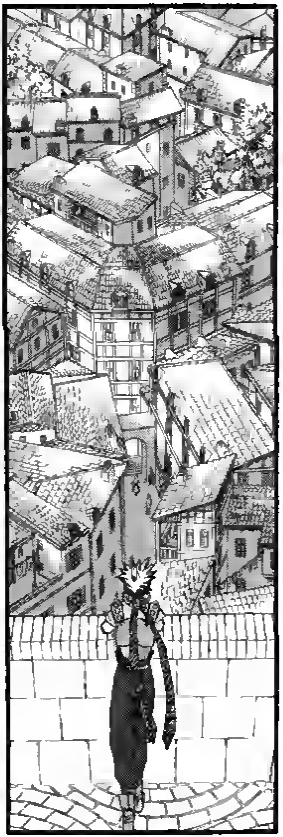






THIS PLACE IS RATHER DIFFERENT FROM RUBIIDO





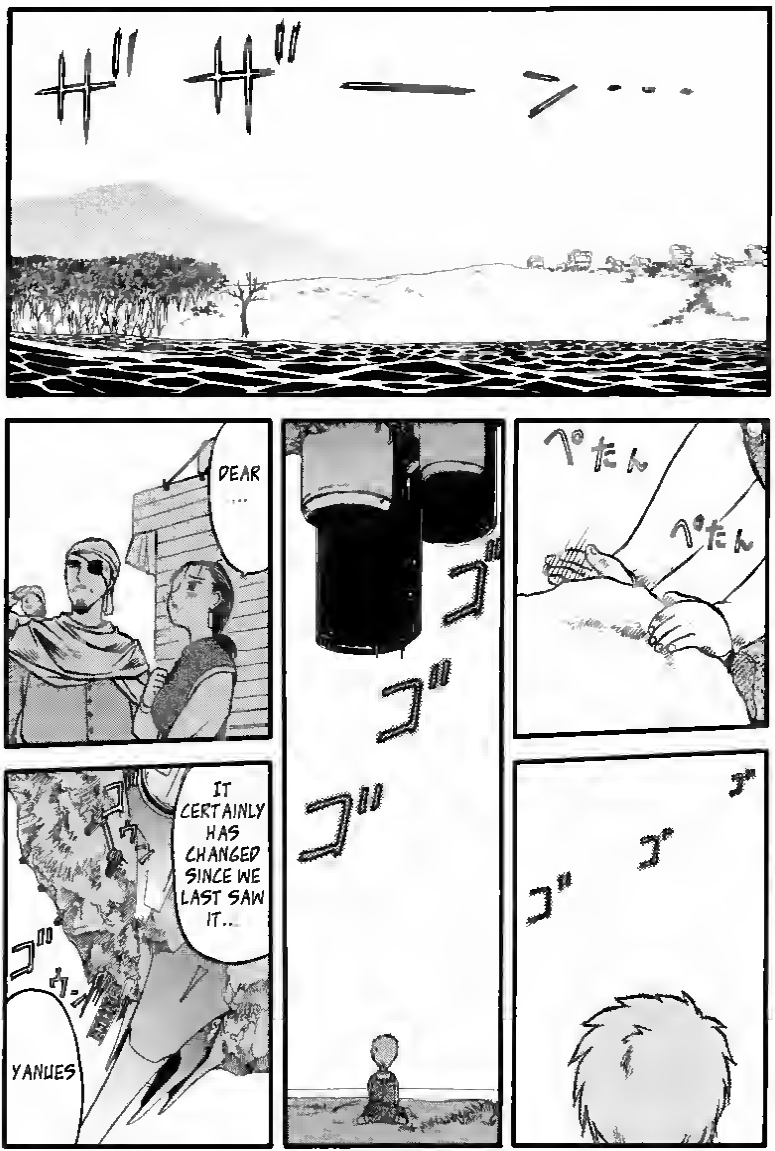
Chapter 43
<> Judgement Scythe
There was a joke at the end of Dear Cl**'s "confession," concerning her scythe. It doesn't really translate into English so I instead went for a literal translation and dropped Tennouin's same comment regarding his own joke. The word Tennouin used for "dispose" is the same kanji as the word for "Judgement" (sabaki).

ARUSHA (アルーシャ)
MERSHA (メルーシャ)

These little ones make their appearance in part 2. Think of them as about 5 years old. Arma and company met them around 2 years ago, somewhere in the vacuum between parts 1 & 2, and that episode will be revealed in time... Despite how they look, they are characters with a past. Arusha is the elder sister, and her actions -- whatever they may be -- precede Mersha's. Disregarding the other members, they wish to live with Wieloo because they could feel something great in the hole in Wieloo's heart (and also because Arma is kept close to Enefaee at first). Even maraya, at the beginning everyone objected to them living with Wieloo (laughs). By the way, because of the difference in Enefaee's mental structure due to her being a goddess, it was pretty much impossible for them to 'hook' her. Thanks to this, they are unable to approach 'Enefaee this way.' They'd probably get the same reaction upon meeting Elsyss, too...

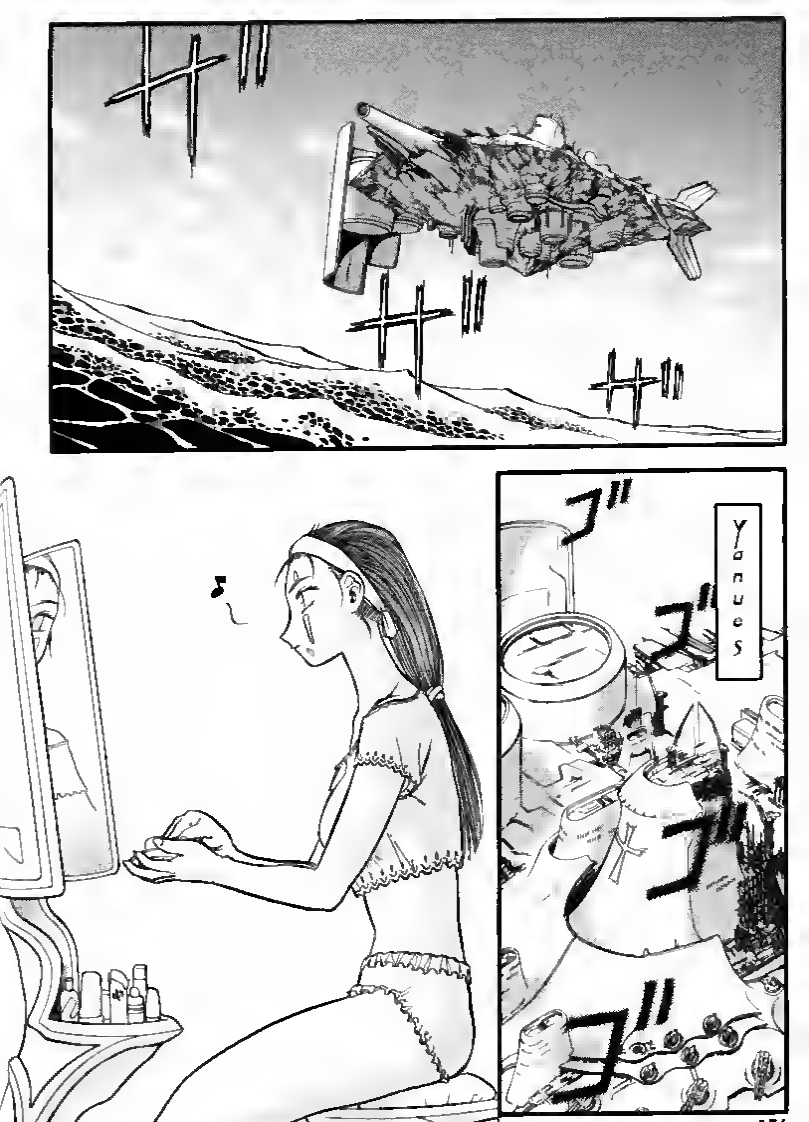
Chapter 44 - Enefeaa

Scans by TsukiGeKim Translation by TsukiGeKim
Edits by BurgundyTears http://jo.one.liners.net
#JJO@irc.techgh.net


DEAR ...
IT CERTAINLY HAS CHANGED SINCE WE LAST SAW IT...
YANUES
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

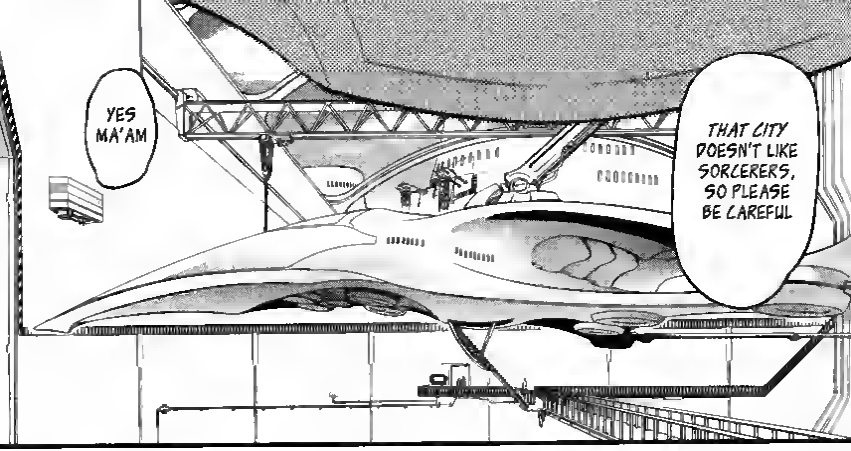
HAIRRA
...
HAIRRA

COME ON, LET'S GO, HAIRRA
AH
?
DAD SAID IT'S ABOUT TIME WE LEFT


ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
Yanues

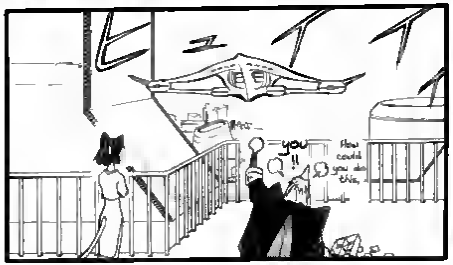
MERANI'S
I'LL SEE YOU OFF UP TO THE RUG DECK
LOCK
OK
NYACO-SAMA...!!

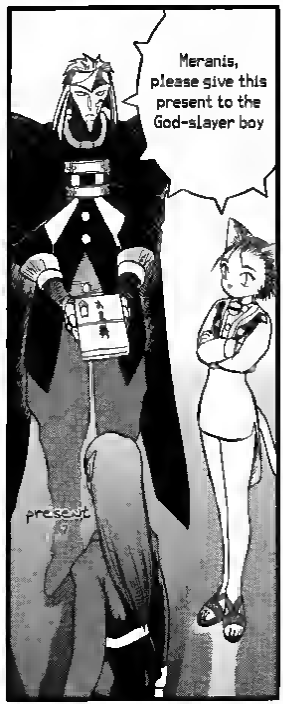
GEEZ, PLEASE DON'T TEASE ME, NYACO-SAMA
THE "ICE WIZARDESS" CERTAINLY HAS CHANGED
CONSIDERING YOU'VE NEVER BEEN SATISFIED TAKING A PAID VACATION BEFORE AND YET NOW YOU'VE BEEN AWAY FROM YANUES FOR HALF A YEAR...
IT'S THANKS TO THAT YOUNG BOY THAT YOU'VE BEEN ABLE TO OVERCOME YOUR YOUNGER SISTER PALELLA'S DEATH, ISN'T IT?
ONE WHO HAS SOMETHING THAT IS IRREPLACABLE IS ONE WHO EXCELS AT LIVING STRONGLY
NO, I'M QUITE PLEASED, MERANIS
RIGHT NOW JORRNE'S GROWTH MEANS EVERYTHING TO ME
I SUPPOSE YOU'RE RIGHT

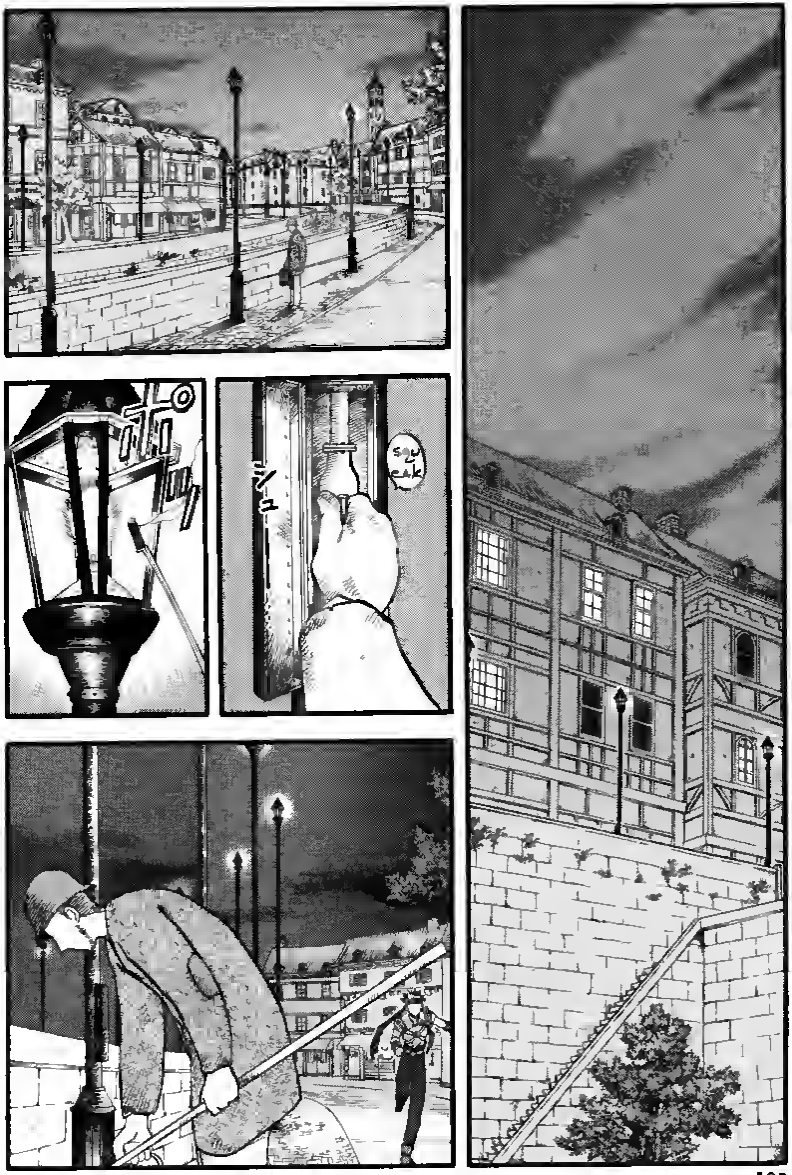

YES MA'AM
THAT CITY DOESN'T LIKE SORCERERS, SO PLEASE BE CAREFUL

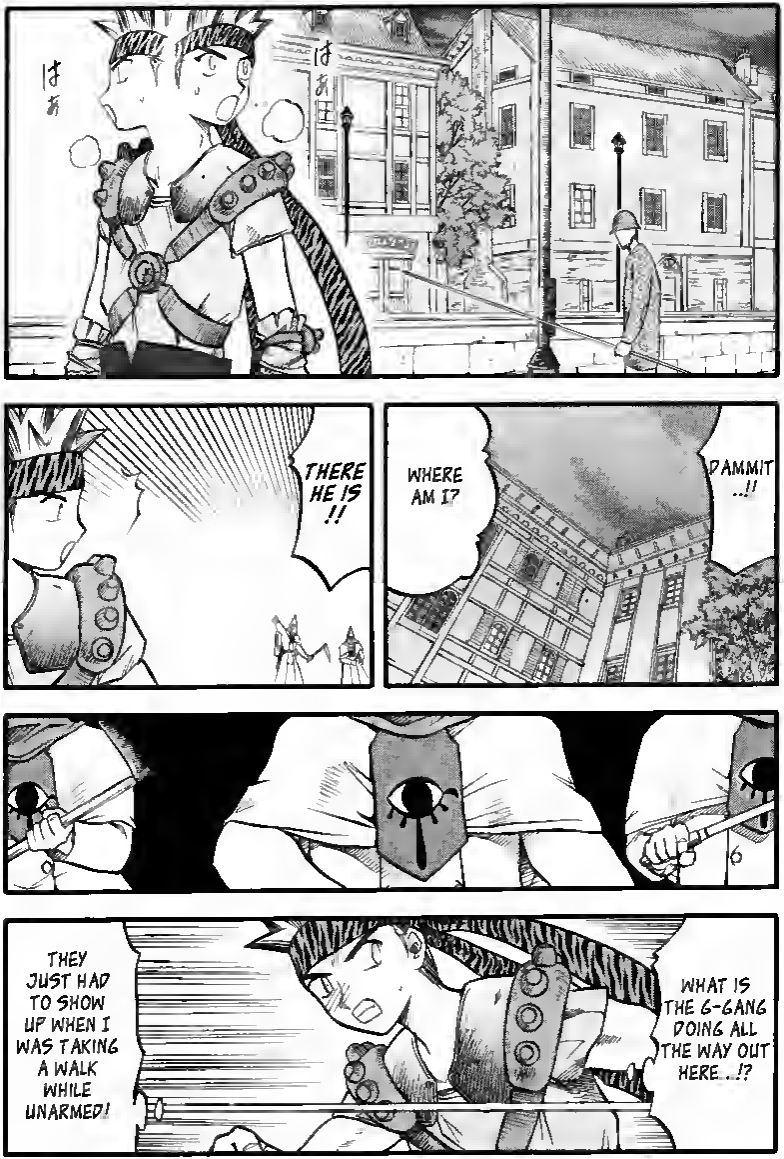
.....
Elisiss manjuu
A limited-time product from the Manues Foodstuffs Ministry
Tell him to eat it and regain his spirits

AAH !?


you !!
How could you do this


Meranis, please give this present to the God-slayer boy
present

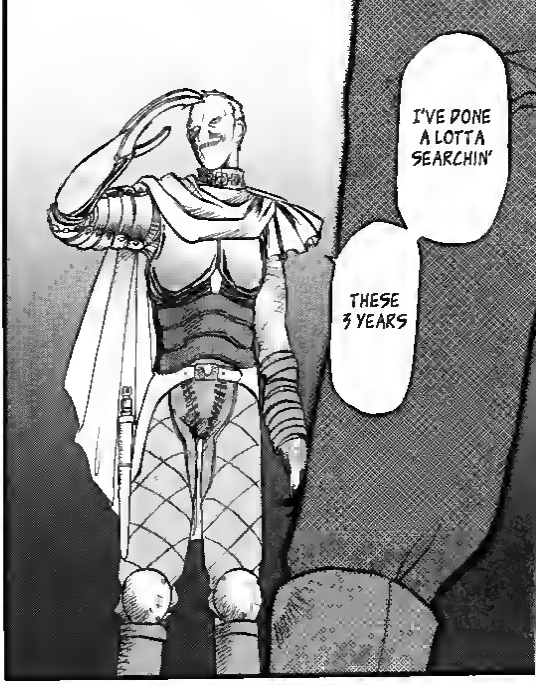

シュー
SHU
FALK


はあ
はあ
THERE HE IS !!
WHERE AM I?
DAMMIT ..!!
THEY JUST HAD TO SHOW UP WHEN I WAS TAKING A WALK WHILE UNARMED!
WHAT IS THE G-GANG DOING ALL THE WAY OUT HERE..!?

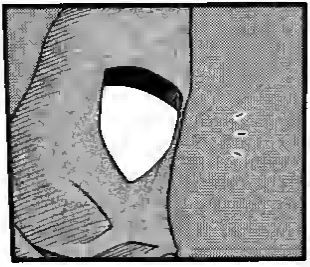
AND WHAT'S MORE... IF I MAKE ANY SORT OF DISTURBANCE, I HAVE A FEELING THAT TROUBLESOME GUY WILL APPEAR...
DON'T CAUSE ANY TROUBLE
I'm here

YOU...
IT SEEMS LIKE YOU DON'T DELAY WHEN IT COMES TO CAUSING TROUBLE
WHO ARE THESE PEOPLE?
THEY'RE CALLED THE G-GANG
THEY'RE A GROUP OF SORCERER HUNTERS
SORCERER HUNTERS ...?
HE~LLO~
JO~RRNE
IT'S BEEN SUCH A LONG TIME

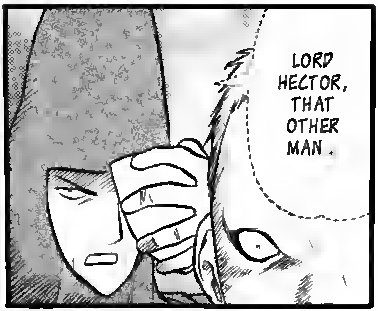
IN ORDER TO PAY YOU BACK FER CUTTIN' OFF MY ARM!!

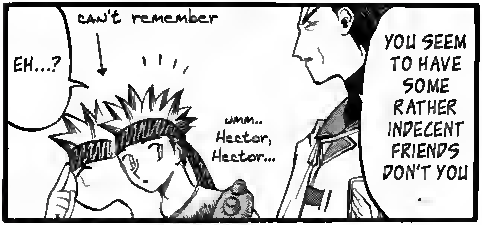

I'VE DONE A LOTTA SEARCHIN'
THESE 3 YEARS

!!



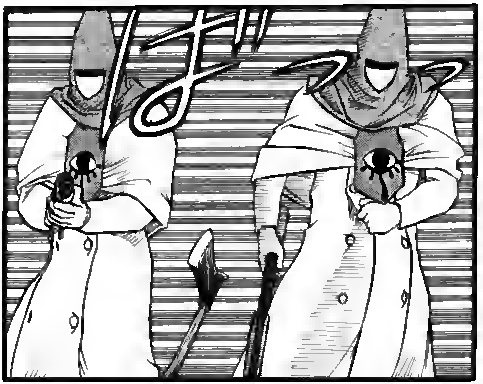
WE'LL BE IN TROUBLE IF WE MAKE AN ENEMY OUT OF HIM...
HECTOR...?
THAT'S RANDOU, THE CAPTAIN OF THIS CITY'S GARRISON

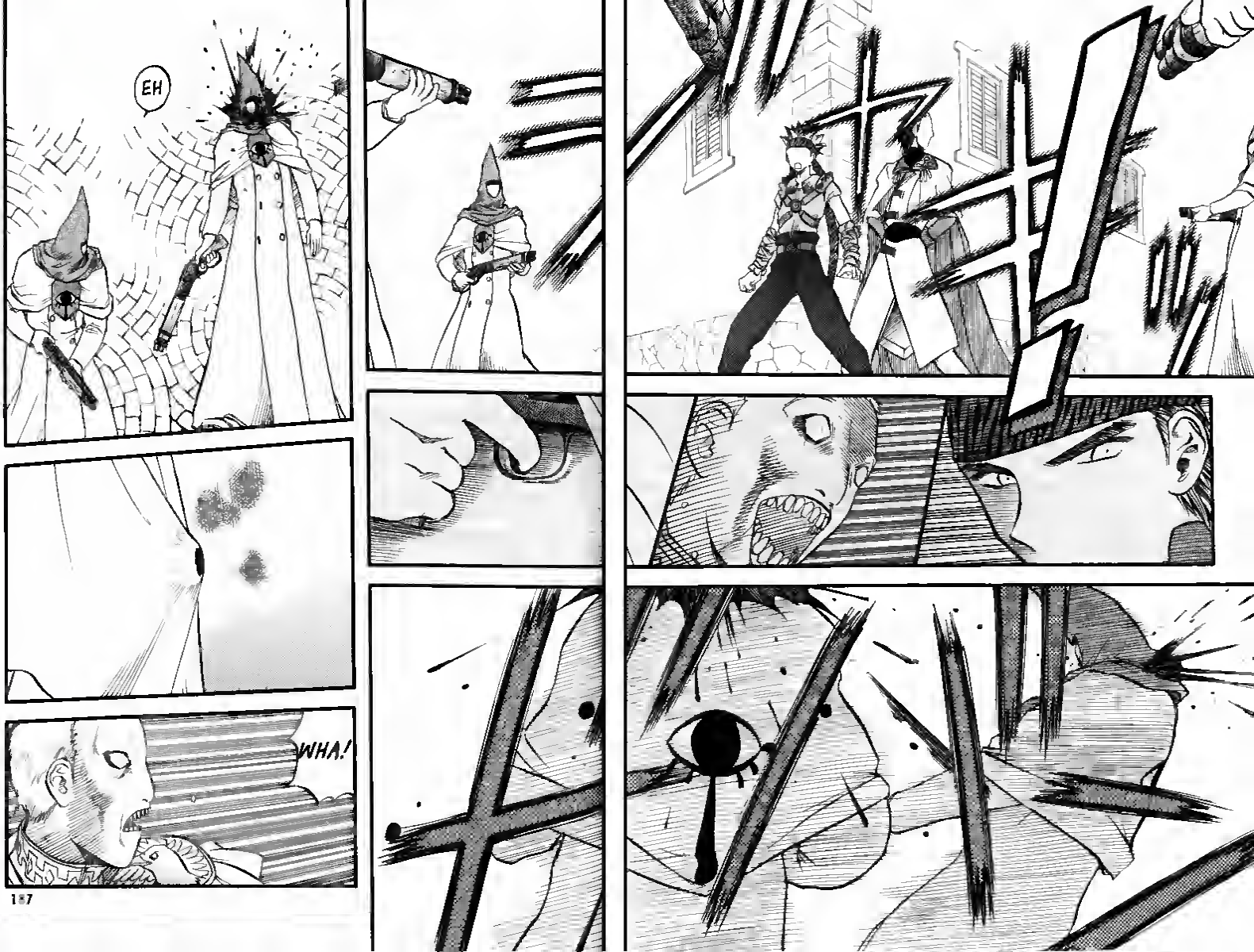

LORD HECTOR, THAT OTHER MAN...


can't remember
EH...?
umm... Hector, Hector...
YOU SEEM TO HAVE SOME RATHER INDECENT FRIENDS DON'T YOU.

I AIN'T SCARED!
SHADD UP!!
I'LL JUST CLEAN 'IM UP ALONG WITH THE BRAT!!!

LEAVE THE BRAT FER ME, THOUGH
KILL 'IM!!

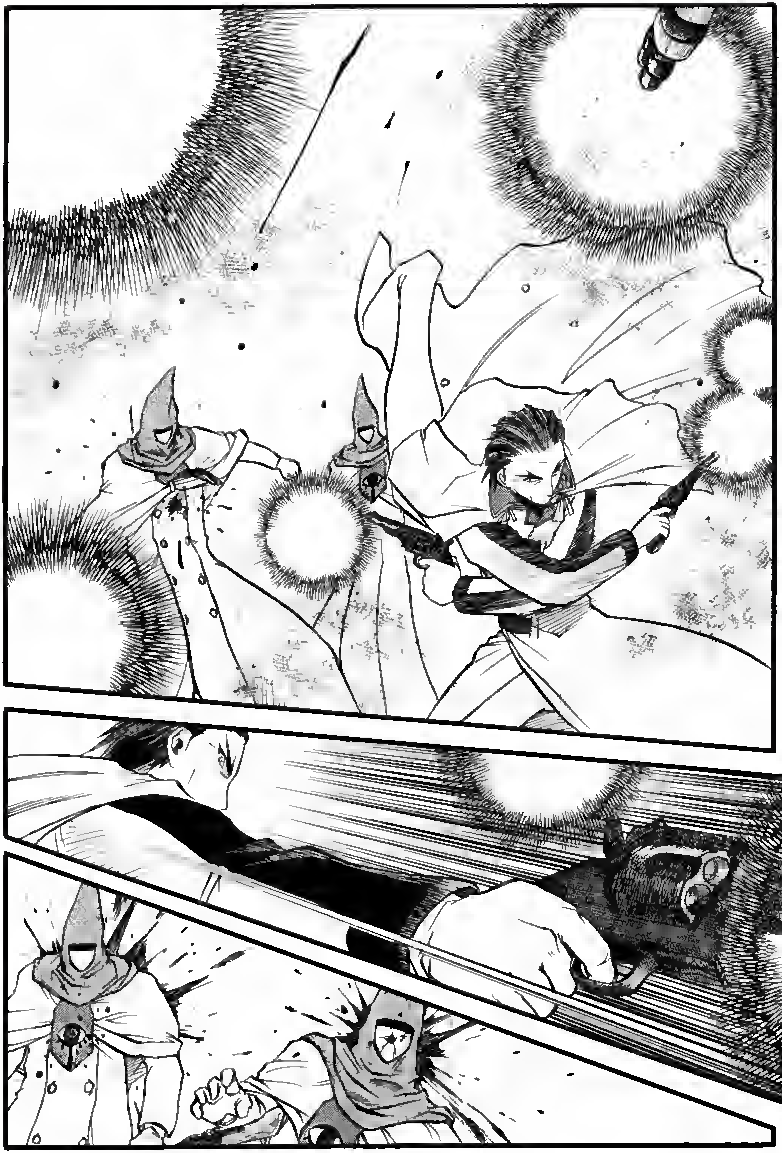


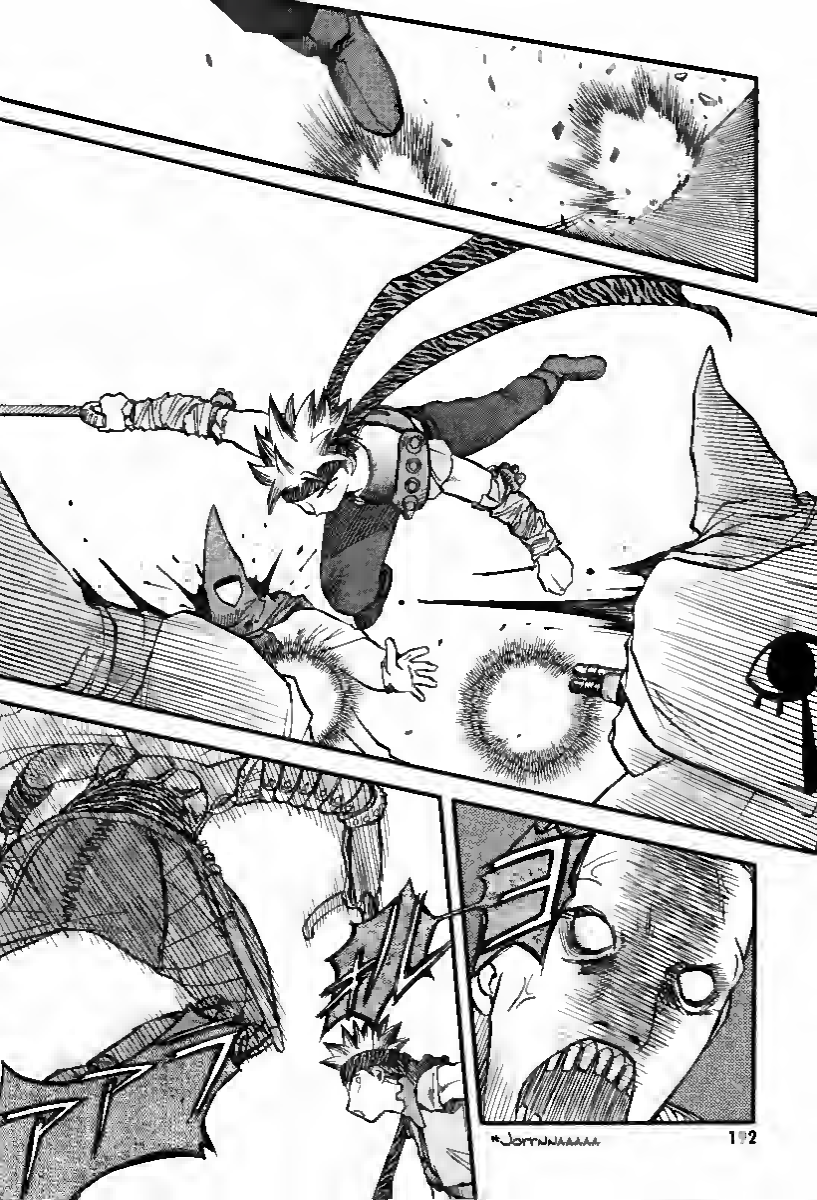

EH
WHA!

ゴッ
ゴッ
ゴッ
ゴッ
カキン
A...
A GUN !?
WHAT YOU MEN ARE USING AS WELL AS WHAT I HOLD ARE NOTHING SPECIAL
THIS IS BECAUSE "GUNS" ORIGINALLY WERE ONLY TO BE USED HERE IN SAMERO

THIS WILL WORK JUST FINE
WHETHER MY OPPONENTS ARE SORCERERS OR SCOUNDRELS LIKE YOU
IF YOU KILL ANYONE WITHOUT MY AUTHOR-IZATION, IT'S A CRIME
AND DON'T DO ANYTHING ARBITRARILY, KID
チャ
〃
ス
〃
I'M NOT "KID"
EH ..?
…?

IT'S JORRNE
WHEN ..
WHEN DID HE TAKE MY SWORD...
.SO? HAS THAT AUTHOR-IZATION BEEN DROPPED ?
LET TWO OR THREE LIVE
I'LL QUESTION THEM AFTER-WARDS
SH--
SHOOT THEM!!



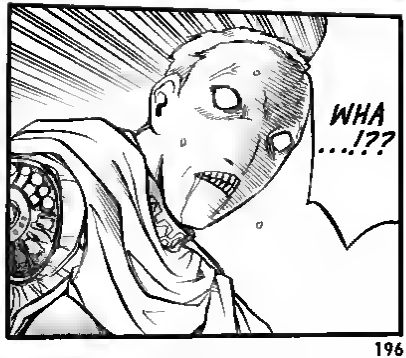

*Jorrnnnnnn

HOW IS IT ...?

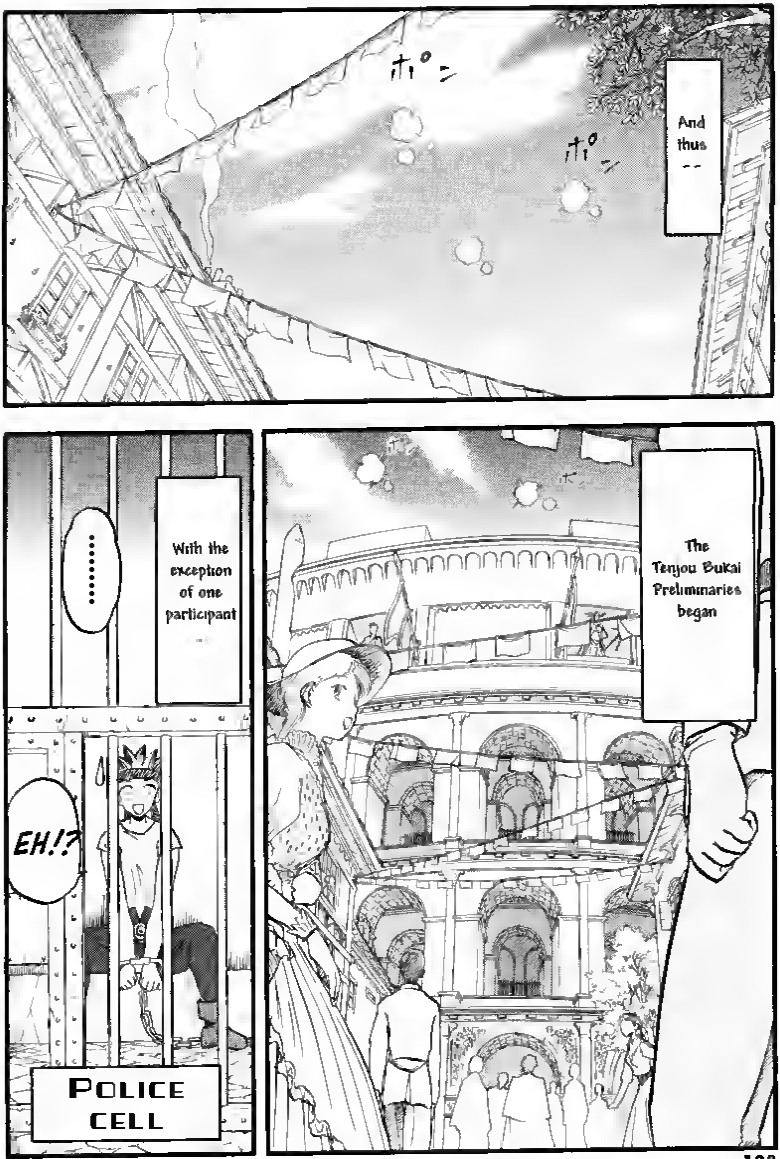
IT'S NOTHING BIG, THOUGH
I DON'T THINK THAT THEY WERE AWARE THAT THERE WAS A SNIPER OVER HERE
mumble
mumble
mumble
AH
BRAT
HEHEHEH YOU'VE GOTTEN PRETTY GOOD
YEAH... I REMEMBER THERE WAS A HECTOR BACK THEN!
3 years ago...
NOW I REMEM -BER!!

DON'T FUCK WITH MEEE !!!!
WHY YOU ...
YOU FORGOT ALL ABOUT ME UP 'TIL NOW...!?
I'VE GOT YA-

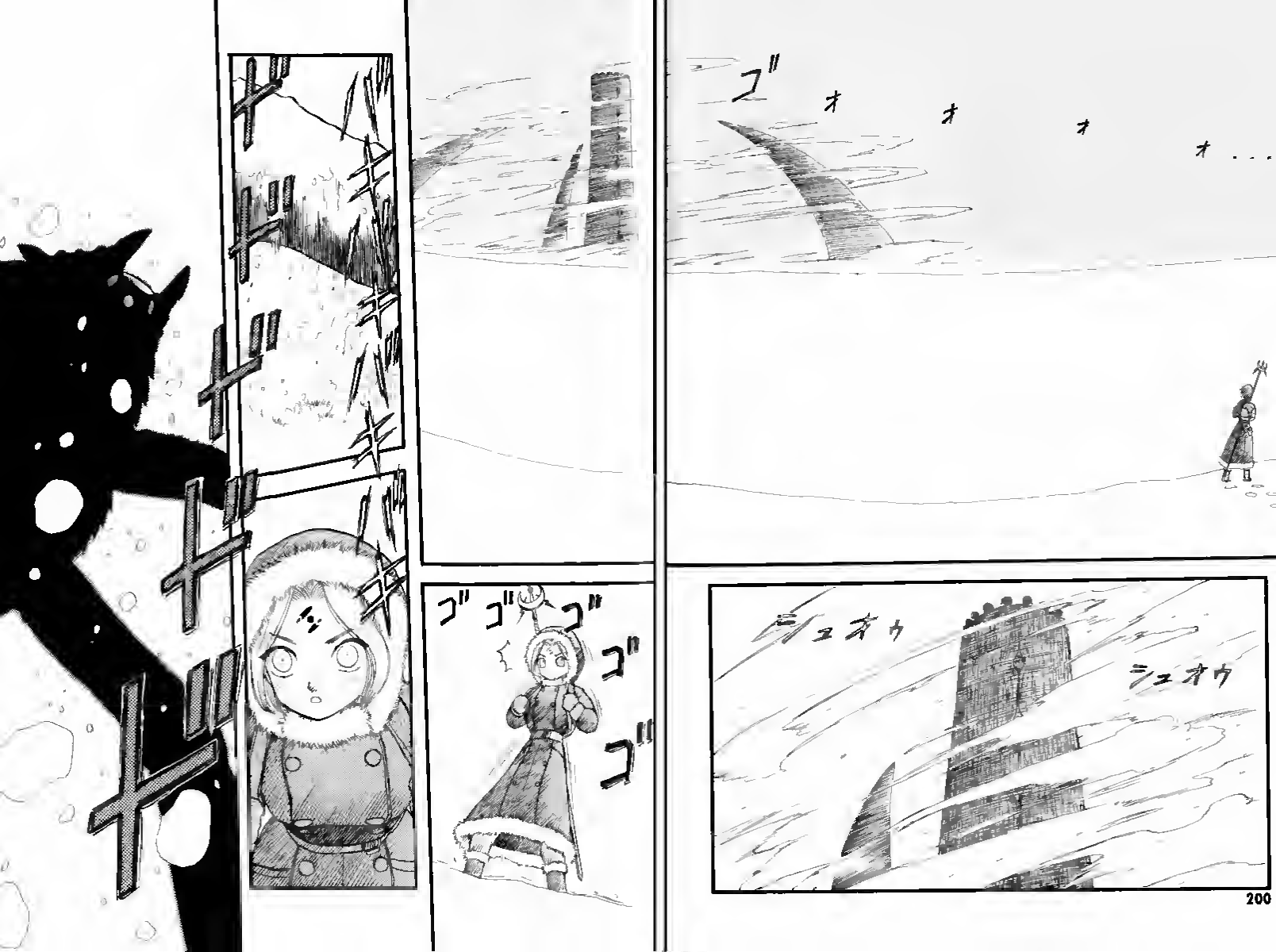
...
NOW

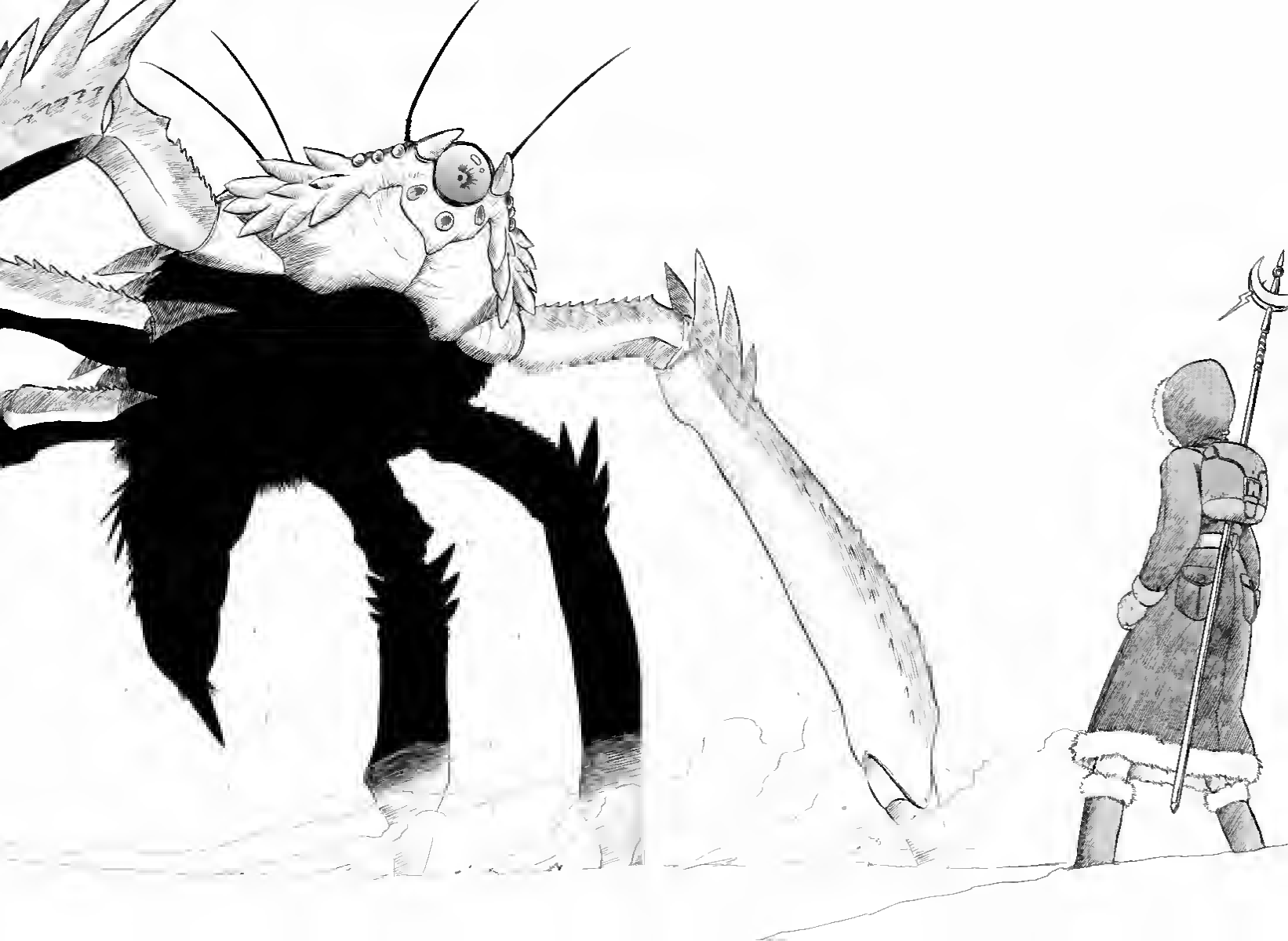

WHA
...!??

I'LL BE LOOKING FORWARD TO TOMORROW'S TENJOU BUKAI
MI'LADY IFO-LA
RE-MEMBER THIS!!
D.. DAMN YOU ...!!
yeah, really...
ポン
HE CAN DO IT MORE OR LESS
I SEE


And thus --
The Tenjou Bukai Preliminaries began
With the exception of one participant
.....
EH!?
POLICE CELL

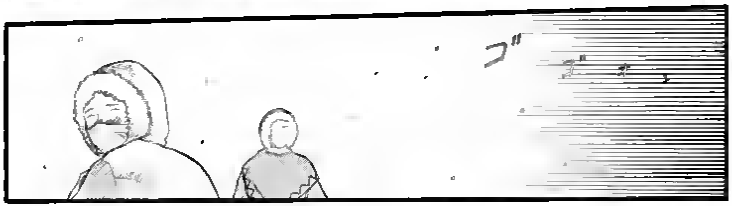
ヒョオオオ

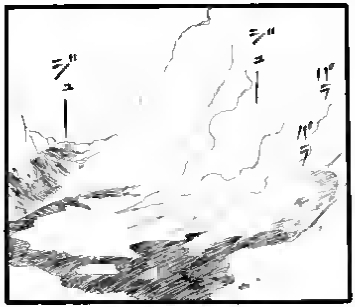

ゴ
オ
オ
オ
オ...
ゴ ゴ ゴ
ゴ
ゴ
シュオウ
シュオウ

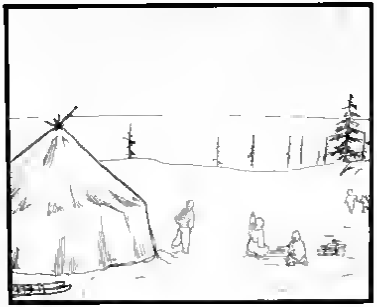


"KEEPER"
...!!

スチャ


ゴ


ジュー
ジュー
パラ
パラ



IF YOU'RE HERE...
THEN THAT MEANS SO IS ELISIS
EVEN THOUGH YOU'VE BEEN REVIVED
YOU'RE GOING TO LET ME PASS!
Continued in volume 8

IT'S THE SECOND PART!!

Atogaki

OR SOMETHING LIKE THAT

14

AND AGAIN I RAIN AND HAIL MY SINCERE THANKS AND PROFOUND EMOTIONS FOR ALL WHO PURCHASED THIS

YES!! THE ANIME HAS ALSO SUCCESSFULLY ENDED AND NOW WE MOVE ONTO THE SECOND PART OF EDEBO!!

AN EXTRAORDINARILY ENRICHED YEAR HAS PASSED

...AND SO I THINK I'LL LET THIS NEXT YEAR PASS AS A RATHER MEDIOCRE ONE...

HOWEVER, ELISISS IS STILL LITTLE, SO ALL YOU LOLICON MEN CAN RELAX (INCLUDING ME)

JORRNE HAS THOROUGHLY GOTTEN BIGGER, AND I'VE HEARD RUMORS THAT ALL THE SHOTA-LOVING LADIES ARE DEJECTED (LAUGHS)

...WELL, THESE LITTLE ONES ARE SORT OF LIKE MASCOTS...

I will not strip them

NONETHELESS, I SHALL ALSO RELEASE NEW CHARACTERS FOR ALL THOSE DANGEROUS MEN/ KILLERS WHO LIKE THE LITTLE GIRLS!!

...UH, YOU ALREADY HAVE.

夢なりを
流れし二年　荒陰K
我流せじは　碧流交流

*Translation (This half a year has passed like a dream Good things and bad things have happened but I would like to treasure my encounter with Shiina-san) [Idiot]

...ALL THAT'S LEFT IS THE MARRIED WOMAN

AND FOR THOSE WHO LIKE THE PUCKERY ONES, THERE'S CAPTAIN RANDOU ♡

HRM...!?

SHOULD I STRIP, TOO?

...NO, THAT'S QUITE ALL RIGHT

BUT SINCE AN AMAZING PERSON WILL DEBUT IN THE NEXT VOLUME, IT'LL BE OK!!

...AND WHO MIGHT THAT BE?

FRIENDSHIP IS ETERNAL
Umm.. this is rather sudden and it'll probably surprise you but...
I' tell the truth
They're [dow staff reassignment. Now they're gonna change [th head editor
Seriously! Seriously!
Ah. I see.

And thus, Burning K became a star

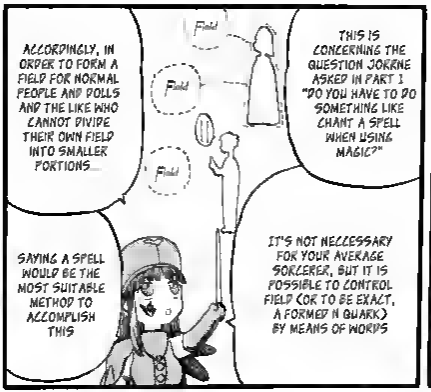
Looking at Legs!!

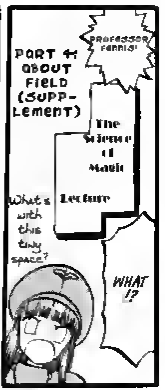
COM
Saiga Tadashi
Silhouette Sakura
Runta
Mira Aju

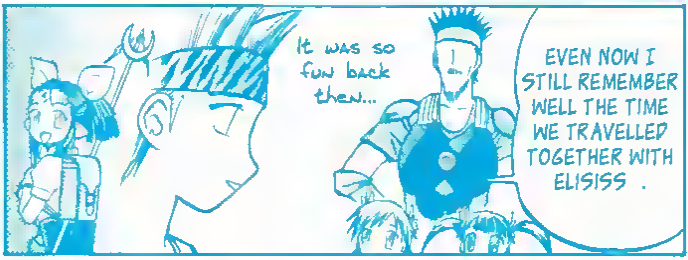
Mur-t

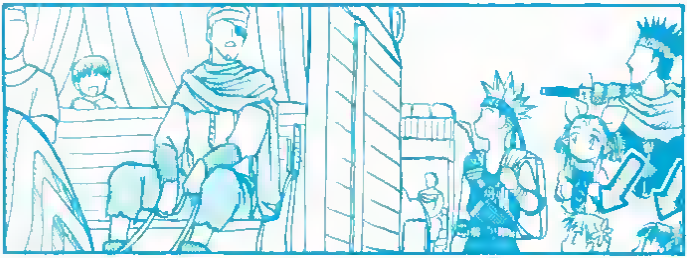
EDITOR
Burning K (a star)
Minocchi (the new guy in charge)

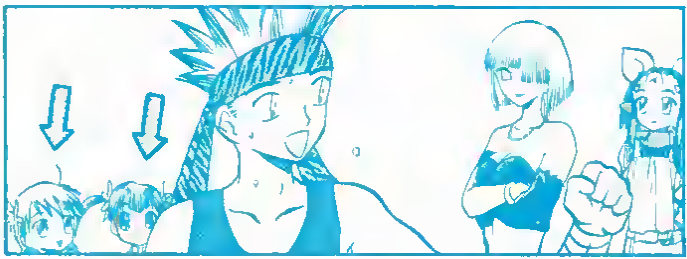
I like slovenly legs

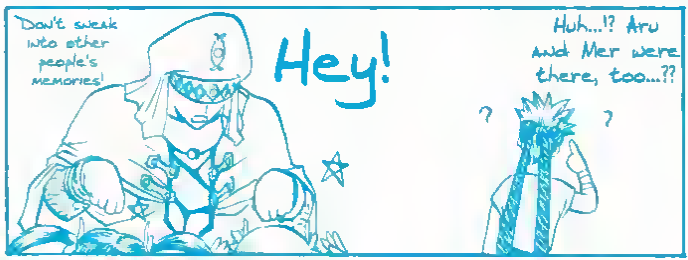

ACCORDINGLY, IN ORDER TO FORM A FIELD FOR NORMAL PEOPLE AND DOLLS AND THE LIKE WHO CANNOT DIVIDE THEIR OWN FIELD INTO SMALLER PORTIONS...
Field
Field
Field
THIS IS CONCERNING THE QUESTION JOKENE ASKED IN PART 1 "DO YOU HAVE TO DO SOMETHING LIKE CHANT A SPELL WHEN USING MAGIC?"
SAYING A SPELL WOULD BE THE MOST SUITABLE METHOD TO ACCOMPLISH THIS
IT'S NOT NECESSARY FOR YOUR AVERAGE SORCERER, BUT IT IS POSSIBLE TO CONTROL FIELD (OR TO BE EXACT, A FORMED N QUARK) BY MEANS OF WORDS



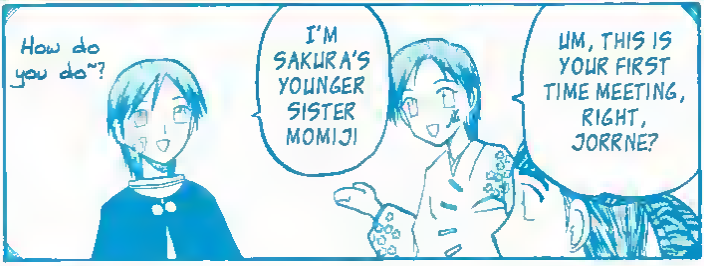

It was so fun back then...
EVEN NOW I STILL REMEMBER WELL THE TIME WE TRAVELLED TOGETHER WITH ELISIS .



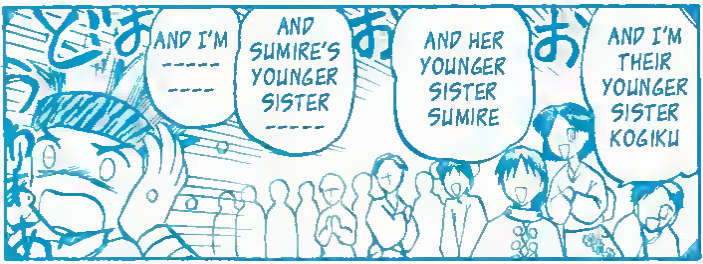


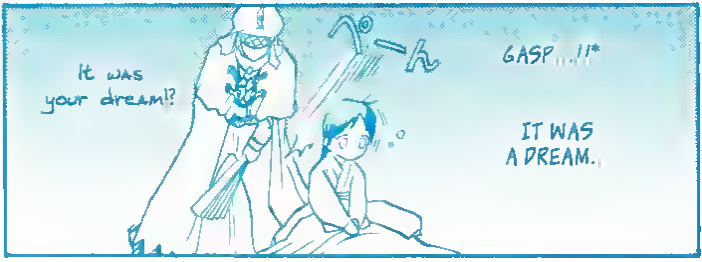

Don't sneak into other people's memories!
Hey!
Huh...!? Aru and Mer were there, too...??

DREAM


How do you do~?
I'M SAKURA'S YOUNGER SISTER MOMIJI
UM, THIS IS YOUR FIRST TIME MEETING, RIGHT, JORRNE?

Wah!?
AND I'M MOMOKO'S YOUNGER SISTER, KAEDE
AND I'M TSUBASA'S YOUNGER SISTER, MOMOKO
AND I'M MOMIJI'S YOUNGER SISTER, TSUBASA


AND I'M ----- ----
AND SUMIRE'S YOUNGER SISTER -----
AND HER YOUNGER SISTER SUMIRE
AND I'M THEIR YOUNGER SISTER KOGIKU


It was your dream!?
GASP...!!*
IT WAS A DREAM.

ISBN4-04-713323-X
C0979 ¥580E
9784047133235
1920979005808
定価：本体580円＋税

ËDENs BOwY